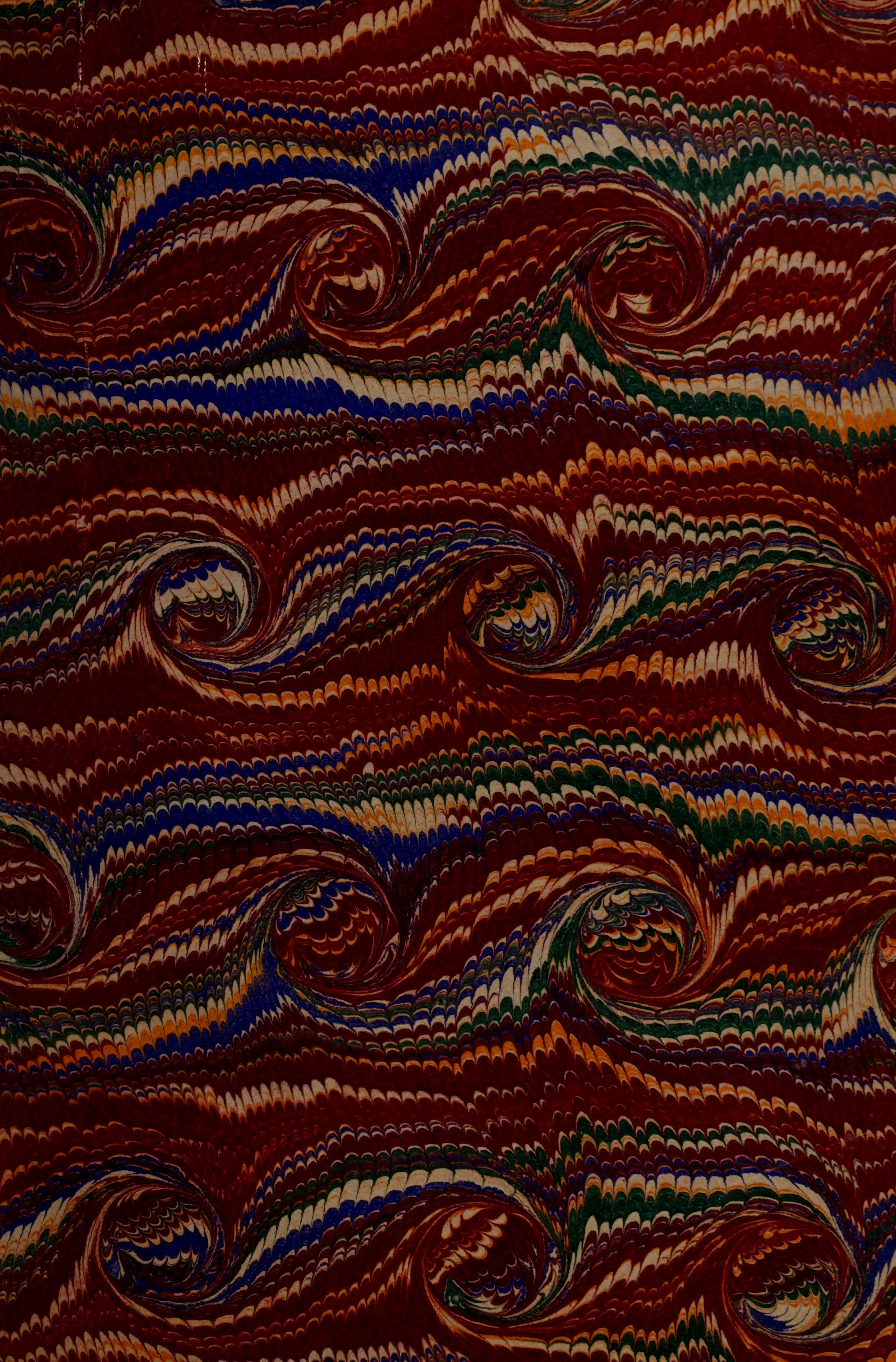

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03743 6458





9 3055

Edition originale (1895) RARE

Catalogue Hoffmann n° 59 (1958) broché 280,-

Catalogue Schreiber n° 75 (1960) broché 420,-

Liste n° 39 (1961) de [illegible] [illegible] 400,-

FERVAAL



A mon cher ami Vincent d'Indy



FERVAAL

ACTION MUSICALE

en trois actes et un prologue

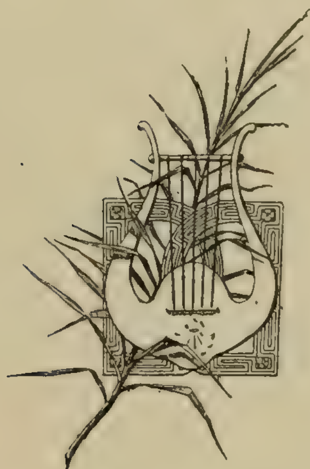
POÈME ET MUSIQUE

DE

VINCENT D'INDY

Partition Chant et Piano, réduite par l'Auteur

DESSIN DE CARLOZ SCHWABE



PARIS

A. DURAND ET FILS, ÉDITEURS

4, PLACE DE LA MADELEINE, 4



FERVAAL

PERSONNAGES

FERVAAL, chef celte		*Ténor.*
ARFAGARD, druide		*Baryton.*
GUILHEN, sarrazine		*Mezzo Soprano.*
KAITO		*Contralto.*
LENNSMOR,	prêtres	*Ténor.*
GRYMPUIG,	prêtres	*Basse.*
EDWIG	chefs celtes	1ers *Ténors.*
CHENNOS	chefs celtes	1ers *Ténors.*
ILBERT	chefs celtes	2ds *Ténors.*
FERKEMNAT	chefs celtes	2ds *Ténors.*
GWELLKINGUBAR	chefs celtes	1res *Basses.*
GEYWHIR	chefs celtes	1res *Basses.*
BERDDRET	chefs celtes	1res *Basses.*
PENVALD	chefs celtes	2des *Basses.*
HELWRIG	chefs celtes	2des *Basses.*
BUDUANN	chefs celtes	2des *Basses.*
MOUSSAH		*Ténor.*
UN BERGER		*Ténor.*
UN MESSAGER		*Baryton.*
UN BARDE		*Ténor.*
5 PAYSANS		*2 Ténors, 3 Basses.*
2 PAYSANS SARRAZINS		*1 Ténor, 1 Basse.*
4 OVATES		*2 Ténors, 2 Basses.*

PAYSANS — SARRAZINS — PRÊTRES ET PRÊTRESSES — BARDES — GUERRIERS ET PEUPLE DE CRAVANN.
VOIX DES NUÉES — VOIX MYSTIQUES.

Le lieu de l'action est, pour le prologue et le 1er acte, dans l'extrême midi de la France; pour le 2e et le 3e actes au pays de Cravann, dans les hautes Cévennes, à l'époque légendaire des invasions sarrazines.

NOTE. — Afin de simplifier la distribution de cet ouvrage, plusieurs des rôles secondaires peuvent être confiés au même interprète, ainsi qu'on le verra par le tableau suivant :

4 *Premiers ténors*	2e PAYSAN. — LE BERGER. — LE BARDE. 4e PAYSAN. — 1er PAYSAN SARRAZIN. — CHENNOS. EDWIG. LENNSMOR.	5 *Barytons*	1er PAYSAN. — GWELLKINGUBAR 3e PAYSAN. — 2e PAYSAN SARRAZIN. — LE MESSAGER. 5e PAYSAN. — GEYWHIR. GRYMPUIG. BERDDRET.
2 *Seconds ténors*	MOUSSAH. — FERKEMNAT. ILBERT.	2 *Basses*	PENVALD. HELWRIG.

De cette façon, ces rôles peuvent n'occuper que 13 exécutants : 6 ténors et 7 basses. Les rôles des 4 Ovates et celui de Buduann seront remplis par des choristes.

INDEX

Pour traiter des représentations, de la location de la partition, des parties de chœur et d'orchestre, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND ET FILS, éditeurs-propriétaires, pour tous pays, 4, place de la Madeleine, à Paris.

MOUVEMENTS

L'Auteur emploie quatre *mouvements généraux :* LENT, MODÉRÉ, ANIMÉ, VIF, dont chacun se subdivise en *mouvements secondaires.*

L'échelle ci-dessous donne le rapport de ces mouvements aux oscillations du métronome, *la battue de chaque temps étant regardée comme unité de durée.*

Extrêmement lent . . .	Chaque temps de la mesure :	=	44			
Très lent	»	=	50			
LENT	»	=	66			
Assez lent.	»	=	72			
Modérément lent . . .	»	=	76			
Très modéré.	»	=	80			
MODÉRÉ.	»	=	88			
Assez modéré	»	=	96			
Modérément animé. . .	»	=	104			
Assez animé.	»	=	112			
ANIMÉ.	»	=	120			
Très animé	»	=	152	ou, battu à la brève :	=	76
Assez vif	»	=	176	»	=	88
VIF.	»	=	200	»	=	100
Très vif.	»	=	252	»	=	126



FERVAAL



VINCENT D'INDY

(Op. 40)

1889-1895

Prologue

Assez vif

PIANO

f

f

sf

sf

sf

sf

sf

sf

cresc.

A Durand & Fils Editeurs

Paris, 4, Place de la Madeleine

f sempre

sfz

sfz

8

ff

f

f

Ped.

sf

f

Ped. Ped.

m.g.

sf

Ped.

sf

sf

sf

sf

f sempre

5 5 4

ff bien marqué

RIDEAU _ Une forêt d'oliviers, de chênes verts et de pins maritimes. _ Paysage du midi. _ Plein soleil.

Une troupe d'hommes, mi-paysans, mi-bandits occupe en tumulte la gauche de la scène; ils sont armés d'arcs et de frondes et lancent en criant traits et pierres vers le fond, à droite.

PAYSANS

Ténors *ff* Ah! ___ Tue! ___

Basses *ff* Ah! ___

ff *sfz* Ped.

Tue! ___ Ha!

Ha!

sfz

FERVAAL, entré par le second plan à droite, comme

Ha!

Ha!

sempre *cresc.*

poursuivant les paysans, recule en chancelant et

fff

Ah! ___

fff

Ah! ___

fff

Ped.

tombe inerte au pied d'un arbre, la poitrine percée d'une flèche.
ARFAGARD, entré la hache à la main après FERVAAL, tente de le protéger.

Il est mort!

Il est mort!

dim.

p

Ped.

Les bandits se ruent vers lui avec des cris de triomphe.

1er PAYSAN

Moins vite (Très animé)

Au vieux! Au vieux! S'il se défend, qu'on l'assom - me...

fp stacc. *f* *più f*

Plusieurs paysans tentent de désarmer ARFAGARD.

Celui-ci abat l'un d'eux d'un coup de hache. Les autres reculent.

Le 1er Paysan s'avance vers FERVAAL.

Un second lui barre le chemin.

A moi l'or et les gem - mes...

ff *stacc. sempre* *p*

2e PAYSAN

Non pas! non pas! j'ai droit à sa dé - pouil - le: c'est

cresc. *f*

2e P.

moi qui l'ai frappé ... de loin.

3e PAYSAN

Et moi, ——— j'en veux ma

f *p*

2e P.

Toi! tu n'auras rien!

1er PAYSAN

Tu n'auras rien! ———

3e P.

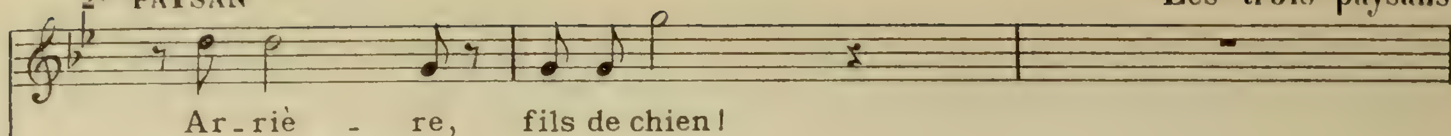
part aussi;

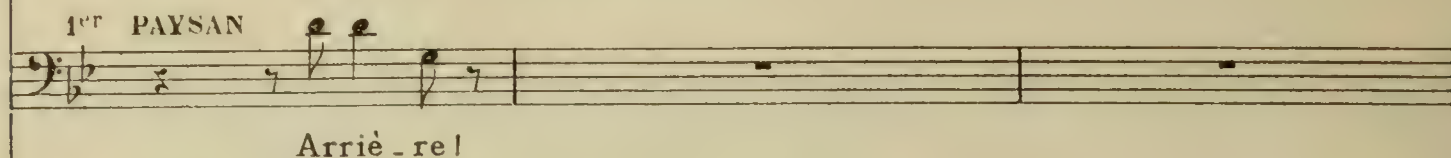
cresc. *p*

3e P.

Donne au moins un mor_ceau du collier...

mf *cresc.*





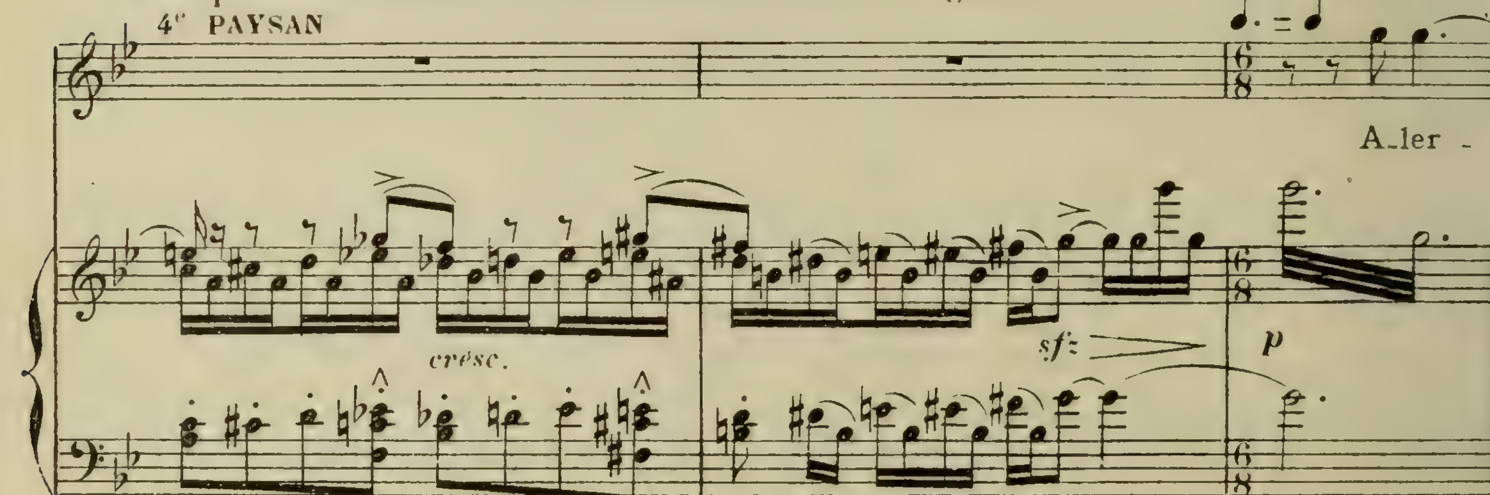


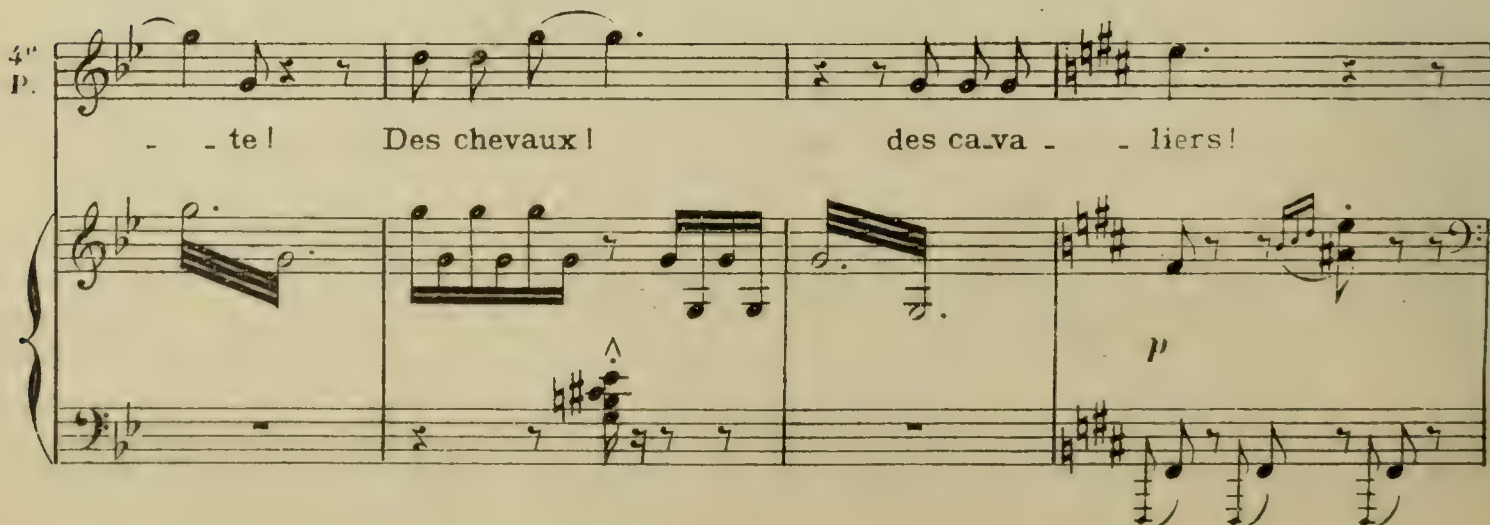
se battent.



Un quatrième accourt de la lisière du bois, à gauche.

Même mouvt





2e PAYSAN

Les premiers ont

4e PAYSAN

Ils sont ar-

5e PAYSAN

De nombreux ca-valiers ap-pro-chent, ils sont ar-més;

p

cessé de se battre pour regarder du côté que désigne le cinquième.

2e P.

-més?

4e PAYSAN

Et bien armés!

5e P.

Devant eux chevauche une fem-me:

PAYSANS

Ténors

U-ne

Basses

U-ne

poco più f

cre-

Tous regardent vers le dernier plan, à gauche

2e P. — C'est Guil - hen!

4e P. — C'est Guil - hen! Guil - hen!

1er P. — C'est Guil - hen!

3e P. — Guil - hen!

5e P. — C'est el - le, C'est Guil - hen!

fem - me? ah! ___

fem - me? ah! ___

scen - - do

p

2e P. — Guil - hen l'en - chan - te - res - se,

4e P. — Guil - hen l'en - chan - te - res - se,

___ Guil - hen l'en - chan - te - res - se,

___

poco a poco cre - - scen -

2e et 4e PAYSANS avec les Ténors

PAYSANS

1er, 3e et 5e PAYSANS avec les Basses

C'est Guil_

Guil - hen, la charme - res - se,

do

f

Fièrement (un peu moins vite)

- hen, la voi - là! la voi - là!

C'est Guilhen, la voi - là!

Fièrement (un peu moins vite)

ff

Ped.

GUILHEN est entrée, à cheval, tenant un faucon au poing; elle est vêtue de riches étoffes d'Orient. Une nombreuse suite de cavaliers et coureurs maures l'accompagne, les uns portant arcs et flèches,

sffz

ff

Ped.

d'autres, espadons et couteaux de chasse. Des oiseaux tués pendent en grand nombre à l'arçon des selles des cavaliers

La cavale tigrée que monte GUILHEN s'arrête devant le corps de FERVAAL. GUILHEN considère le jeune homme avec surprise puis s'adresse aux paysans.

ralenti

suivez

expressif

sffz

f

p

express.

Ped.

GUILHEN

Plus vite (Modéré)

Frè - res, laissez ces gens; je les prends sous ma gar - de.

Plus vite (Modéré)

p *f*

Les paysans se retirent comme saisis d'un superstiteux respect.

dim. *p* *p*

GUILHEN regarde encore FERVAAL, puis ARFAGARD, agenouillé à droite du corps.

GUILHEN

Très modéré

Vieil_lard, — dis-

en ralentissant

Très modéré

express. *p* *doux*

un peu retenu

G.

moi, vieillard, — quel est donc celui-ci?

Un peu plus lent

G.

Les om - - bres de la nuit se sont appesan-

Un peu plus lent

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

G.

-ti - es sur son vi - sa - ge... Est-il blessé ? Il paraît endor-

pp

1er mouv^t^ — **en animant**

G.

- mi, et pour-tant, son sang vermeil — rougit la

1er mouv^t^

p — *più f*

// 1er mouv^t^

G.

ter - re. Parle, vieil-lard, est-ce ton fils?

più f — *f* — *dim.*

Elle saute à bas de son cheval, qu'on emmène.
Les autres cavaliers sortent de scène par la droite.

Modérément animé **en retenant**

f *sf* *dim.*

Elle s'avance lentement et prend la main de FERVAAL, du côté opposé à celui où ARFAGARD est agenouillé.

GUILHEN

beaucoup **1er mouvt** (Très modéré)

p *p* *très espressif*

Blanche et douce est sa main... Son bras, son jeu - ne bras semble fait pour en-la - cer la taille des vierges et non pas pour brandir la

G.

plus expressif

cresc.

p *p*

L'un des esclaves sortis à droite, rentre vivement et désigne à ses compagnons restés

Assez animé

G.

lance et le lourd jave_lot...

LES ESCLAVES

Ténors

O pro_

Basses

Voyez, voy - ez ___

Assez animé

mf *f* *p* *poco a poco*

en scène le côté d'où il vient. _ Tous regardent.

- di - ge! O pro_dige é_tonnant!

Regardez, là-bas, dans la clairiè - re,

cre - - - - scen - - - - do

O mer - veil - le! Il les a

Il les a tous tu_és! O ___ merveil _ le!

molto cresc.

GUILHEN
(relevant la tête)
Pourquoi ce bruit? Mous-
tous tu-es!
O pro-di-ge!
f
ff
G.
-sah, qu'est-ce donc?
Un peu moins vite
MOUSSAH
Maî - - tresse, ô pro-dige é-ton-nant!
Un peu moins vite
p
M.
i-ci tout près dans la clai-riè-re, autour de deux chevaux blessés, on a trou-

M. _vé, gisants dans la poussiè _ re près de qua _ ran _ te pa_y _ _sans, tous morts et tous frappés du même glaive!

sf: mf

ARFAGARD regarde pour la première fois GUILHEN restée pensive.

en retenant

f sf: dim. mf

Lent

GUILHEN (comme à elle-même) Du mê_me glaive?...

Elle laisse retomber la main de FERVAAL.

ARFAGARD Blanche et douce est sa main, terrible est son é _ pé _ e!

Lent

pp cresc. f p f dim. p

Un peu plus vite. (Modérément lent)

GUILHEN, debout, toujours à gauche de FERVAAL.

Mais a - lors, s'il est de no_ble ra_ce,

Un peu plus vite. (Modérément lent)

p

G. (ain_si l'in_di_que son collier d'or) Pourquoi traverser sans escorte

poco cresc.

G. ce pays infesté de bandits?

Assez animé

Réponds-moi

Assez animé

cresc. *f*

f

G. donc enfin! Quel est son nom, sa patrie?

Assez lent

Assez lent

f *f* *sfz* *p*

ARFAGARD

Même mouv!

Que t' importe?

Même mouv!

p *p doux*

FERVAAL a fait un mouvement – Il ouvre lentement les yeux et se dresse à demi du côté d'ARFAGARD en s'appuyant sur ses deux mains. Son œil est fixe et animé par la fièvre.

mf *p* *pp* *espress.*

FERVAAL

Il fait grand jour, il est temps de partir.....

mf *p* *pp* *cresc.*

F.

Père, où sont les chevaux? Où sommes-nous? Je ne me souviens

sf *dim.* *p* *f*

Il se dresse encore davantage.

F.

plus.....

p

cresc. molto

F.

Ah! devoir sacré.... destinée inconnu_e....

f *sfz* *f* *sfz* *p*

F.

Si_gne fa_tal gra_vé en ma poitri_ne

pp *f* *sfz* *f* *sfz*

en _ _ animant _ _

F.

nu_e.... Acte mystérieux que je

p *p*

graduellement

F. dois accomplir.... Ministè_re divin.... mission conser_

cresc. *mf* *sempre*

F. _vé _ _ e A mon seul ê _ tre ré_ser _ vé _ _ _ e...

più _ _ *cresc.* _ _ _ _

Assez animé

F. A cheval! ___ à che_val!

Assez animé

f *f*

Il fait un effort pour se mettre debout mais, trop faible, il retombe à terre.

F. Il est temps de par _ tir.

ff *dim.*

Ped.

en retenant - - - - - - - Lent

molto

Ped.

Pour la première fois ses yeux se portent sur GUILHEN, toujours debout auprès de lui.

Un peu moins lent

dim. *poco >* *p*

FERVAAL

O femme, que veux-tu de moi? Pour-quoi fixer sur moi tes grands yeux noirs, ô fem - me? Tes grands yeux noirs sem - blent si

cresc. *f très expressif* *dim.* *p* *pp*

F.

doux, et pourtant leurs ardents rayons brûlent mon sein et me tor_

sfz

en animant un peu

F.

_tu _ rent! Détourne tes re_gards, ô femme,

pp

// au mouvt

F.

détourne tes re_gards de moi.... Eloigne - toi! car je suis consa_

cresc.

f

F.

_cré, car j'appartiens aux dieux! E_coute, écou_te le ser_

mf

f

Il se soulève à demi, étendant le bras droit comme pour un serment en regardant vaguement devant lui.

Plus lent et solennel

F.

- ment: "Amour, ——— sois mau-

Plus lent

pp *cresc.* *tr* *f*

"- dit! Fem - - me, sois mau- di - te! Mau-

"- dits les lacs d'or de tes longs cheveux, ———

pp *cresc.* *f* Ped. Ped.

" Mau-di - te ta lè - vre, fleur em-poi-son-

f *pp* Ped.

F. "- né - e, et, que ton regard,

cresc. *fp*

Ped ★ Ped ★ Ped

Il tourne la tête vers GUILHEN et reste sans voix comme fasciné sous le regard de la jeune femme. | GUILHEN le regarde dans les yeux avec une tristesse passionnée.

F. " ton regard...."

Très lent

Modérément lent et très expressif

cresc. *ff* *p espress.* *pp*

★

Il abaisse lentement le bras, puis retombe tout à coup à terre, inanimé, comme mort.

en accélérant // **plus vite**

cresc. molto *sffz* *sfz*

ARFAGARD, qui a suivi avec anxiété les phases du réveil de FERVAAL, se jette sur son corps.

revenez au mouvt

ff *dim.*

Ped. ★

Très animé (le double plus vite. ♩ = ♪ precéd^te)

ARFAGARD

O ——— mon hé-ros! ——— tout mon es-

Très animé

f

Ped. * Ped. * Ped. *

A.

-poir, es- -poir ——— de ta pa-

Ped. * Ped. *

A.

-trie loin-tai-ne, O ——— mon hé-

Ped. * Ped. *

A.

-ros, je t'ai ——— per-

Ped. * Ped. *

A.

- du! Ton â - me, ta jeune âme a changé de de-

f *dim.* *p* *p*

A.

- meu - re, et ton corps gît i - ci, loin du pa - ys ai - mé....

mf *p*

A.

Et moi je res - te seul, sans es - pé - ran - ce....

f *p* *mf*

A.

Ah! Fervaal, pour -

f *dim.*

Ped. ★ Ped. ★ Ped

suivez // au mouvt

A. -quoi m'as-tu quit-té?

ff

Ped. * Ped. *

GUILHEN, comme sortant d'un rêve, repousse AREGARD.

Ped. *

mf

Ped. *

Ped. * Ped. *

Elle penche sa tête sur la poitrine de FERVAAL.

Elle se relève et fait un signe aux esclaves.

GUILHEN

en retenant - - - Assez modéré

(murmuré)

Non... il respire, il vit...

en retenant - - Assez modéré

dim. *pp* *mf*

G. Moussah, notre chasse est fini-e; un no - ble gibier nous rapporterons.

fp *f*

G.

Vi _ te, qu'on tresse une civiè_re, qu'on y pla_ce le jeune guerrier.

fp

ARFAGARD se dresse, terrible, devant le corps, en brandissant sa hache.

Ar_riè _

cresc. molto

ff

GUILHEN

Que veux-tu di_re?

A.

_ re tous! N'approchez pas! _ Moi vi _ vant, nul n'y touche_

sf

ff

GUILHEN s'approche doucement et s'adresse à ARFAGARD en une solennelle supplication.

en retenant _ _ _

G.

Vieillard, vieillard·

A.

_ ra!

en retenant _ _ _

f *dim.*

p

cresc.

sf

Modérément lent

G.

Au nom du soleil, roi du mon - de, dont

Modérément lent

dimin. *p* *doux et expressif*

les rayons tom - bent sur lui; au nom de l'amitié pro-fon - de qui pa-

-raît t'unir à lui; au nom de cet es - poir que tu pla-

cresc. *fp*

-çais en lui, au nom de sa pa-trie,——— é -

sf

G.

-coute ma pri - è - re. Comme toi ___ j'aime son cou-

p très simplement

G.

-ra - ge et son regard de jeune dieu: Lais - se-

cresc. *poco f*

Ped. ★

G.

-moi rendre la lu - mière à son œil clos, laisse - moi ranimer la for - ce

dim.

Ped. ★ Ped. ★

G.

en son bras blanc, ___ laisse-moi ___ rap - pe - ler ___ ton héros ___ à la vi -

f *p*

Voyant qu' ARFAGARD est ému, elle lui parle de plus près encore et mystérieusement.

Assez lent

G.

- e! L' art de guérir m'est fami - lier; je connais les ver - tus des plan - tes melan - gé - es; je sais des breuva - ges ma - gi - ques.... Mais, tu ne réponds pas, vieillard, si tu tardes en - co - re il va mou - rir i - ci!...

Assez lent

mf *pp* *mf* *pp* *mf*

anxieusement

p *p*

Ped. ★

en animant - - - **revenez** - - -

cresc. molto *f*

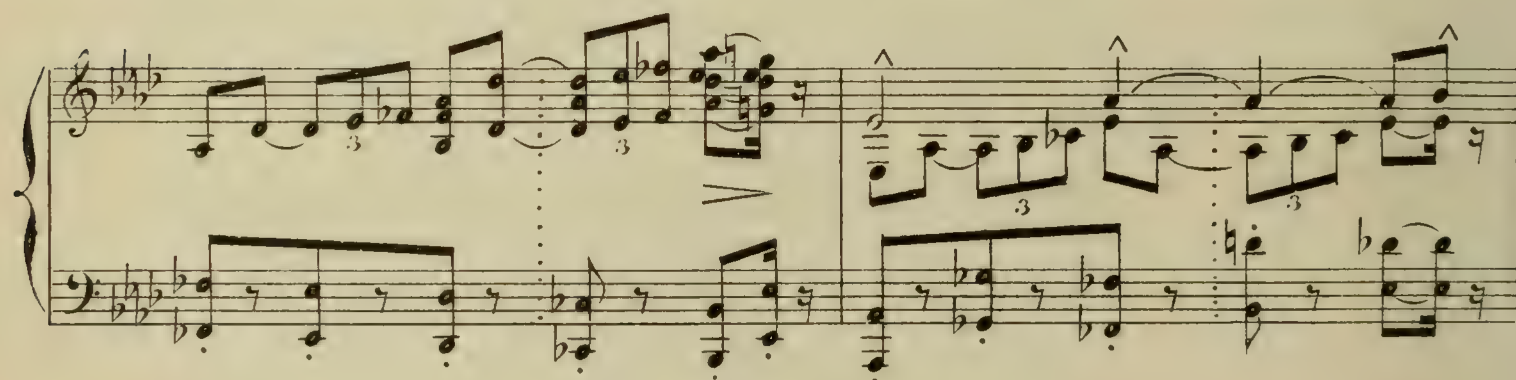
au 1.er mouv!
ARFAGARD, hésitant, éperdu.
regarde à plusieurs reprises
suppliante
G.
Laisse-moi l'emmener dans ma demeure....
pp
ff
mf
le corps inerte de FERVAAL, puis GUILHEN, et, peu à peu, la confiance entre son âme.
ARFAGARD
O
più p
p
pp
expressif
suivez
// au mouv!
A.
femme.... qu'il soit fait ainsi que tu veux.
// au mouv!
f
Ped.
Les esclaves ont apporté une civière faite de branchages et de feuilles, ils la recouvrent des housses de pourpre de leurs chevaux.
bien chanté
dim.
Ped.

Sur un signe de GUILHEN, ils étendent FERVAAL sur la

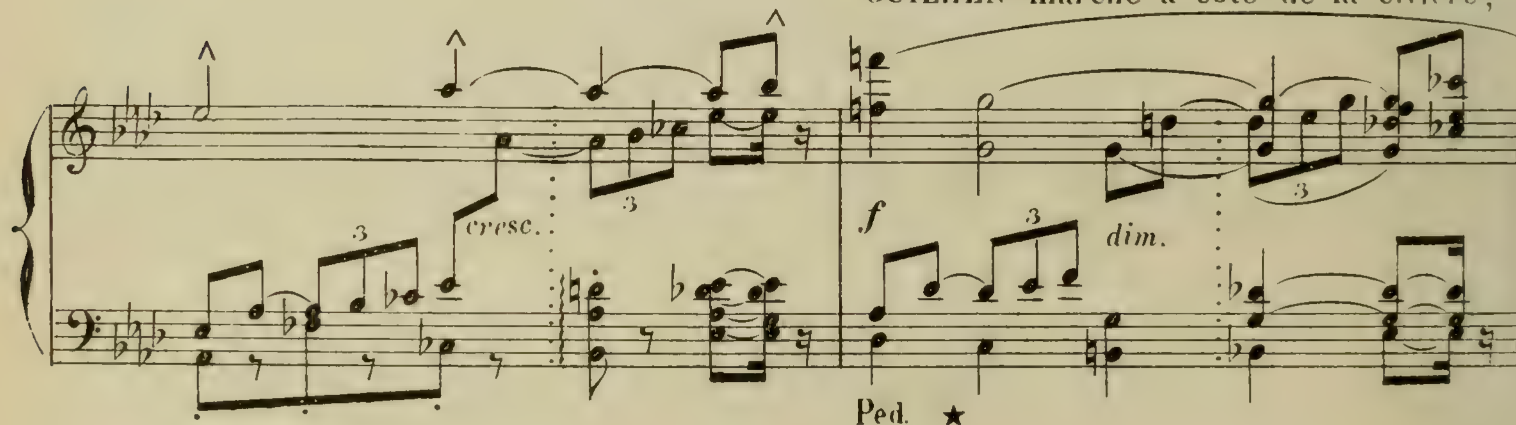


civière, puis se mettent en marche, portant doucement le corps.





GUILHEN marche à côté de la civière,



sans perdre FERVAAL de vue.



Mouvement d'ARFAGARD, qui est resté immobile au premier plan.

cresc. *molto* *f*

dim. *p* *pp*

Il se décide à suivre, comme malgré lui.

poco sfz *p*

Le cortège disparaît à gauche.

più p *dim.*

(Le rideau se ferme lentement.) **très retenu**

ppp *pppp*

Fin du Prologue

Acte I

Lent et calme

PIANO

pp

retenu **Plus lent**

dim.

ppp

poco cresc.
espress.
pp
sf
cresc
dim.
p
cantabile
RIDEAU
f
dim.

SCÈNE I _ Jardins de GUILHEN _ Une salle d'ombrage; végétation méridionale, orangers, citronniers, oliviers et chênes-verts; partout d'odorantes fleurs _ A gauche, une pente de verdure, ombragée par les rameaux d'un vieil olivier _ Au fond, des allées droites, pavées en faïences de couleur et aboutissant au lointain, à une plaine brûlée qu'on aperçoit à travers les arbres _ A gauche, assez loin, une tour forte du château.

Après-midi chaude et scintillante de lumière _ Le soleil décline vers l'horizon.

FERVAAL est endormi au premier plan sous le vieil olivier.

pp

Il fait un mouvement, comme en rêve.

en animant

poco più f

cresc.

revenez au 1er mouv!

f et soutenu

dim. molto

très calme

p

Son sommeil redevient calme.

expressif

pp

ARFAGARD entre à gauche.

dim.

pp

f

il porte les armes de FERVAAL. Il considère un instant le jeune homme endormi, puis, lui pose la main sur l'épaule.

ARFAGARD.

Réveille-

pp *sf* *dim.*

Animé (le double plus vite)

A. toi, Fervaal, revêts tes ar - mes; ton casque. ton é-

Animé

ff *f* *sf*

A. -pé-e, tes é-pe-rons d'argent.

Il dépose à terre les armes de FERVAAL.

sf *f*

A. Depuis longs jours ta blessure est fer - mé - e; Fer - vaal,

fp *p*

FERVAAL

(avec étonnement)

Par - tir d'i - ci?...

V.

il faut partir d'ici.

f

p

F.

Pourquoi par - tir?

f

mf

Mouvt initial (le double plus lent)

FERVAAL toujours étendu

F.

I - ci l'on est si bien...

Mouvt initial

pp

plus expressif

librement

F.

Ma blessure est fer - mée, il est vrai, mais non gué -

cresc.

pp

p

// au mouvt

F.

-ri-e... et j'aspire au re - pos; On est si bien i-ci,

bien soutenu

sfz *p*

F. le soleil est si chaud et les fleurs si su - a - ves!

en animant

cresc.

en retenant

F. En moi — je sens comme une vie nou-

f *dim.*

// au mouvt

F. - vel-le!..

p *cresc.* *f* *dim.* *p*

Modérément animé

ARFAGARD

Il se rapproche.

Fervaal, il faut par_tir d'i_ci! Te souvient-

Modérément animé

f *sf* *p* *p*

A.

il de ma promes_se, a_lors que le ser_ment druidi _ que fut profé _

FERVAAL assis.

Un peu moins vite

Oui...

A.

_ ré par toi en pré_sen_ce des dieux?

Un peu moins vite

mf *f* *p*

F.

je me souviens du très haut mys_tè - re et de la fo_rêt so_li _

F.

- taire où tranquille et pur j'ai vé-cu neuf ans... et du ser-ment sa-

pp *p* *un peu marqué*

F.

- cré dont tu pro - mis de ré-vé-ler les cau - ses...

cresc. *mf*

en élargissant

ARFAGARD

Il s'assied à côté de FERVAAL

Aujourd'hui, tu dois tout appren-dre.

en élargissant

Très modéré

p *sfz* *p*

A.

Bien loin, là - bas, au pa - ys du brouillard, se dres-se Cra-

A.

- vann ta li - bre pa - tri - e, la sombre Cravann aux ra -

poco cresc. *mf*

Plus vite

- vins profonds dont les pentes fer-ti - li - sé - es fu - rent

Plus vite

poco cresc. *mf*

en retenant

maintes fois ar-ro - sé - es par le sang des en-va-his-seurs; l'al -

f *dim.*

1.er mouvt

- tiè-re Cravann aux ci - mes ai-gu-ës dont les ro-ches a-mon-ce -

1.er mouvt

p poco

A.

- lé - es, dont les fo_rêts in_vi_o - lé - es sont

a poco 3 cresc.

A.

vier - ges de pas ___ oppresseurs. Seu -

f f ff

A.

- le par - mi les na_ti_ons cel - ti - ques, Cra - vann a conser_

p

A.

- vé les croyan_ces an - ti - ques.

p

A. Connais-tu bien les trois é_tats du mon_de, sais-tu les dieux ca_

Il se lève subitement

FERVAAL

Plus vite

Ar_fagard, ma mé_

A. _chés, et sais - tu les symbo - les?

Plus vite

poco f

f

F. _moire est fi_dè - le, tous les précep_tes y sont gra - vés dès longtemps;

1.er mouv!

F. Mais, je t'en prie, ô père, accom _ plis ta promes - se, dé _

1.er mouv!

fp

cresc.

en accélérant

F. voi - le sans tarder les causes du serment, la rai_son de ma des_ti - né - e!..

sf: > sf: > ff

// 1.er mouvt

ARFAGARD

E_cou_te donc enfant, re_tiens mes pa_ro_les

// 1.er mouvt

p

Il fait de nouveau asseoir FERVAAL auprès de lui.

A. et n'interromps plus ton maître Ar_fa_gard.

dim.

Assez lent

A. Dès le premier â - ge du

Assez lent

p p

A.

mon - de, l'hom - me connut Kai - to, serpent mys-té-ri -

pp

A.

- eux; Ain-si fut en-gen-dré - - e la ra-ce

ppp

p

A.

sain - te des Nu - é - es, ra-ce de chefs, ra - ce de

cresc.

f *f*

A.

dieux.

ff *dimin.*

p

A.

Vers le deuxième â - ge du mon-de, l'es-prit che - nu de nos fo -

p

A.

- rêts, l'â - me pen - san-te des vieux hê - tres, é-migra dans le corps des

doux

A.

hommes les plus saints : ain - si commença la

più f

A.

ra - ce des Prê - - tres. Et, longtemps, long-

sfz *mf* *p*

A.

_temps la pi_eu _ se pa _ tri _ e, sou_mi_se li_bre_ment à la double puissan _

suivez au mouv!

_ ce, gran _ de, forte, heu_reuse est res_tée!

più f cresc. f ff

Plus vite (Assez modéré)

Mais, de_puis ce siècle in _ cer_tain, le mal_

Plus vite (Assez modéré)

p

_heur a frap_pé les ra_ces an _ ci_en_nes;

sfz

A. ils sont tous morts, les chefs — glo-ri-eux, les chefs de Cravann, — di-

poco più f

A. -vins ancê - tres; les temps mau - vais ont disper-

più f

<= *sfz* =>

A. - sé nos prê - tres...

<= *sfz* =>

f sempre

Il se lève et fait face à FERVAAL.

en retenant

A. C'est ain -

f

di - mi - nu - en - do

Un peu moins vite

A. - si qu'en ce jour, Ar - fa - gard, naguè - re ton maî - tre,

Un peu moins vite

p

A. le pon - tife Ar - fa - gard, seul re - je - ton du

A. hê - tre, sa - lue en toi, no - ble Fervaal, le der -

f mf

Il s'incline devant FERVAAL étonné.

A. - nier des - cendant ——— des dieux!

f f ff

Ped. *

Ped. ★ Ped. ★

sff *sfz* *mf* *dimin.*

FERVAAL relève ARFAGARD et l'attire auprès de lui.

FERVAAL

Puis-je t'interro_ger à présent, ô pè_re?

p *p* *p*

Signe d'assentiment d'ARFAGARD.

F. Quelle est la sainte missi_on que tu dis m'être ré_ser_vé_e? Et pourquoi ce ser_ment? Pour_quoi en_

p *f* *p* *p* *più f*

F.

- fin ce départ, aujourd'hui mê - me?

ARFAGARD

Ecoute en - co - re:

f p p

Un peu moins vite (mystérieux)

A.

U_ne nuit, dans la so_li_tu - de des

Un peu moins vite

ppp

A.

landes et des fo_rêts, l'anti_que voix de la montagne, voix des

A.

dieux que Thrann ac_com - pa - gne, s'est é_le - vée au sein des brouillards

poco cresc. cresc. molto

Ped. *

D.

en pressant // au mouvt en élargissant

A. blancs... Elle cla - mait:

f *ff* *p* *cresc.*

Ped. ★

Très lent et solennel (𝅗𝅥 = 50)

A. "Tzeus est mort.

Très lent et solennel

ff *pp* *cresc. molto*

Ped. ★ Ped. ★

A. "E_sus dort.

ff *pp* *cresc. molto*

Ped. ★ Ped. ★

A. "Yé_sus veil_le, Yé_sus vient!"

f *p* *cresc.* *mf* *cresc. molto*

Ped. ★

Vif (𝅗𝅥 = ♩ précéd.)
ff
sfz
dim.
p
Ped.
Ped.
ARFAGARD
Cette voix s'é_ten_dit comme un souffle de bi - - se sur
cre
tout le pa_ys des Nu_é - - es;
scen - do
f
A.
Eper_du, je cours vers l'autel de pier - re,
p
A.
j'immole u_ne vic_time aux dieux: A_
cresc.
ff

en retenant

Lent

A.

-lors, j'en-ten-dis la voix qui di-sait :

Lent

p

ppp

trem.

Ped.

A.

" L'è-re nouvelle est commen-cé-e; de la bise et du vent Cravann est mena-

A.

"-cé-e; u-nique, u-nique est le Sauveur. Le Chef é-lu,

sf

Ped.

A.

" le Fils des Nu-ées u-nique, u-nique est le Sauveur.

sf

A.

" Mais qu'il soit pur et que l'A-

sans augmenter

pp sempre

p

A.

" -mour ja-mais ne trouble son corps ni son â - me."

en pressant

poco sf

pp

cresc.

8a bassa

Assez animé

FERVAAL (presque à voix basse)

Assez animé

Le Chef é-lu...

f p f

F.

Le Fils des Nué-es, seul se-ra le Sau-veur...

retenez

1er Mouvt (Lent)

ARFAGARD

" Mais qu'il soit

retenez

1er Mouvt (Lent)

p f dim. mf dim.

A.

" pur, et ——— que l'A- mour jamais ne trou - ble son corps ni son

p cresc. sf p

A.

"â - - me!"

molto cresc. ***ff*** ***sff*** *dim.* ***mf***

Animé

A.

Alors, je t'emme_nai, seul descendant des

Animé

p

A.

dieux, dans l'obscure et derniè_re re_trai - te de nos drui - des,

A.

dans la fo - rêt sacrée où ja_mais profa - ne n'o_sa___ pénétrer;

La moitié plus lent (♪=♩)

FERVAAL

debout

Et

A.

et là, tu re_cus la Sci_en - - ce.

La moitié plus lent

p *bien marqué* *p* *sf*

1.er Mouv.t (Animé)

F.

là, j'ai ju_ré le ser - ment de l'é - ter - nel renon_cement au

1.er Mouv.t (Animé)

f

F.

charme impur de la femme!

ARFAGARD

Comprends-tu maintenant?

f *ff* *f*

Assez modéré

Il se lève

A.

Au mi_di comme au

Assez modéré

mf *p*

A.

nord Cra - vann est me_na - cé - - e

et tous ses chefs entr'eux sont_ di_vi - sés ;

più f

f

Modéré

Donc, a - vant la lu - ne pro_chai - ne qui ver -

retenu

Modéré

dim.

p

-ra ce siècle_ ex_pi - ré, doit s'as_sem - bler le grand con-

cresc.

mf

A.

"-seil ar - mé, a - fin d'é-lire un Brenn de guerre, ——

cresc. *f* *f*

A.

—— un Chef ———— tout puis-sant;

dim. *p*

Un peu plus lent

A.

Réjouis-toi ——— mon fils, réjouis-toi du des-tin héro-ï-que

Un peu plus lent

p

A.

à toi seul ré-ser-vé par les for-ces d'en haut; —— c'est

p *cresc.*

A. toi le Sauveur, c'est toi l'Elu, ___ en tes jeunes mains tu tiens le sa_lut

mf *f* *fp* *cresc.*

A. de ta pa - trie et de ta ra - - - - - ce!

Animé

f *f* *p* *mf*

ARFAGARD

Ar_me-toi donc; moi, pour notre long voy - a - ge, je vais ap-prê -

f

Il vient plus près de FERVAAL

A. -ter deux coursiers.

p

Très modéré

A. Quand le char de Bé - len___ descen-dra vers la ter - re, sois prêt .___

Très modéré

p

___ Je t'at - ten - drai là-bas, vers la por-te de pier - re, sois prêt .___

suivez

Lent

___ Ma voix t'appel-le - ra ______ ain-si qu'en nos clairiè - res s'ap -

Lent

p *mais soutenu*

Il se retire lentement,

-pel - - lent les pâ - tres errants . Sois at-ten-

f

par le second plan, à gauche.

Il disparait

-tif, Fervaal: à la porte de pier-re...

mf p sempre

(de loin)

Sois at-ten-tif.

più dim. pp

SCÈNE II

en ani-

pp p cresc.

FERVAAL

Modérément animé

(avec enthousiasme)

"Le Chef é-lu,

-mant beaucoup

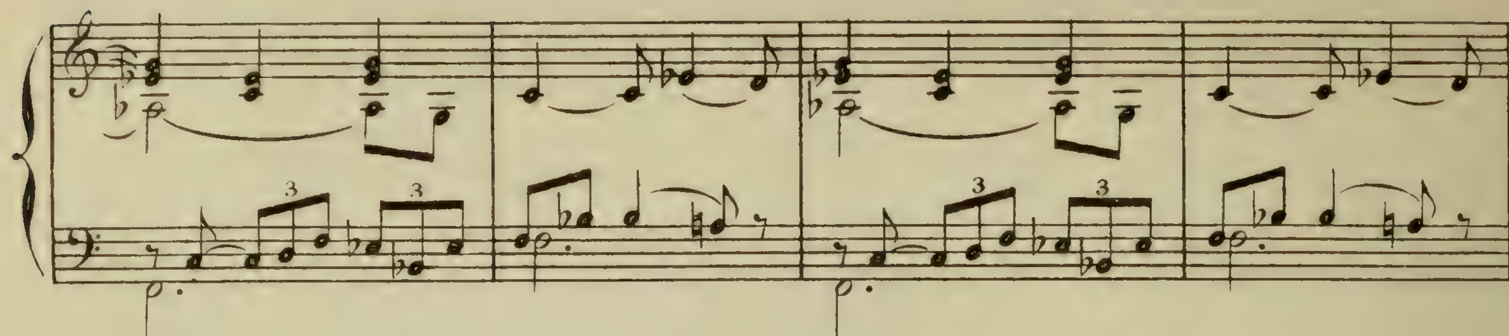
Mod^t animé

f f

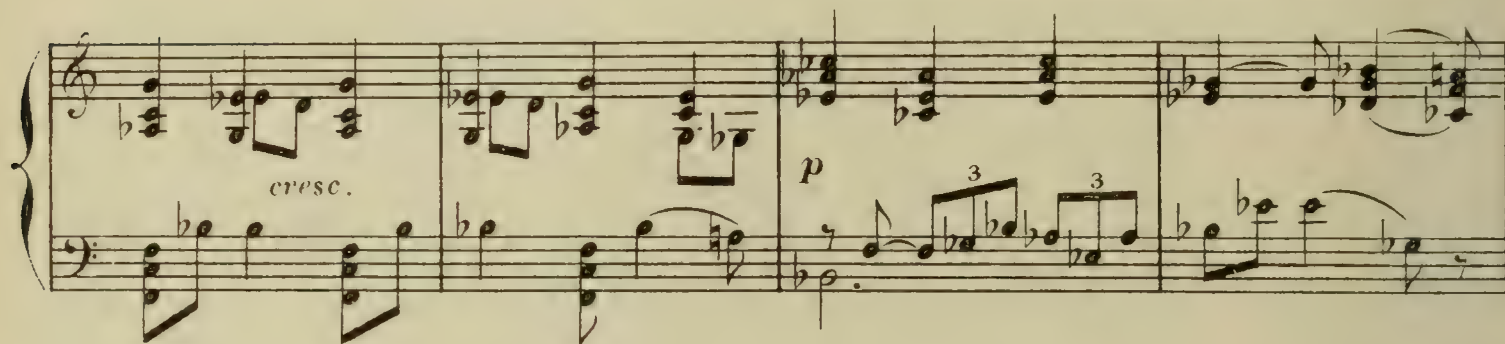
F. "le Fils des Nu-é-es seul, se-ra le Sauveur!"

f p

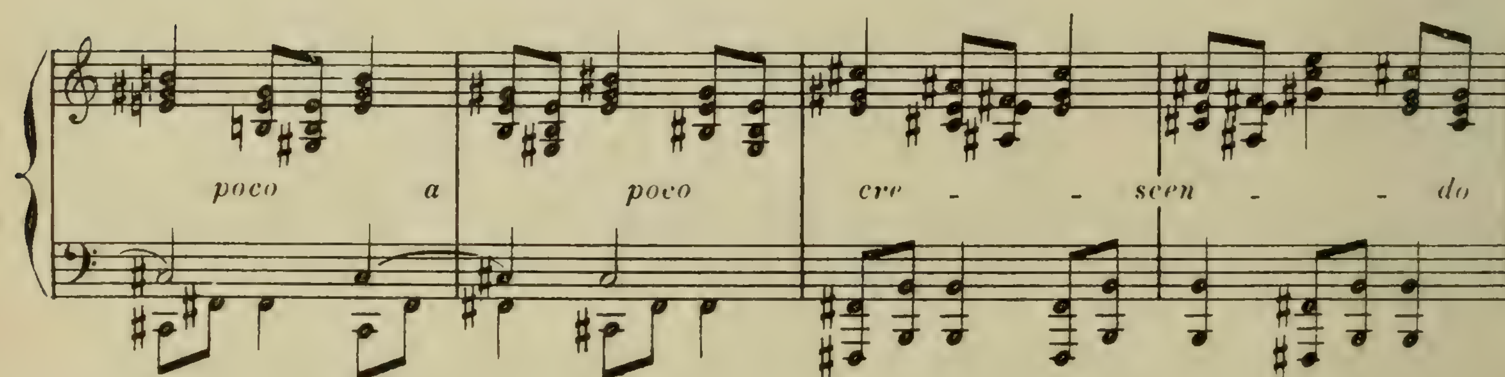
Il commence à s'armer en agrafant sa ceinture de fer.



Il chausse et attache ses éperons.







Il place son casque sur

Majestueux (Un peu retenu)



sa tête, rejetant en arrière les blondes et longues boucles de ses cheveux.

1.er Mouv.t

f sempre

Il saisit ensuite son épée, riche

sff:

cimeterre à gaine ciselée et ornée de joyaux précieux. | Au moment de l'accrocher à son côté, ses regards s'arrêtent sur les pierreries qui brillent aux rayons du soleil.

dim.

mf *dim.* *p*

en retenant

Assez lent

FERVAAL

Cette é-pée, c'est Gui-lhen qui me l'a donnée...

Assez lent

expressif

p

p

F. la vierge au cœur com_pa_tis - sant qui m'a re_cueil - _li mourant dans sa de_meu_re ...

p

poco sfz

p

pp

Il reste pensif, le regard toujours fixé sur l'épée.

cresc.

sf

cresc.

sf

dim.

p

f et expressif

p

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

GUILHEN entre vivement à gauche, vêtue d'un léger et soyeux tissu de couleur blanche et rouge. Elle s'arrête en voyant FERVAAL.

Très animé et joyeux **Un peu moins vite**

GUILHEN

Fervaal, pourquoi rester en ce jar_din? Au logis t'at_tend le re_pas ___ coutu_mier, viens, rentre donc a_vec moi

Sans doute, alors, m'apprendras-tu pour quel_le chasse

ff *p* *f* *p*

G. a-ventureu - - se Ar - fagard, ton maî - tre barbu, ré - cla - - me sans dé - lai mes deux plus rapides ca-va-les...

mf *cresc.* *f* *p*

FERVAAL accroche d'un brusque mouvement, le glaive ciselé à son baudrier de fer.

G. Ho ho! guerrier sans peur, ceins-tu la lourde é - pé - e, pour transper - cer la biche blon - de

più f *ff* *f* *mf*

G. et le jeu_ne faon ef - fa_ré ?..

f *ff*

suivez **Très modéré** Il lève les yeux sur elle sans bouger de place.

G. Mais, quel air souci_eux ?.. Tu souffres...

Très modéré

mf *sfz* *p* *f*

Elle s'approche

G. ta blessure est rouverte peut ê_tre... Rentre donc a_vec

sfz *sfz* *p*

en retenant Geste de FERVAAL, qui reste à la même place.

G. moi; viens, je con_nais un bau_me...

p *mf* *dim.*

Assez lent

FERVAAL

Non, Guilhen, grâce à toi, ma blessure est gué-

Assez lent

p *cresc.*

-ri - e, mon corps ne souffre plus. Je rêvais... Seul en ce pa-

sf *sf* *dim.* *p*

-ys, je songeais à Cra-vann, ma loin-

p mais soutenu *più f*

-taine patri - e, et je revoy-ais mon enfan-ce loin-tai - ne...

sf *p*

GUILHEN s'approchant doucement de FERVAAL.

Ah! doux a - mi, je sais lire en tes yeux;

p *f*

sans presser

doux

G. Dé-voile à ton a - mi - e ta souffran - ce ca - ché - e,

mf *en diminuant* *p*

G. peut-ê - tre pourra-t-elle adou-cir ta pei - ne....

sfz *p*

Il s'assied sur une pierre, à droite; GUILHEN reste debout devant lui.

FERVAAL

Approche donc.

f *dim.*

F.

Ja_

p *dim.* *più p* *pp* *f*

Animé

F.

_ dis, enfiévré par les chants des bardes, enfant, je rê vais d'exploits innomés;

Animé

f

F.

Et je m'enfuy_ais par les landes gri_ses.

dim. *p*

F.

par les rocs gé _ ants; les cheveux au vent.

sf *dim.* *p*

F.

la poitrine nu-e, le sang bouillon-nant. ——— Joy-

sf

-eux, ___ je montais au sé-jour de l'aigle, à la cime des pins al-

più f

-tiers;

bien soutenu

Et je voy-

dim. - - *molto*

p

-ais, en bas, le nu-a-ge s'é-ten-dre, s'accro-

F.

_cher aux bran _ ches des trem - bles. et glis_ser au

moins p

en ralentissant - - - - - Modérément lent

F.

doux

fond des val_lé - es. Là, dans un

en ralentissant - - - - - Modérément lent

dim. molto

pp

F.

3

calme balancement, cares_sé par les brises du nord, tran_

F.

_quil - - le, je pla_nais en les blancheurs du ciel, des pics nei_

F. -geux et des brouillards chan-geants.

cresc. dim.

F. A-lors, en moi régnait la Joi-e, la li-bre Joi-e!

f f ff

Ped. *

1.er mouv.t (Animé)

ff f

F. Plus tard, j'enten-dis les durs cris de guer-re,

F. le choc des framées et les traits sifflants; Je mar-

F.
-chais, chan-tant le chant de victoi-re, sur des corps roulants,
f stacc.
F.
et mon faible bras frap-pait les barba - - -res
F.
com-me le blanc flé-au sur l'ai-re frappe les é-pis bondissants!
f
f.
ff
dim.
p
sempre
dim.
long
long
La moitié moins vite (♪=♩ préc^te)
F.
Alors encor, c'était la Joi-e, la fière Joi-e!
La moitié moins vite
f
f
ff
Ped.

F. *p*

Mais bien - tôt le mal - heur vi-si-ta la pa - tri-e

p *pp*

F.

Un soir, à la lueur des branches al-lu - mé - es, j'ai vu — rapporter tout san-glant le

pp *sf*

F.

corps de Rai-derig, mon pè - re.... Un cru-el com - bat fau - cha mes six frè - res;

p *p*

Un peu plus lent

simplement

Et moi, je dus par-

Un peu plus lent

pp

F.

_tir pour la fo_rêt sa _ crée où la Sci _ ence est en_sei-

ppp

Lent

F.

_gné_e. En cette re_

Lent

pp très doux

F.

_trai_te, des méchants redou_té _ e, s'écoula toute ma jeunes _ se;

poco cresc.

f espress.

F.

Et j'aimais à rêver, a _vi _ de de pro_

dim.

p

F. - di - ges, sous l'immo_bi - li - té des grands arbres é - tran - ges,

dim. *ppp*

F. sous l'ombrage anci_en où le prêtre lui - mê - me ne trou_ble qu'en trem_

F. _blant le saint sommeil des dieux. Là encor, régnait la

poco sf *p* *cresc.* *f*

Ped. *

F. Joi_e, l'au - guste Joie! ___

f *ff*

dim molto

p *sempre dim.*

GUILHEN se rapproche de FERVAAL. *doux*

Pourquoi te tai_re? Parle, Fervaal,

Un peu moins lent

pp *più f*

suivez — // au mouvt

G. dis-moi tou_te ta vi_e.

dim. *p* *sfz*

1er mouvt (Lent)

FERVAAL

Com_me l'oiseau a_bat_tu par la grê_le,

1er mouvt (Lent)

p doux *mf* *pp*

F. dans la poussière j'étais tom_bé; — Pour la derniè_re

mf *pp* *poco più f* *ff*

Il se lève.

F.

fois mon oeil s'ouvrait au monde.... Tu m'appa-

express.

dim. *p* *p* *cresc.*

F.

-rus, Guilhen....

f bien soutenu *dim.*

Ped. ★ Ped. ★

Plus vite (Très modéré)

F.

Ta beauté ra-ni-ma mon esprit per-du,

Plus vite (Très modéré)

p mais expressif

F.

en animant - - - - - //

et ton art

cre - - scen - do *sf* *dim.*

Animé

F. — me rendit la vi - e! Je suis gué - ri et fort

Animé

p poco f p f

Très modéré

F. comme naguè-re, mais, depuis lors.... la Joie, la

Très modéré

p p

Animé

F. li-bre Joie dé - ser - te mon â - me chan-gé - e, en

Animé

p

F. vain, je m'efforce à la rappe - ler: C'est la Dou-

cresc. cresc. f

F.

-leur, la seu - - le Dou-

F.

-leur qui ré - pond à ma voix las-

f

en élargissant

F.

-sé - - e! O fem-me,

cresc.

ff

Ped.

toujours retenu

F.

fem-me, quel est donc ton pou-voir?... mysté-ri-eux pou-

p

Ped.

GUILHEN, l'esprit perdu en de mys-

Assez lent

GUILHEN

p

Destin pa_reil, destin con_

Il retombe assis sur la pierre.

F.

_voir qui me trouble....

Assez lent

pp

_térieuses pensées, ne revient à elle que sur la question directe que lui adresse FERVAAL.

G.

_trai_re.... Sort — incon_nu.... sort — at_tendu....

retenu

G.

FERVAAL

On m'a dit que l'é_

Qui es-tu, toi?

retenu

ff *pp* *p*

G.

_mir vaillant qui soumit ces con_tré_es é_tait mon pè_re;

p

G. Et je commande à tous i_ci, tous me craignent,

poco sf

G. tous me révè _ rent.... De-

mf pp p

G. _puis mes plus jeunes an _ né_es, seule en ce lieu or _ né pour le plaisir

G. — j'ai gran_di, libre et dédai _ gneu_se, au mi _ lieu des hom _ mes,

p mf cr.

G. vil troupeau rampant sous ma vo_lon_té — or_gueil_

_ scen _ do

f

fièrement

G. -leu - se.

ff *f*

Animé

G. A-lors, ma seu - le — vo-lup-

Animé

p *dim.*

G. -té — é - tait de fen - dre l'air, joy - eu - se, comme la

G. flèche in-sou-ci - eu - se, sur ma belle ca - va - le, com-

poco cresc. *mf* *f*

G. -pa - gne de mes jeux. J'al - lais a tra-

p

G.

-vers la plai - ne bru - lée, à tra - vers le

G.

bois tout plein de so - leil, à tra - vers le

poco cresc. poco sf poco più f

G.

fleuve aux eaux a - zu - ré - es et les cyprès noirs

G.

et les rochers blancs. J'ai mais à cap-tu-

p

G.

-rer les grands oiseaux de proie, à pour-sui - vre les

più f

G.

fau - ves, en-ne - mis des troupeaux que l'hiver chassait des hauteurs loin-

dim.

p

G.

- tai - nes; A - lors, comme le tien, Fervaal, tout mon ê -

cre - scen - do

f

G.

- tre ex-ul - tait de joie et de li-ber - té !

f

f

en retenant beaucoup - - -

sf

mf

GUILHEN

Modérément lent

Mais, de puis ce jour où, gi-

Modérément lent

sf p p

G. _sant dans ton sang en mes yeux tu fi_xas ton regard, ton

G. clair regard au bleu reflet de nei_ge... adieu la course

suivez - - - //

mf sf f p

G. folle au travers de la plai_ne, adieu la chasse, adieu les plaisirs que j'ai_

p cresc. f p

Animé (1er Mouvt) *avec agitation*

G. _mais... Partout pour_sui_vi _ e par ton

Animé (1er Mouvt)

espress. *p* *p*

G. clair regard, je re_viens___ vers toi à peine éloi_

poco più f

G. _gné _ _ _ e, Plus es_

più f *cresc.* *ff*

G. _clave encor que mes servi_teurs, à ton re_

dim. *p*

très retenu - - - - - - Extrêmement lent

G.

- gard - je suis enchaî - né - e!..

Extrêmement lent

très doux

pp

tristement

G.

El - le n'est plus, la fière Guilhen, el - le s'est flé-

G.

- tri - e la Ro - se sau va - - - ge...

pp

G.

elle est changée en vi - gne pour - prée qui cherche un appui...

cresc. *cresc.*

f

Modéré

G.

Au - près de Fer - vaal,

Modéré

p *pp* *mf* *dim.* *pp*

en ___ son regard clair el - le boit la

mf *dim.* *pp* *cresc.* *f*

librement

vi - e et languit et meurt où Fervaal n'est

dim. *pp*

Animé

pas!

FERVAAL fait asseoir GUILHEN auprès de lui.

FERVAAL

Non, Guilhen, la ro - se n'est pas morte

Animé

ff *sf* *molto dim.* *p*

Ped. *

D

un peu retenu **Un peu moins vite**

F.

Sur ton front et sur ta jou - e, sur ton sein et

cresc. *mf*

F.

sur ta lè - vre, s'é - pa-nou-it, su - per - be, la tri-om -

cresc.

F.

- pha - - - le fleur. Ah! viens!

mf

F

viens plus près... lais - se - moi respi -

più f

FERVAAL attire GUILHEN étroitement à lui et

F

-rer son par-fum di-vin!

cresc. molto

6 6 6 6 6 6

ff p

tout à coup, recule étonné, presqu'effrayé.

6 6 6 6 3

cresc. ff dim.

Ped

FERVAAL p

O pro-di-ge! comme__ au-tre-fois

p

cresc.

F.

en mon â-me re-nait la

molto cresc.

Ped Ped Ped

F.

Joie, ——— la joie de mes jeunes an-

8

m.g.

f

m.g.

ff

Ped.

F

-né - es, mais puissan-te, mais brû - lan - - te

fp

f

cresc.

suivez //au mouv!

F

plus qu'autre-fois!

//au mouv!

sffz

f

FERVAAL entoure de son bras

la taille de GUILHEN.

p

dim.

pp

FERVAAL

Par la splen - deur de ton re - gard,

cresc.

f

p

F.

par la cha - leur de ton ha -

cresc.

f

F.

- lei - ne, Guil-hen, u - ne vie nouvel - le s'é -

cresc molto

p

bien marqué

cresc.

librement

F.

- veille en moi, In - sé-pa-ra-bles sont nos â - mes, in -

f

p

f

F.

- sé-pa-rables sont nos corps ! Viens ! viens ! Sur

Il se lève.

cresc.

ff

Même mouv!

F.

mon coursier noir au ga-lop fan - tas - que je veux t'emporter,

mf

f

F.

et dans la fraicheur des fo_rêts sau - va - ges je

dim. *mf*

F.

veux t'enlacer; Les som - mets tout blancs des

f *dim.* *p*

F

hautes monta - gnes envie - ront les blancheurs de ton corps ver_meil, et les

F.

pins é_lancés, moins sou - ples que ta tail - - le,

mf *sf*

F. é_tonnés, sa_lue_ront de leur tête a_mi_ca_le la brune fille du so_

f *f sempre*

GUILHEN *f* Ah! trouble é_

F. _leil.

f Ped.

en cédant peu à peu

G. _tran_ge, ar_dent dé_sir de l'in_con_

Ped.

en diminuant

G. _nu; Trans_port sans but, dé_

en diminuant

Ped. Ped.

très doux GUILHEN se laisse

G. _sir sans bor_nes, tour_ment ___ dé_li_ci_eux

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

sf

aller doucement dans les bras de FERVAAL.

dim. *sempre dim. e rallent.*

Assez lent

GUILHEN *doux et intense*

O Joie im_mense, ô dou_lou_reu_se Joie,

pp

G. comme un a_cier ___ ton souffle ar_dent a transpercé mon

poco sfz

G. â_ _ _me.

FERVAAL *p*

O Dou_leur, Dou_leur jo_

poco sfz *più p*

G. O Joie im -

F. - yeu - - se, ta bienfaisan_te flam - - me

p

G. - men - se, ô Joie ar - den - - te,

F. vient ra_fraichir mon cœur ______ et fait re -

poco più f

G. tu fais re - vivre en moi le bonheur ______

F. - vivre ____ en moi le bon - heur si

p *cresc.* *dim.* *p*

Ils font quelques pas vers la gau-

suivez //**en animant un peu**

G. d'au - tre - fois.

F. doux d'au-tre - fois.

dim. *f* *p* *sempre*

-che où l'ombre est plus épaisse et vont s'asseoir au pied du vieil olivier.

cresc. *p* *sempre*

GUILHEN

en animant encore

p

O — Joie a - mè - re!

dim. *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

Plus vite (Assez modéré)

G. Trans - port — sans

FERVAAL

Dou - leur — char - man - te! O

Plus vite (Assez modéré)

cresc. molto *f* *poco f* *cre - - -*

bien marqué

G. but, dé - sir ___ sans bor - nes. Joie a - mè_re, Dou-

F. Joie ___ im - men - se O ___ Joie a - mè - re,

_scen - do sempre f più p

Ped. * Ped. *

G. _leur char - man - te! Dans une u - nique ___ é - trein_te nos

F. Dou_leur char - man - te! En l'unique é_treinte nos â - mes u-

p

Ped. * Ped. *

revenez au - - - I.er mouv! (Assez lent)

doux

G. â - mes u - ni - - es, goû - tent le bon_heur, le bon.

F. - ni - es, goû - tent le bon - heur, ___ le bon-

I.er mouv! (Assez lent)

dim. pp

retenu Assez animé Ils tombent dans les bras l'un de l'autre.

G. -heur doulou - reux d'ai - mer!

F. -heur dou-lou - reux d'ai - mer!

retenu Assez animé

f *mf* *cresc.* *f* Ped. *sfz* Ped.

en animant toujours

mf *sfz* *sfz* *cre - scen - do molto*

Très animé

ff

Ped.

dim.

sempre

en ralentissant

ARFAGARD (au loin)

Lent

p

Ho ______ Fervaal! ____

Lent

p

pp

Ped.

Ped.

FERVAAL

(comme sortant d'un rêve)

pp

retenu

Qui m'appelle ?

A.

perdendosi

p

pp

// au mouvt

F.

Voix de la Dou_leur, tais-toi, tais - toi!..

poco

pp

F.

La Joie, la dou-ce Joie m'é-treint et m'em-

cresc.

f

Ped. *

serrez

F.

-bra - - se!

f *dim.*

mf *cresc.*

Ped

FERVAAL se rappelle

Assez animé

suivez

F.

Ah! la sain - te mis-si-

Assez animé

ff *dim.* *p*

Plus vite Il s'écarte de GUILHEN

F.

-on, l'o-ra-cle, le serment!

ff

violemment

Encore plus vite (Animé)

debout

F. Laisse-moi, Guilhen! J'appartiens aux dieux! Lais_se-

sf *f*

F. moi! le des_tin m'ap_pel_le; je pars, je dois partir pour les

f *f* *ff* *ff* *ff*

GUILHEN

suivez // **au mouv!**

GUILHEN, toujours au pied de l'arbre, profondément troublée et comme inconsciente.

f Ah!

F. blanches monta_gnes de Cravann ___ le pa_ys sa_cré!

sfz *f* *ff*

Ped.

G. ___ bien-ai_mé, pour_quoi partir? pourquoi dé_jà partir?

en retenant // **au mouv!**

F. Il le

en retenant // **au mouv!**

p *sfz* *meno sfz* *p*

GUILHEN se dresse, haletante, prenant une résolution subite.

Même mouv! (♩. = ♩ préc!e)

G. Eh bien... eh bien! s'il le

F. faut! je l'ai ju_ré!

(♩. = ♩ préc!e)

ff *ff* *p* *p sempre*

G. faut pour toi mê_me, pars, a_vec toi

G. je par_ti_rai! Sans re_grets j'a_bandon_ne_

G. _rai mon beau pa_lais na_tal et mes tiè_des jar_dins, pour vo_

G. _ler a _ vec toi _______ au mi _ lieu des ba_tail _ les, et ta

poco *a* *poco* *cre* - -

G. gloi _ re se_ra ma gloi _ re, et ton pays se _ ra le mien! ______

scen - *do*

f

G. ______ Sur ton cheval noir au galop fan _ tas _ que,

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

ff *ff* *ff*

Ped. *

Elle va pour se jeter en ses bras, presque joyeuse; FERVAAL la repousse.

G. tu vas m'empor _ ter! ______

ff *f* *ff*

FERVAAL

librement

Non, Guilhen, ce-la ne se peut pas...

F. ce se-rait un cri - me!

f

Il se détourne de GUILHEN.

Douloureusement

ff très expressif

très retenu

dim.

F. *f* Ah! que la dou-leur suc-cède au court bonheur d'aimer...

dim.

p

au mouv!

GUILHEN

Elle s'élance sur lui.

Ah! pas ain-

F. Adieu! je pars!

au mouv!

ff

ff

sffz

Ped. *

Très animé

G. -si, Fervaal, pas ain - si! — Ce n'est pas en

p

G. vain que ton clair re-gard — fit naître l'a-mour — en mon sein de

G. vier - ge; Ah! bien-ai - mé!

cresc. *più f*

G. res - - te, reste — a - vec moi!

f

Elle l'enlace en des caresses.

cresc. *più f* *dim.*

Modérément lent (♩. = 𝅗𝅥 préc^te^)

GUILHEN

Comme la vigne au ro_buste olivier s'at_tache _ et l'étreint de ses pampres, ain_

Mod^t. lent

p

un peu plus agité

G. _si, mon Fer_vaal, ______ je t'en_la_ce_rai, ______ de

p

Ped. ★ Ped. ★

G. mes bai_sers fous ______ je te brû_le_rai, ______ dus_

più f *cresc.*

Ped. ★

G. _sè _ je trouver la mort sur tes lè _ _ vres!

p *cresc.* *ff* *sfz* *dim.* *p*

Ped.★ Ped. ★ Ped. ★

Plus vite et en pressant toujours

G.
FERVAAL
Lais_se-moi, je dois par_tir...
Loin de nous tes hi_vers glacés
sec
p *cresc.* *f p* *ff*

G.
et ___ tes mon_ta_gnes im_pas_si - - bles!
f *p* *ff* *f*
6 3 3

FERVAAL, irrésolu, ne résiste que faiblement; elle lui parle alors de tout

revenez au I.er mouv.t (Modérément lent)
G.
doux
Dans mon chaud pa_ys où
I.er mouv.t
sff *dim.* *p* *ppp*

près en le regardant dans les yeux.

G.
naît le so_leil, où fleurit l'amour ___ aux par_fums mys_ti_ques,
FERVAAL
O Guil_

G. à jamais unis, à jamais charmés, nous irons tous

F. - hen, mal-gré moi tes yeux bril-lants m'en -

cresc.

G. deux en les en-i-vrements ma-gi - ques de l'é-ter -

F. - i-vrent... Ah! ma Guil-

f *p*

cresc.

suivez - - // au mouv!

G. - nel - le vo-lup - té!

F. - hen! je t'ai - - - me!

// au mouv!

f

f

Ped.

sf f

G. Ah! ——— viens! Ah! ———

F. Je suis à toi!

f p

Ped.

Très animé (𝅗𝅥 𝅗𝅥. = 76)

G. ——— viens! ———

Très animé

cresc. molto f con fuoco

Ils tombent enlaçés sous l'olivier. GUILHEN appuie avec passion ses lèvres sur celles de FERVAAL reconquis — Long baiser.

sff

Ped.

p *cresc.*

p *cresc.* *f*

f sempre

sf *sf* *cre - scen - do* *sf* *sf* *sf*

p subito

Ped. ★

cresc. *sff* *f* *dim.*

Ped. ★

mf dim.

en retenant beaucoup

p sempre

Ped. ★

di - mi - nu - en - do

Ped.

ARFAGARD (de loin) Lent

p f

Ho ——— Fer_vaal! ———

Lent

pp sf

★ Ped.

pressez Assez vif

Assez vif

cresc. molto

p f

FERVAAL, éperdu, se dégage

cresc.

più f

de l'étreinte de GUILHEN. Elle se traîne à ses pieds, en cherchant à

FERVAAL

Ah! qu'ai-je fait!

ff

f sempre

le retenir.

GUILHEN

Fer_vaal! mon bien-ai_mé!

Il la repousse durement

librement // **au mouv!**

G.

(crié)

ff

Je t'ai - - me! Ah!

FERVAAL

ff

Maudit soit l'a_mour!

cresc.

ff

ff

Ped.

D.

et sort en courant par les allées du fond.

G.

dim.

p

GUILHEN est tombée à terre où elle reste sans mouvement.

en retenant beaucoup - - - - -

sempre dim.

Assez lent

encore ralenti - - //

pp

dim.

ppp

SCÈNE III

GUILHEN reprend conscience d'elle-même.

à peine murmuré

Fervaal, mon

pp

en pressant - - - //

G.

bien ai_mé.... Non! ce n'est pas possible.... il est encore là,

cresc.

ff

f

mf

librement - - //

G. près de mon cœur!

en pressant

p

pp

Elle écoute.

Animé

G. J'entends le pas de leurs

Animé

pp

p

avec joie *f*

G. deux ca_va - les.... Il re_vient, mon Fer_

cresc.

f

Elle regarde au fond, entre

G. _vaal, il re_vient!

f *dim.*

mf

les branches, vers la plaine.

sempre dim.

G. Non.... au bout de la plaine, ils tournent la colli_ne....

retenu Plus lent

tristement

G. Ils sont bien loin! bien loin!... mes yeux ne distinguent plus

Plus lent

1.er mouv.t

Elle revient.

G. rien.... Ah! faible et misé_ra_ble

1.er mouv.t

cresc.

G. fem_me!... com_ment l'ai-je lais_sé partir?.. Com_

G.

-ment de mes mains dé-chi - ré - es, ne me suis-je pas at-ta-chée à son

poco - a - poco - cresc.

Elle reste tout à coup immobile, comme

retenu **Plus lent, et en**

dur baudrier de fer!

f *dim.* *p* *pp*

extasiée en un souvenir.

- retenant - - toujours - - jusqu'au -

8

sfz *dim.* *p*

- - - Modéré *très doux*

Ma bouche a goû-té le miel de sa

Modéré *très expressif*

poco *p* *pp*

très retenu - - Extrêmement lent

(♩. = 𝅗𝅥 précéd[te])

lèvre, — et ma force a fui pour toujours!... Ah!

Extrêmement lent

cresc. *f* *poco* *p*

Ped. ★

G. ro - se, pâ - le ro - se, à peine é - pa - nou - i - e, tu t'ef-

molto

G. -feuilles, flé-tri - e.... seu - - le, seu - - le

dim. pp

G. et sans a - mour!

f

Un peu plus vite

cresc. f più f ff

violemment **suivez** - - - //

G. Seule i - ci! non! je ne puis pas....

sfz

Elle fait quelques pas, péniblement, vers l'allée du fond, puis s'arrête subitement.

Modérément lent

p

Son expression douloureuse change tout à coup.

G.

Où vais-je donc?

cresc.

f

f

G.

f

librement

La fière Guilhen, à cet homme faux serait enchaî-

ff

f

G.

-né-e!... Honte___ et mal-heur!

f

6

ff

f

Très animé (𝅗𝅥 = ♩ précéd[te]) *avec un accent de violente colère*

G.

O fils des embrasés ri-

Très animé

ff con fuoco

f

G.

-va - ges, vents des - truc - teurs, in - fle - xi - bles o-

mf f mf f

G.

-ra - ges, souf-flez! ______

mf cresc. ff ff

Ped. ☆

plus expressif

G.

Vers le pa-ys du traître que j'aimais, vo - lez, déchaînez vo-tre

p cre - scen - do - - mollo

G.

ra - ge, souf-flez! ______ Ai-

ff f

ff ff

Ped. ☆

G. -lez lui cracher au vi - sa - - ge l'ar - dente haine et le mé-

fp *f.* *mf* *f*

suivez

G. -pris sauva - - - ge de Guil - hen fil - le du So-

cresc. *ff* *ff*

Elle reste encore immobile un instant; puis la colère fait place aux sanglots

G. -leil!

sff *ff* *dim.* *sfz*

Ped. ★

étouffés, des larmes s'échappent de ses yeux.

en ralentissant

dim. *mf* *p express.*

Lent

pp *cresc.* *f* *express.*

(avec abattement)

G. Fai - ble et mi-sé-ra-ble fem - me! Na-guè-re, je poursuivais les

mf

dim. molto

p

expressif

G. fauves redoutés.... Je pleure au-jourd'hui, je pleu - re l'in-

p cresc.

f expres.

Ped. ★

rudement

G. -fâ-me qui m'apprit l'amour et la lâche-

cresc.

f

Elle se jette violemment à terre au pied du vieil olivier, comme en proie au délire et reste ainsi prostrée et cachée dans les hautes herbes.

G. -té!

ff

molto di - mi - nu - en - do

Animé (le double plus vite. 𝅗𝅥 = ♩ précéd[te] ♩ = 132)

pp

pp

pp

Par la droite, entrent prudemment quelques Sarrasins sordidement vêtus; peu d'entr'

poco *a* *poco*

eux portent arcs et flèches, les autres n'ont pour armes que bâtons, masses et coutelas.

Ils errent craintifs dans les

2[d] CHŒUR dans la coulisse

Ténors 1[ers] 2[ds]

f

A

Basses 1[res] 2[des]

f

A

cre - scen - do

p

jardins, se montrant le palais, tandis qu'on entend au loin, gronder une nombreuse foule.

1er CHŒUR en scène

Ténors

Basses

2 seuls

Allons de ce cô-

2d CHŒUR dans la coulisse

Du pain! de l'or! du pain! de l'or!

A Du pain! du

a a

A a a

2 seuls

Allons de ce cô - té.

à 4

Cette ri - che de-

- té. 2 seuls

De celui-là.

la moitié

A a

f la moitié

pain!

A a

cresc.

p

Entrent d'autres groupes.

-la-ge! Mort et pil-la-ge! Du pain! de

-la-ge! Mort et pil-la-ge! Du pain! de

ff a a a

ff a a a

f *f*

1er PAYSAN

Halte a-mis! at-ten-dez.

l'or! du pain! de l'or!

l'or! du pain! de l'or!

1res Que veut-

a a

a a a a

cresc. *sff* *dimin.* *p*

La foule s'arrête et écoute.

1er P.

é_cou_tez - moi.

1ers Ar_rê_tez - vous!

1ers 2ds

Que veut - il? At_ten_dez donc

1er CHŒUR

2des 1res

il? E_cou_tez - le! At ten dez! Ar_rê_tez-

1er P.

Voy - ez ces tours et ces somptu_ eu - ses de-

vous!

p et toujours détaché

1er P.

_meures, c'est là ——— que vit Guil_hen, Guilhen ——— l'enchante_

1er P.

-resse, qui, ja-dis ——— nous secou-rait dans la dé-tres-se en nous por-

-tant la pa-role ——— et le pain. Mainte-

poco cresc.

p sempre stacc.

1er P.

-nant el-le nous de-lais - se, nous ses vas-saux et ses fé-

cresc.

1er P.

-aux, pour des é-tran-gers, pour des in-fi - dè - les, et nous sommes

sfz sfz sfz

1er P.

pau_vres, et nous a _ vons faim! A_

cresc. f dim.

1er P.

_ mis, punis_ sons la traî_tres - - se, partageons-

mf

1er P.

nous ses immen _ ses riches_ses; A l'assaut du châ_

ff

1er P.

_teau! A l'assaut du château!

2e PAYSAN

Ainsi tu veux bra_ver les

cresc. f sempre

2d P.

sorts et les mu - rail - les, quand nous n'avons pas d'autres

dimin.

p

ar_mes que nos bâ - tons et nos cou - teaux! Bon - soir, bon -

poco cresc.

mf

1er PAYSAN

Eh! laisse moi par - ler!

2d P.

- soir, j'es - ti - me trop ma peau! Pourquoi

dimin.

p détaché

2d P.

Des groupes entrent de plus en plus nombreux.

toi plus que moi?

1er CHŒUR

4 1ers

E_coutez l'homme

4 1res

E_cou - tez l'homme rou - ge.

mf

sff

f

1er CHŒUR

2d CHŒUR

Tous

rou - ge. E-cou - tez! E-cou-

Tous

E-coutez l'homme

(en scène)

Mort et pil - la-ge! Mort et pil-

Mort et pil - la-ge! Mort et pil-

ff

Les premiers arrivés font faire silence et entourent le 1er paysan.

4 2ds

-tez! Ecou - tez l'homme rou - ge Ecou - tez!

4 2ds

rou - ge. Ecou-tez!

-lage

-lage! Mort et pil - la-ge!

dimin.

p

1er PAYSAN

Sous El Tarik, le grand émir, j'ai fait la guerre

f

1er P.

sain - te; je con - nais l'art de com - bler les fossés et

d'es-ca - la - der les murs d'en - cein - te. Moi

seul, i - ci, peux donc vous guider, pour - vu que je puisse choisir ma

part du bu - tin se - lon mon bon plai - sir.

1er CHŒUR

à 8

C'est un soldat, il sait

à 8

C'est un sol - dat, il sait fai-re la

f *p* *f* *f* *poco sfz*

1er P.

Museau de croco-

2d PAYSAN *f*

Il nous fe-ra tous massacrer!

fai-re la guer-re.

guer-re.

mf

f

Ils se précipitent l'un sur l'autre. Quelques uns cherchent à les arrêter, les autres regardent. — La foule plus nombreuse au fond de la scène, s'agite en tous sens.

1er P.

-di-le!

2d P. *f*

Fils de porc, à nous deux!

1ers Ténors

à 4

Lais-sez!

2ds Ténors

à 4

Lais-sez les donc se battre.

1er CHŒUR

1res Basses

à 8

Lais-sez les donc se

2des Basses

2e CHŒUR

les 2ds *ff*

a

ff

a

a

f

mf

Tous
De l'or! de
Tous
Du pain! de l'or! Du pain! de
Tous
bat - tre. De l'or! de
Tous
Du pain! du pain!
1ers
2ds
Unis
a a
a a
f
en pressant
l'or! Du pain! de
l'or! Du pain! de
l'or! Du pain! de l'or!
Du pain! de l'or!
Du pain! de l'or! de
Du pain! de l'or!
più f
cre - scen - do

1er et 2e CHŒUR

l'or!

Ha!

molto

GUILHEN apparait tout à coup, debout sur un haut rocher blanc qui domine la scène, à gauche; les rayons horizontaux du soleil à son déclin, éclairent l'apparition d'une éclatante lumière, tandis que l'ombre s'étend sur la foule d'hommes massée au pied du rocher.

GUILHEN

// au mouvt

Enfants d'A_li, ne_veux de Mohammed! vers

ff *p*

Tous la contemplent avec surprise. Quelques uns reconnaissent l'enchanteresse, d'autres se prosternent, pris d'un superstitieux respect.

Un peu plus vite (Assez vif) 𝅗𝅥=88

moi le_vez les yeux!

1er CHŒUR

Guilhen!

2e CHŒUR

Ah!

Ah!

Un peu plus vite (Assez vif)

ff

ff

Ped.

G.

Un gé_nie!

C'est Guilhen! E - tre cé_les - te!

C'est Guil - hen! Un gé-

Un gé_nie!

E - tre cé_les - te!

Un gé-

dim. *mf*

G.

En_tendez

p Ah!

p Ah!

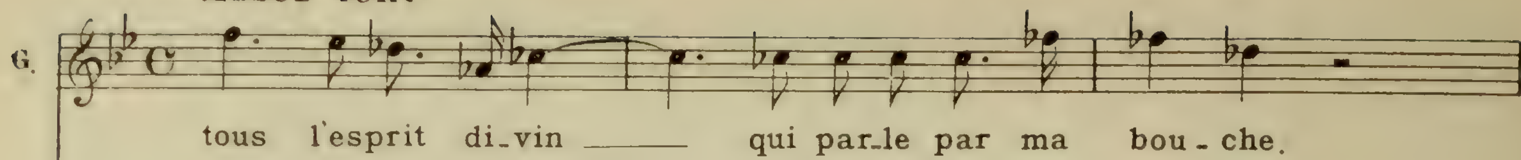
p -nie!

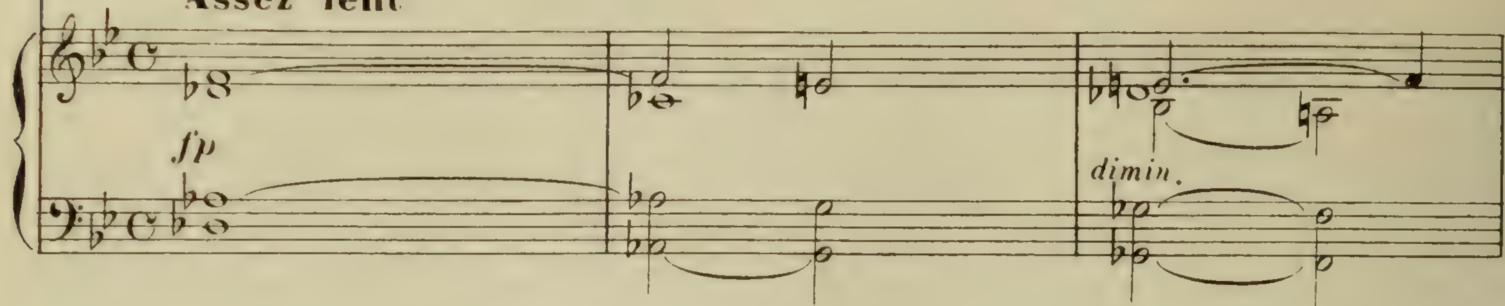
p Ah!

p Ah!

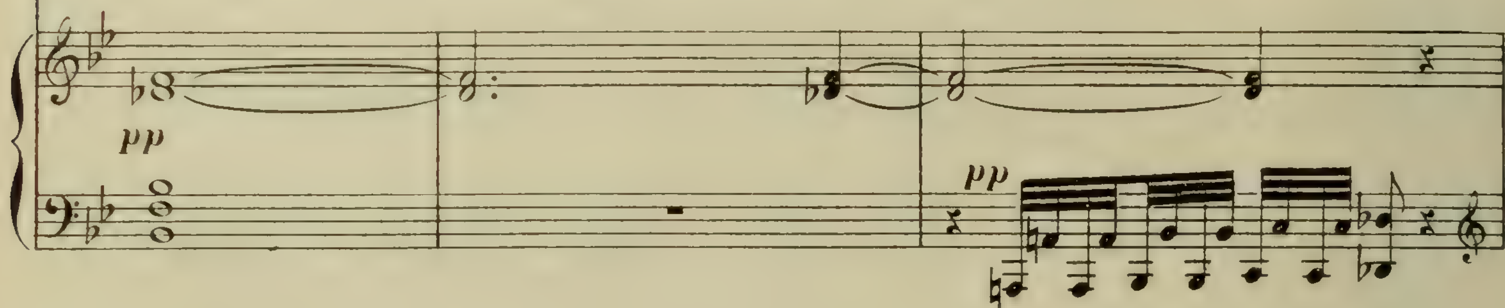
p -nie!

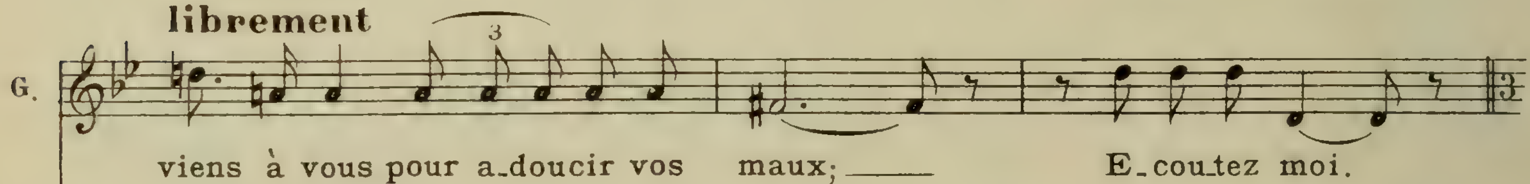
dim. *p*


Assez lent
G.
tous l'esprit di_vin ___ qui par_le par ma bou - che.

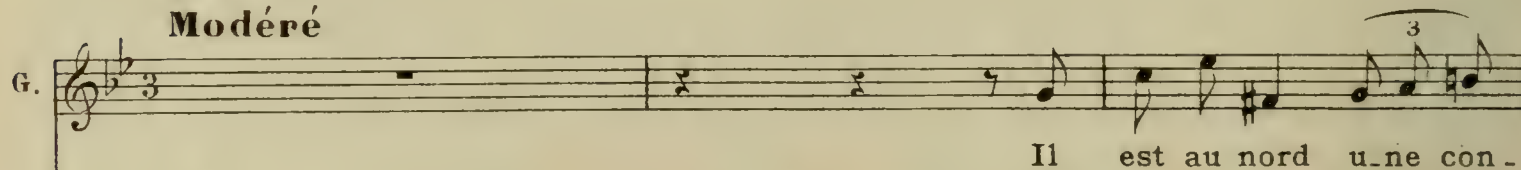

Assez lent
fp
dimin.

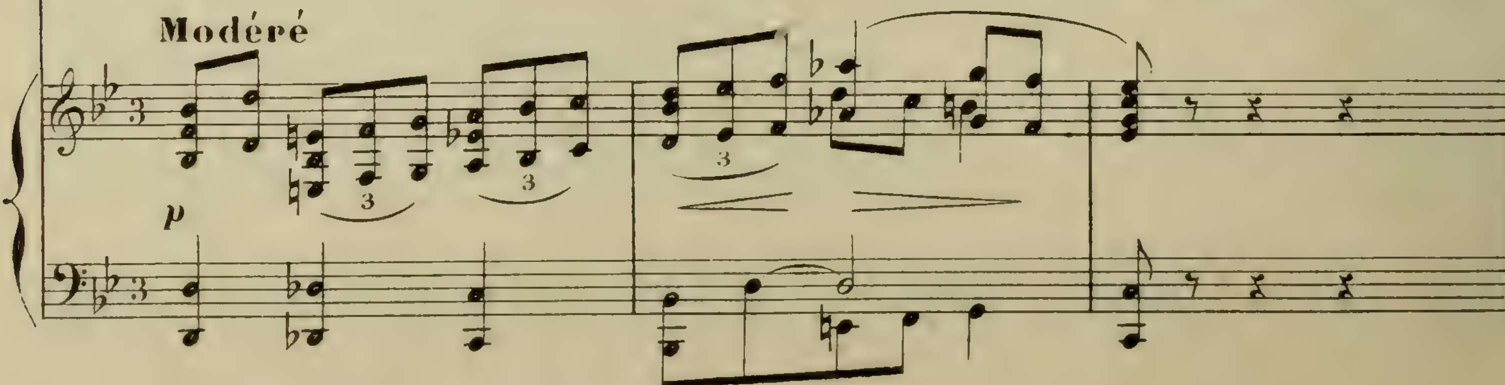

G.
Vous avez faim, vous êtes misérables: Je


pp
pp


librement
G.
viens à vous pour a_doucir vos maux; ___ E_cou_tez moi.


p
poco sfz


Modéré
G.
Il est au nord u_ne con -


Modéré
p

G.

-trée ferti - le, où chaque ar - bre produit du

p

G.

pain, où les champs regorgent de grain,

poco più f *cresc.* *sf*

G.

où les ruisseaux roulent de l'or qui bril-le!

più f *cresc.* *f* *ff*

Très animé Mouvement de la foule.

f *f*

G.

Ain - si qu'un nu-a - ge de grê - le,

f *sf*

G.

comme une armée de saute - rel - les, al - lez! dévas-

sfz *fp*

G.

-tez ce pa-ys! Qu'il ne res-te plus u - ne

sfz *fp*

G.

pier - re de ses temples, de ses au - tels; Que dans le sang les mois-

G.

-sons soient noyé - es et que partout des voix épouvanté - es cla-ment le pil-

cre - scen - do

Ceux qui se sont prosternés se relèvent, grand mouvement.

G.
-lage et la mort!

LES 2 CHŒURS
f
Que dans le sang les moissons soient noyé - es

f
Que dans le sang ___ les mois - sons soient noyé - es

f

f

et que les voix é-pouvan-té - es clament le pil - lage ___ et la

et que les voix é - pouvan - té - es clament le pil - lage et la

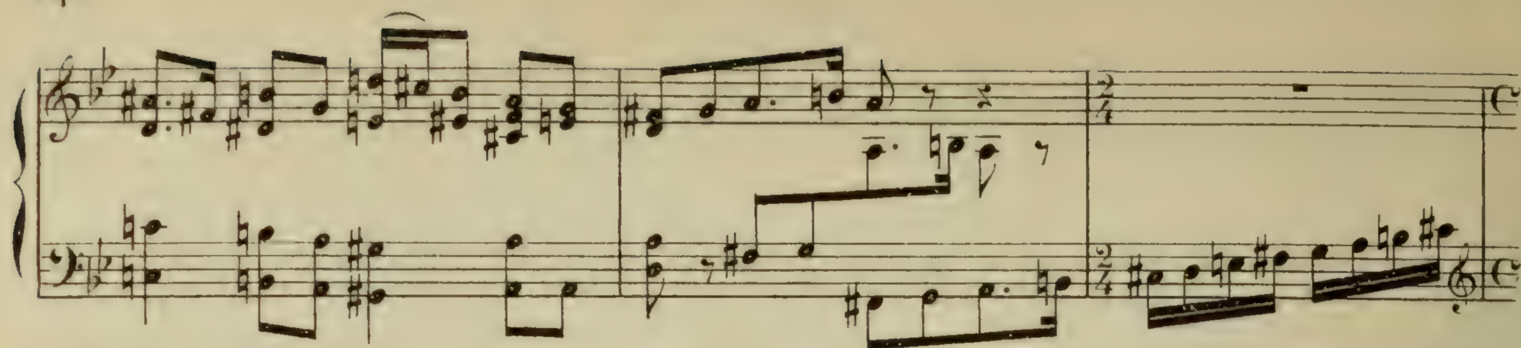
cresc.

ff

mort!

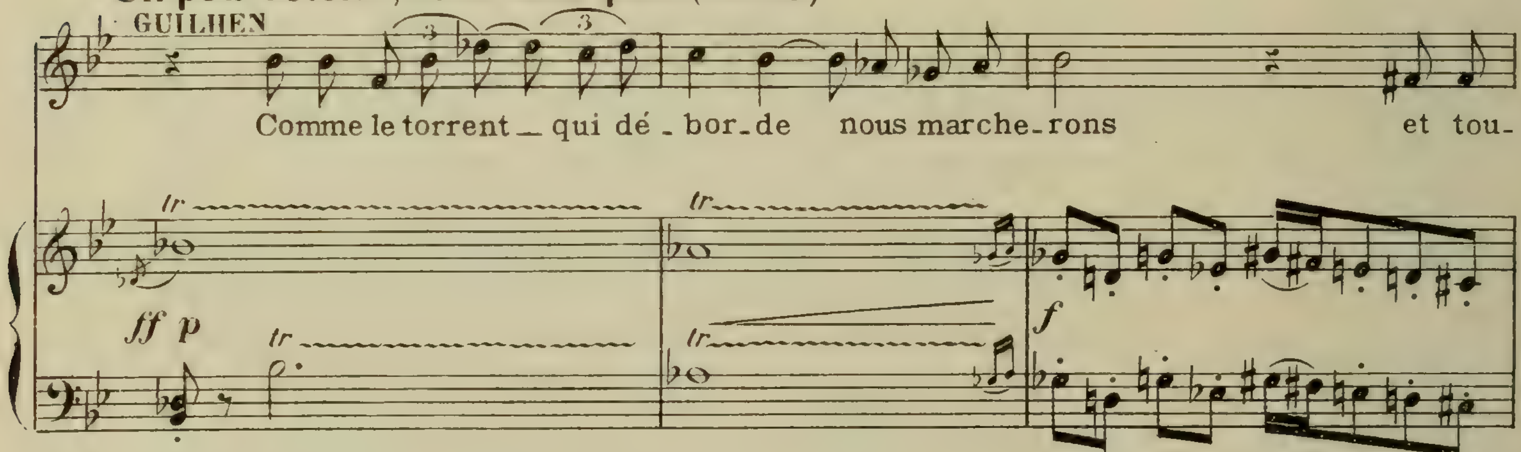
mort!

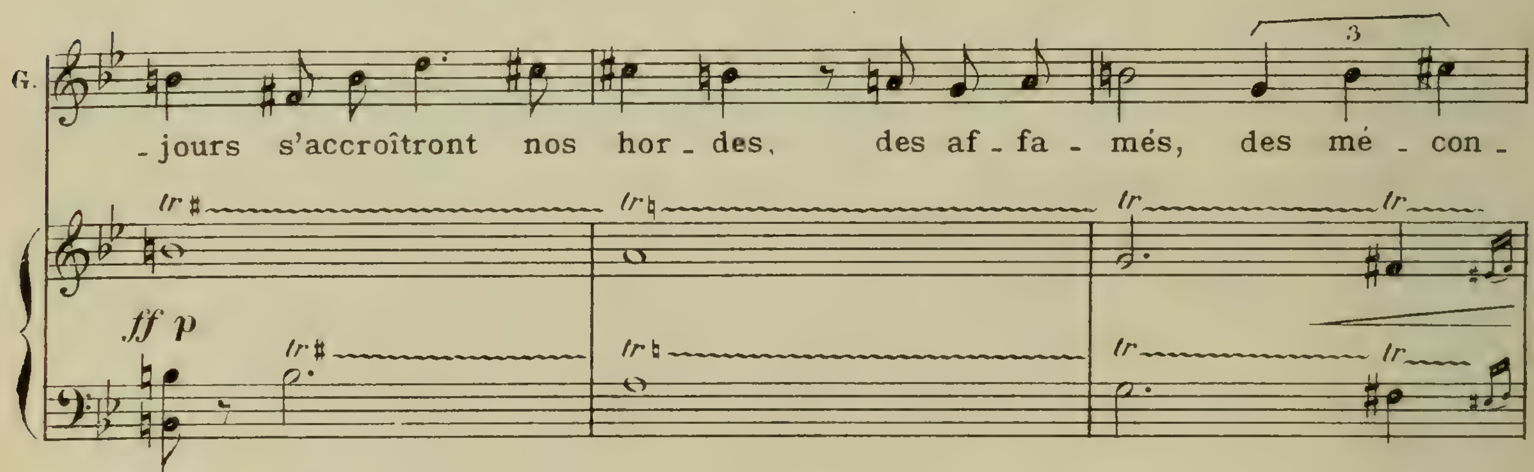
ff



GUILHEN est descendue du rocher, elle pénètre au milieu de la foule grouillante qui s'écarte sur son passage. D'un geste, elle impose le silence.









G. trouverons des ar - mes ___ dans les mains de nos en-ne-mis.... Ve-nez

poco cresc.

f

G. tous! ___ venez tous! c'est la guer - re

2d CHŒUR

Du pain! de l'or! Mort et pil-

Du pain! de l'or! Mort et pil-

f

G. sain - te; Allah l'or - don - - ne! Allah l'or-

-la - ge! mort et pil - la - ge! Al-lah l'or-

-la - ge! mort et pil - la - ge! Al-lah l'or-

cresc.

G.

- don - ne: Au pays — de Cra - vann!

1.er CH.

f

Ah! mar - chons vers le

f

Venez tous, mar-chons vers le

2.e CH.

- don - - ne.

f

Ah! mar - chons vers le

- don - ne.

f

Venez tous, mar-chons vers le

ff

f

Ped. ★

nord. Du pain! de l'or! C'est la guer - re

nord. Du pain! de l'or! C'est la guer - re

nord. Du pain! de l'or! C'est la guer - re

nord. C'est la guer - re

nord. C'est la guer - re

nord. C'est la guer - re

nord. C'est la guer - re

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil_

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil_

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil_

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil_

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil - la - ge!

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil_

sain_te. Mort et pil - la - ge! Mort et pil_

3 3

la - ge! Al - lah l'or - don - ne: Au pays — de Cra

_la - ge! Al - lah l'or_don_ne: Au pays — de Cra_

la - ge! Al - lah l'or - don - ne: Au pays — de Cra

_la - ge! Al - lah l'or - don - ne: Au pays — de Cra

Al - lah l'or - don - ne: Au pays — de Cra_

_la - ge! Al - lah l'or_don_ne: Au pays — de Cra_

la - ge! Al - lah l'or - don - - ne: Au pays — de Cra

cresc.

ff

Tumulte _ (Le rideau se ferme rapidement.)

_vann! Du pain!

_vann! Du pain!

_vann! Du

_vann! Du

ff

ff sempre

De l'or! de l'or! à Cra_

De l'or! de l'or! à Cra_

pain! De l'or! à Cra_

pain! De l'or! à Cra_

-vann! a
-vann! a
-vann! a
-vann! a

fff
Ped. ★ Ped. ★ Ped.

ff
★

Fin du 1er Acte

Acte II

Lent.

PIANO

pp

marqué

pp

Ped.

Ped.

Ped.

p

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped. ★ Ped.

★ Ped.

poco - - cresc.

6

★

6 6 6 6 6 6 6 6

poco più *f* *f*

3

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

6 6

dim.

3

tr

pp

3 3 3 3

Ped. ★ Ped.

3 3 3 3

6

3 3 3 3

★ Ped. 6 6

6 3 6 6 6 6

★

Ped

moins **p**

★

Ped. ★ Ped.

★ Ped.

dim.

3

★

dim.

cantabile

p

3

3

cresc.

sf:

poco

sfz

f

m.g.

Ped. ★

cre - scen - do

f

più f

ff

molto

dim.

Ped.

★ Ped.

★

Très lent

chanté, dans le sentiment d'un chant populaire

mf *pp*

long

long

RIDEAU

pp *più p*

SCÈNE I _ Au pays de Cravann.

Sur la déclivité d'une montagne, dont la pente commence au troisième plan et dévale en descendant directement vers le fond, une forêt de très vieux pins gris et moussus _ A droite, un massif autel de pierre brute.

Matin d'automne; il ne fait pas encore jour; à peine distingue-t-on les arbres les plus proches _ D'épais et incessants brouillards passent lentement pendant toute la durée des deux premières scènes, rendant le paysage incertain et changeant _ FERVAAL, seul, marche anxieux près de l'autel.

1er Mouv.t (Lent)

pp

FERVAAL

Nuits sans sommeil....

p *sf* *pp*

F.

Jours sans joie....

cresc. *poco più f*

F.

Gloi_re, Pa_tri_e, For_ces des dieux,

cresc. *fp* *fp* *f*

librement // **au mouv!**

F.

tout s'effa - ce, tout fuit comme un brouillard d'au_tom_ne.

librement // **au mouv!**

pp

F.

ff

Amour — a chan-gé tout mon ê-tre, Amour est mon seul but,.. Amour ou Mort!.. Ah! — te re - voir! —

mf

cresc. *ff* *dim.*

à demi-voix

pp *ppp* *p*

soutenu

Très animé

f

avec agitation

En-tendre encor — ta chè-re voix, m'en-i-

cresc.

F.

-vrer de ta chaude ha - lei - ne, o Guil - hen! ma Guil-

fp *fp* *più f*

-hen!

Boi - re l'a-

cresc. *mf*

-mour à ta lèvre em - bau - mé - e, à jamais!

cresc. *f* *più cre-*

La mélodie d'appel exposée avant le commencement de la scène, se produit de nouveau, plus claire, plus rapprochée. FERVAAL écoute, immobile et halluciné.

Lent (un peu plus vite que la 1re fois)

à ja-mais!

Lent (un peu plus vite que la 1re fois)

-scen - do *ff* *f sempre* *cresc.*

ff et bien soutenu

F. Ah! l'appel de la Douleur!

sffz *f sempre* *cresc.*

plus calme

F. Il faut partir... Mais, mon esprit s'é-

sfz *dim.* *p subito*

Entre ARFAGARD par la gauche. Il se dirige vers le fond d'où part la mélodie.

Il s'arrête à l'apostrophe de FERVAAL.

F. -ga-re... Holà! qui vient i-ci dans la nuit?..

sempre dim. *pp* *perdendo* *poco sfz* Ped. Ped.

ARFAGARD

C'est le ber-ger en-vo-yé vers les chefs pour annon.

p

librement

A. -cer en tous lieux le con_seil. Mais toi-même, que viens-tu faire ici,—

librement

poco f

pp

FERVAAL

// au mouvt

Le berger? le con_seil?..

LE BERGER

(de loin)

Ho gué! ———

A. ___ à cette heure? Ho gué! Ré-

// au mouvt

ppp

p

Les brouillards, un instant moins épais, laissent distinguer LE BERGER qui s'arrête au troisième plan. Il est couvert de rudes peaux de bêtes, son long baton est attaché derrière son dos, — en sa main, son chalumeau.

A. -ponds, berger,— je suis le chef des prê - tres.

pp

LE BERGER

Par — tous — les chemins jai marché; Par — tous — les bourgs j'ai pas-sé; — J'ai cri-é — bien haut — le messa - ge. A — a — a —

f *p* *poco sfz* *più p*

Un peu plus animé

ARFAGARD

Ain - si, tous les chefs de Cra - vann sont a - ver .

Un peu plus animé

p

A.

-tis qu'en ce bois mê - me, au jour naissant

mf

LE BERGER

L'au - be va poin - dre; bien-tôt

A.

le con-seil se tien - dra ?

più p

revenez - - - - au mouv!

le B.

ils seront i - ci . tous. Et moi, je

revenez - - - - au mouv!

p

le B.

vais rame-ner le troupeau, car l'hiver a blanchi le som-met des monta - gnes.

Très lent

le B.

Sa_lut, prê_tre.

ARFAGARD

Sa_lut ______ berger.

Très lent

ff

LE BERGER passe.
Il s'éloigne par le fond à gauche, et le troupeau qui le suit fait comme une houle indistincte dans l'obscurité.

dim.

p

long

molto decresc.

long

A ce moment, les ondes blanchâtres des brouillards semblent attirées vers l'autel par une force cachée Elles s'y accumulent et s'y arrêtent, lourdement étagées.
ARFAGARD observe attentivement.

pp

perdendo *ppp*

Ped.

ARFAGARD

Mais, quel pouvoir surna_tu - rel as_sem - - ble sur l'au-

FERVAAL, prenant une subite résolution, s'avance vers ARFAGARD qui lui impose silence d'un geste.

A. -tel les lourds nua - ges ?

ppp sempre

Ped.

mf marqué

FERVAAL

f

Pè - re, écoute : il faut que tu le saches,

cresc.

sfz

f

Ped.

F. je dois te ré-vé-ler...

ARFAGARD

ff

p

Tais-toi ! tais-toi ! Un grand mys-tère i - ci se pré-

sfz

pp

On voit alors, en une blafarde lueur, les nuages amoncelés sur l'autel prendre des Formes primordiales.

A. -pa - re... Obser-ve et sois mu - et... en é-

pp lourdement

cre - scen - do molto

D'abord, de hauts rochers, des arbres et des plantes gigantesques.

- largissant Extrêmement lent

ff pp

Ped. ten. ★ Ped. ★

cresc.

Un souffle de vent disperse ces images.

sf p cre

Ped. ★

- scen - - do molto

Puis, ce sont des formes d'animaux fantastiques dont le corps s'allonge

ff pp

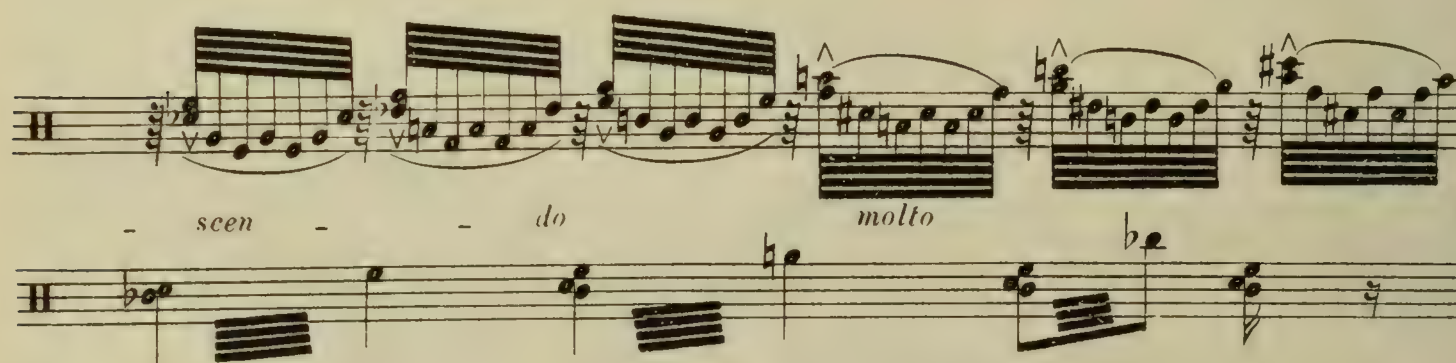
Ped. ten. ★ Ped. ★

horizontalement d'une façon démesurée.

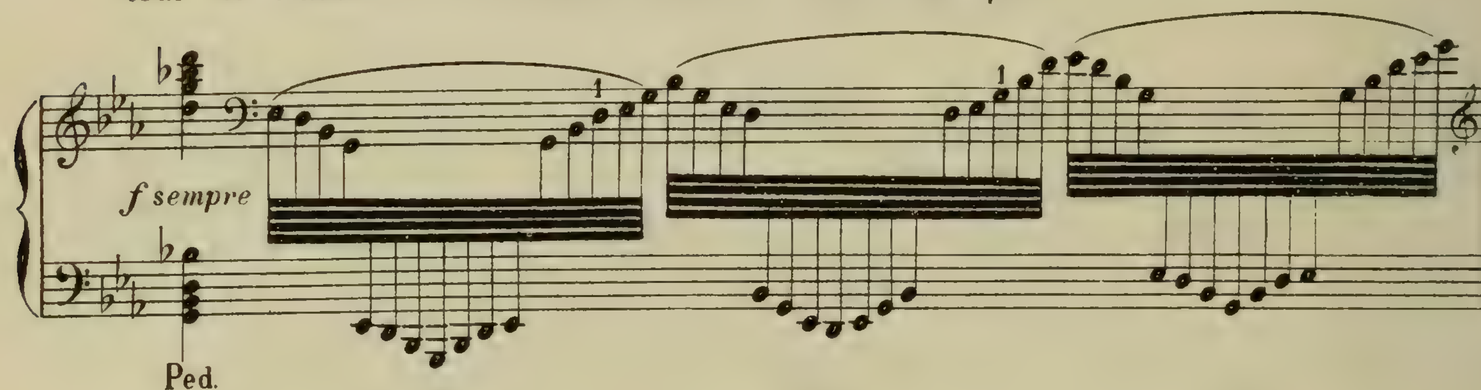


Un second coup de vent emporte ces formes.





Enfin les Nuées présentent l'aspect d'un serpent immense qui s'enroule autour de l'autel en s'étirant vers la cîme des pins.





Il élève vers le serpent une branche de chêne qu'il tient en sa main.

ARFAGARD *ff*

Kai_to! Kaito! Kaito! ar_

sec

ff sec *p* *ff* *p* *ff* *p*

A. _rê_te-toi! Moi, Arfagard, j'appel_le ton

pp *ff sec* *p*

A. Ê_tre; par ma force ta forme est fi _ xé_e; Par _ le-moi!

ff sec *p* *ff* *p* *pp*

A. Le siècle meurt, l'année décli_ne, Déesse, dis les destins de Cravann!

ff sec *sec* *cresc.*

Silence: La Forme disparait. Tout redevient sombre.

pp

8ª bassa

Au bout d'un instant, la Lumière se fait sur une vague figure féminine, qui flotte immobile sur l'autel.

KAITO

doux et solennel

Qui m'ap-

p *ff* *decresc.* *p*

Un peu plus alangui

K. -pel-le? Quel rameau dessé-ché ar-rê-te la Nu-é-e? Quel Vou-loir su-

Un peu plus alangui

doux

La lumière s'est étendue jusqu'au sol. De blanches formes de femmes faites de brouillard tournent lentement autour de KAITO et leur mouvement engendre de lointaines harmonies.

librement

K. -perbe or-don-ne à ma vo-lon-té?

librement **Au mouvt**

sf *sf* *poco sf*

LES NUÉES

2ds Sopranos

Contraltos

(derrière la scène)

mf *en dehors* *mf* *en dehors* *mf* *mf*

A a

A a

A a

A a

più **p** **p**

KAITO

bien en dehors

Avant l'Être agissant,

a a a

en dehors

a a a

a a a

a a a a

K.

avant l'Arbrepensant, avant le Roc, avant la Flamme, j'é-

en dehors

a a a

a a a

a a

a a a a

K.

-tais suivant l'Or-dre ca-ché, suivant la Loi sa-

p *en dehors*

a a

p *en dehors*

a a

marqué

a a a

marqué

a a a

poco più f *poco cresc.*

à pleine voix *bien marqué*

K. -cré-e, la Semence im-mor-tel-le en mon sein -fermen-ta: à re-

en dehors

a a a

a a a

a a a

a a a

poco cresc.

p

K. -gret, j'enfantai le mon - de. É-cou - te,

ff

a a a

a a a

a a a

a a a

cresc. *poco sf* *f*

Tout mouvement a cessé.
Calme complet.
Seule, la voix de KAITO s'élève dans le silence.

K. "- sé - e, si l'Amour règne sur le mon - de, le cycle d'Esus est fer-

p f p molto cresc.

a ——— a ———

p f p molto cresc.

a ——— a ———

p p

ff

K. "- mé....

sombre et mystérieux

Seu - le la Mort,

ff

ha!

ff

ha!

ff f mf p p poco sfz

en animant un peu

K. l'in-ju-ri-eu - se Mort ap-pel-le - ra la

en animant un peu

p poco sfz poco più f

Un peu plus vite

clair

chanté et soutenu

K.

"Vi - e. La nouvel - le

Un peu plus vite

p *pp*

FERVAAL fait un mouvement.
ARFAGARD est resté immobile.

K.

"Vi - e naî - tra de la Mort.»

cresc. *f* *p* *f* *mf* *p*

Les brouillards féminins recommencent à tourner, moins distincts, autour de l'autel.

au Ier mouvt

K.

Pour moi, je fuis, je

LES NUÉES

mf *p en dehors*

a a

mf *p*

a a

mf *p*

a a

mf *p*

a a

au Ier mouvt

dim. *p*

K. pas - se; plus ja - mais on ne m'évoque - ra. Mé -

en dehors

a

a

a

a

pp

Les Formes s'effacent peu

K. - di - te, et com - prends.

più p

a

più p

a

più p

a

più p

a

più p

pp sempre

à peu. Seuls, restent visibles de lourds nuages horizontaux.

ARFAGARD, dans le plus grand trouble s'élance vers l'autel d'où la lumière disparaît.

Il s'arrête et écoute.

p **en animant** - - - - - **beaucoup**

a ——— a ———

pp

ARFAGARD

Kaito! Kaito! arrê_te!

tes paroles me troublent; je veux...

sfz *cresc.* *ff* *molto* *f* *mf*

revenez - - - - **au** - - - -

1er Mouvt

A.

Ah! je ne peux

LES NUÉES (de très loin)

p a ——— a ——— *perdendo*

p a ——— a ——— *perdendo*

1er Mouvt

Animé

Il tombe contre la pierre.

ff

A.

plus vouloir... Mal-

Animé

f

// très ralenti

Il se relève, plus

Lent

A.

-heur!...

// très ralenti

Lent

fff *dim.* *molto* *p*

calme en apparence.

p

A.

Mais non. à tort je m'ef-fraie. Le ser-

A. -ment et la loi ne sont point vio - lés; l'an-ti-que religi - on subsiste tout en-

dim. *più p* *soutenu*

en élargissant **// au mouv!**

A. -tiè - re; la race des Nué-es n'est pas à son déclin.

p *mf* *pp* **// au mouv!**

(à Fervaal) *f*

A. Fer - vaal, é-lu des dieux, hé - ros prudent et pur, c'est en

fp

A. toi que Cravann a mis son espéran - ce; Va, mon fils, va revê-

p *fp*

A.

-tir tes plus brillantes armes et ne pa-rais au conseil qu'à ma voix. ——

f *f*

FERVAL, incertain d'abord, s'avance ensuite brusquement du côté d'ARFAGARD.

p *p* *cresc.*

Son regard se porte sur l'autel où une soudaine et dernière lueur a tout à coup

Très lent

f *dim.* *meno sf* *p* *cresc.*

Ped. * Ped. *

brillé — Il s'arrête fasciné. La lueur s'évanouit et FERVAL, pensif

f *p* *cantabile* *dim.* *pp* *f* *p*

et conscient, se retire lentement par la gauche.

pp sempre *f*

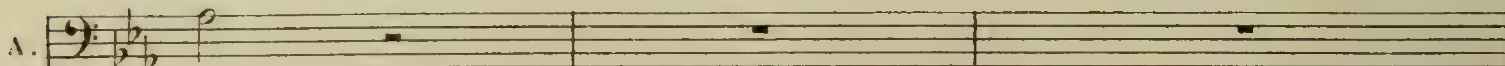
SCÈNE II — La clarté de l'aube commence à éclairer la forêt. Les brouillards blancs glissent lentement, moins épais que pendant la précédente scène et laissent entrevoir plus distinctement les arbres et la pente qui descend au fond.

ARFAGARD frappe de sa masse un bouclier rond qui pend à gauche à la branche d'un pin — Le bouclier rend un son clair et prolongé.

Un peu plus vite









De derrière l'autel, s'avancent quelques druides couverts de longues robes; ils vont gravement vers ARFAGARD et le saluent.



puis, une longue théorie de prêtresses, de blanc vêtues —



Elles portent les six herbes de la Science et les objets sacrés que

3 3 3 3 3 3 3

p

d'autres prêtres, plus jeunes, entrés à leur suite, disposent avec solennité

ARFAGARD

Du siè - cle c'est l'heure dernière; l'anneau lunaire par cinq

p

sur l'autel pendant que parle ARFAGARD.

A. fois s'est formé. Sage Lennsmor, vénérable Grympuig,

poco più f *dim.* *p*

A. il est temps, il est temps de commencer l'ap - pel.

cresc. *f* *f*

Les deux druides désignés, s'inclinent devant ARFAGARD et vont se poster au fond, vers la pente de la montagne, GRYMPUIG à droite, LENNSMOR à gauche, suivis chacun de deux jeunes ovates armés.

Ils frappent sur les

2 boucliers d'appel sur la scène

ff

p

cresc.

f

deux boucliers d'appel.

LENNSMOR *f*

Ho gué! ———

ARFAGARD s'est retiré derrière l'autel qui le cache aux yeux des arrivants.

GRYMPUIG *f*

Ho gué! ———

p

Assez animé (♩=♩ préc.^te^)

EDWIG (de loin) *f*

Ho gué! ——— Ed-

Gr.

Qui mar-che?

Assez animé

p

EDWIG parait, gravissant la pente, à droite. Il est accompagné de son barde et suivi d'un joueur de trompe qui porte son emblème.

E. -wig, chef des Gabba-les; Longue et dif-fi-cile est ma

rou-te, et pourtant j'arrive au Con-seil le premier.

p

LENNSMOR

Qui marche ici?

PENVALD

Moi, Pen-vald

PENVALD et ILBERT

entrent ensemble par la gauche.

ILBERT

Il-bert, du ser-re de la Roue.

P. de Vernach, ci-té des ver-nes.

cresc.

GWELLKINGUBAR est arrêté sur la pente, à droite, visible seulement jusqu'à mi-corps.

GRYMPUIG

Ho gué!

GWELLKINGUBAR (Dufour)

f

Ho gué! *avec emphase* C'est moi,

p

Gw.

Gwellkin - gu - bar, le chef re-dou-té des Vel-la - ves;

cresc.

Il franchit la crête et s'avance superbement vers l'autel.

Gw.

Mon bras ter - rifie les plus bra - ves,

f

Gw.

et l'on m'a bien nom - mé la barriè - re des

Gw.

Gwells.

PENVALD (Dupont)

Frè - re vail-lant, parmi les forts prends pla-ce!..

f

p

con 8.ª ad lib.

CHENNOS et HELWRIG paraissent ensemble au haut de

CHENNOS

Ho gué! Chen-nos, chef de Chin-nac,

GRYMPUIG

Qui monte encor?

con 8ª

la crête, à droite.

C.

prompt au combat, sain en pa-roles.

Place au conseil!

HELWRIG

Helwrig de Disa - nie; place au con-

con 8ª

Les quatre ovates se portent vivement à gauche, levant leurs armes sur BUDUANN.

LENNSMOR

ff

Ar - rê - te, Buduann!

C.

BUDUANN à gauche

Bu-duann, de Bauzon.

H.

- seil!

4 PRÊTRES

ff

Arriè - re!

ff

Arriè - re!

p

f

Un peu retenu

L.

La tache de Bé - len parait sur ton vi - sa-ge, tu ne dois pas fran-

Un peu retenu

p

L.

- chir le cer - cle de l'au - tel. Reste au dehors; ton bar-de t'instrui-

f

D.

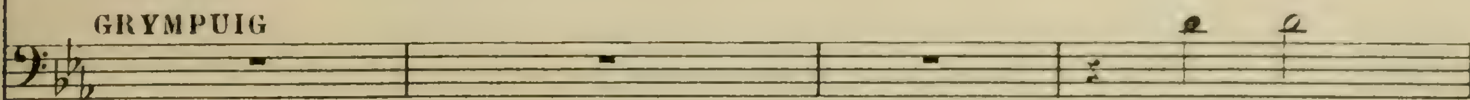
BUDUANN redescend la pente. Son barde seul vient se placer près de l'autel.

plus retenu //au mouvt



-ra.

GRYMPUIG

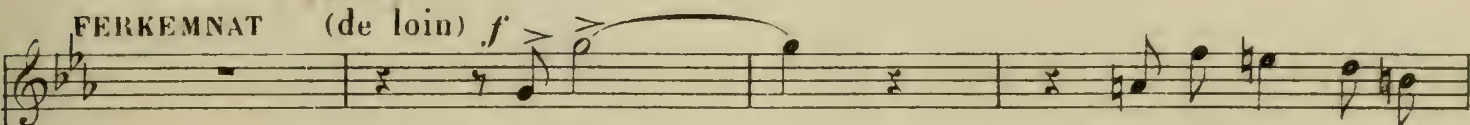


Qui vient?

plus retenu //au mouvt



FERKEMNAT (de loin) *f*



Ho gué! ______ Ferkemnat de Chal-



Il entre par la droite. BERDDRET s'avance

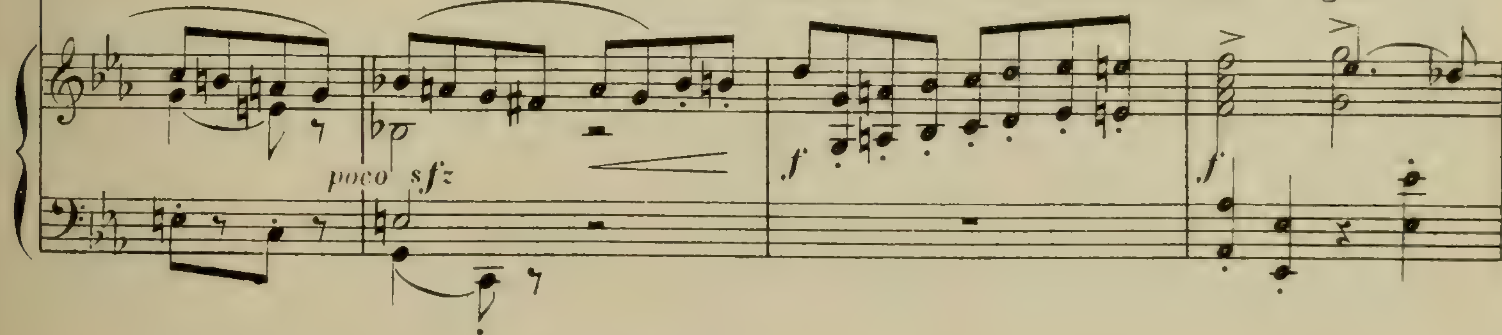


-lenc. Place au conseil!

BERDDRET



Berddret du mont Ta-nar-gue.

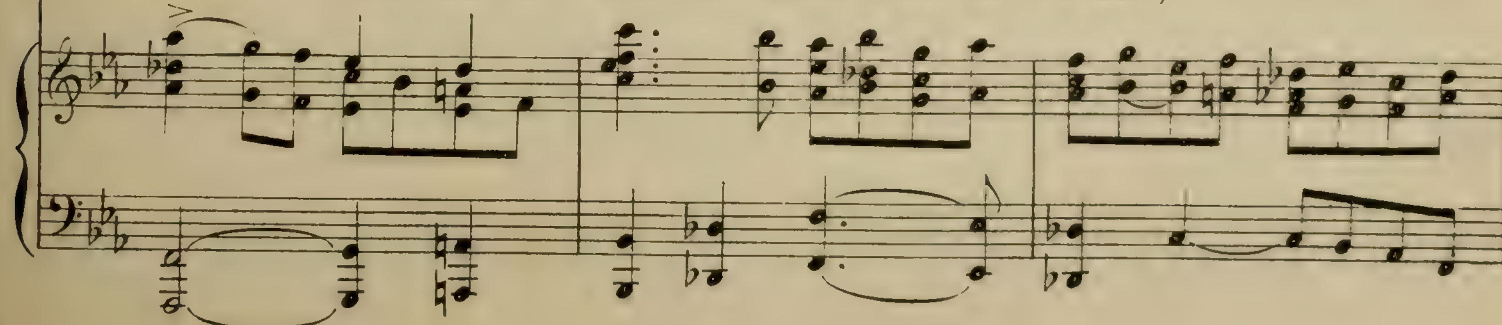


gravement et se place auprès d'ILBERT, à droite.

ILBERT



Brillant é-clair du rocher cher à Thrann,



LENNSMOR en animant

Ho gué! qui marche encor? L'au_rore est

I.

entre et viens près de nous.

en animant

L.

pro _ che.

Entre GEYWHIR, porteur d'une lance démesurément longue; il gravit la pente, à gauche, et prend place à côté d'HELWRIG.

GEYWHIR

Moi, Geywhir de Ma_zenc; place au con_

HELWRIG

Cé_lè_bre chef, ta lon _ gue lance est con_

Ge.

_ seil!

f *p*

H.

_ nue par tout le pa _ ys; Prends pla _ ce.

5

2

cresc.

Animé

LENNSMOR

Nul ne ré - cla - me plus

GRYMPUIG

Nul ne ré - cla - me plus

Animé

f

Les deux druides frappent sur les bou-cliers d'appel et rentrent dans le cercle de l'autel _ Les chefs sont groupés diver-

assez long silence

Lent ($\frac{1}{2}$=60)

L. libre ac - cès à l'au - tel? Ho gué! ___

Gr. libre ac - cès à l'au - tel? Ho gué! ___

ff

2 Boucliers d'appel sur la scène

ff

Lent ($\frac{1}{2}$=60)

sfz

cresc. *ff* *sfz* *sfz* *sfz*

Ped ★

-sement chacun escorté d'un barde et d'un porte enseigne.

L. *dim.* *p* ___ Voi - ci le jour, ___

Gr. *dim.* *p* ___ Voi - ci le jour, ___

p

Grand mouvement.
Les joueurs de trompe sonnent tous ensemble.

un peu retenu //au mouvt

L.
Le Conseil est for - mé!

Gr.
Le Conseil est for - mé!

6 PRÊTRESSES *mf* *ff*
Voi_ci le jour.

Tén.
Voi_ci le jour.

4 PRÊTRES
Basses
Voi_ci le jour.

EDWIG, CHENNOS *ff*
Ho gué! Ho gué!

ILBERT, FERKEMNAT *ff*
Ho gué! Ho gué!

GWELLKINGUBAR, GEYWHIR, BERDDRET *ff*
Ho gué! Ho gué!

PENVALD, HELWRIG *ff*
Ho gué! Ho gué!

4 Tén. *ff*
LES 10 BARDES
Ho gué! Ho gué! Ho

6 Basses *ff*
Ho gué! Ho gué! Ho

Tromp.
Tromb.

un peu retenu //au mouvt

molto cresc. *ff*

Ped. * Ped. *

Les prêtres vont ensuite en procession faire le tour de l'autel, tandis que les chefs et les bardes, rassemblés à gauche, se rapprochent et causent ensemble.

Un peu plus vite (𝅗𝅥 =66)

gué!

gué!

dim.

Un peu plus vite

p

ILBERT (Dantu)

Mes clans et mes guerriers sont là, au pied de la monta_gne.

HELWRIG

Les miens aus_

CHENNOS

Et les miens.

GEYWHIR

Quel est le but de l'as_sem_blé_e?

PENVALD

L'ignores tu?

H.

_si.

LENNSMOR, qui marche en tête de la procession, est alors parvenu au milieu du cercle, tout près de la place où se tiennent les chefs.

LENNSMOR

Gw.

C'est pour élire un brenn suprême, ainsi l'a dit le messager.

Et c'est pour vous guider qu'Arfagard notre maître, Arfagard le premier des prêtres, est revenu parmi nous.

più *f* *mf* *p*

Très animé Grande agitation, qui

EDWIG, CHENNOS

f Arfagard de retour! Sa-

ILBERT, FERKEMNAT

f Arfagard est de re-

GEWKINGUBAR, GEYWHIR

f Arfagard est de re-

BERDDRET

f Arfagard de re-tour!

PENVALD, HELWRIG

f Arfagard de re-tour!

Très animé

f

se calme peu à peu sur les objurgations des prêtres.

LENNSMOR *f*

Ran - gez vous donc;

3 PRÊTRES

à 2 *f*

Ran - gez vous donc;

1er seul *f*

Ran - gez vous donc;

Be.

lui!

P. H.

lui!

★

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥) La procession

L.

re - cueillez ses pa - ro - les.

re - cueillez ses pa - ro - les.

re - cueillez ses pa - ro - les.

dim.

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

mf

s'arrête et entr'ouvre ses rangs, livrant passage à ARFAGARD, revêtu de la

robe de pontife à large bordure écarlate. Il s'avance, majestueux et

Lent et majestueux

f *f sempre*

grave, vers les chefs.

un peu élargi

bien soutenu

ARFAGARD //au mouv.t

Illustres chefs, guer_riers, soutiens de la pa_tri_e, Pen-

//au mouv.t

p *p*

A. -dant longtemps, la va-leur de vos pè-res, é-gi-de pro_tec-tri_ce,

un peu élargi

A. a pré_ser_vé Cravann de tout joug étran ger.

un peu élargi

cresc. *f* *p*

- - //au mouv!

A.

Et maintenant en _ cor vos vail_

- - //au mouv!

p

_ lantes poitri _ nes forment au nord un robus _ te rem_

soutenu

p

un peu élargi - - -

- part ré_sis _ tant au choc du bar _ ba_re.

un peu élargi - - -

cresc.

mf

f

- - Plus vite (Assez modéré) *p sombre*

Mais, du cô _

- - - Plus vite (Assez modéré)

p

p

D

più f

A. _té du vent, __ Cra _ vann __ est __ mena _ cé _ e.

sf

A. Des peu_ples in _ con _ nus, de peu _ ples in _ nombra _ bles

cre _ _ scen _ do

Animé

f

A. vont se ruer sur nos mon _ ta _ gnes! Je les ai vus, en mon ré _

Animé

f mf

A. _cent voy_a _ ge, je les ai vus, dé_bor _ dant des val_lé _ es;

cresc.

en pressant

A.

ainsi que le tor - rent formé par les o - ra-ges, dé - trui - sant

più f

sempre

A.

tout sur leur pas - sa - ge, ils re - mon - tent vers

ff

sfz sfz sfz sfz sfz

cresc.

sfz sfz sfz sfz sfz

1er Mouvt (Lent)

Les chefs étonnés, vont pour questionner

A.

nous!

1er Mouvt (Lent)

ff

ff

ff

ARFAGARD qui leur impose silence et continue, calme.

p

A.

Voi-là pour-

sfz

meno

p

p

A.

-quoi vous ê-tes ap-pe-lés et rassemblés de-vant l'au-tel de pier-re,

a-fin d'é-lire un brenn de guer-re, qui de-vra ré-u-

p *p*

-nir en sa puissan-te main tou-tes les for-ces

cresc.

cre-scen-do *sempre* *f* *sfz*

de la pa-tri-e.

ff

Moment de silence.
FERKEMNAT s'avance seul au milieu du cercle.

FERKEMNAT

élargi

Récit (librement)

Nul, mieux que

élargi

Récit (librement)

p

Fe.

Fer_kemnat ne peut remplir ce pos_te!

f

mf *cresc.*

1

Assez animé

GWELLKINGUBAR

Gwellkingu_bar, vain_queur des bar_ba_res du nord, doit commander à

Assez animé

f

Il se campe avec hauteur en face de l'autel.

Gw.

tous!

GEYWHIR

Sans moi, la bar_rière des Gwells au_

ff

f

Souriant et dédaigneux, GWELLKINGUBAR se retourne à demi vers GEYWHIR.

G.

-rait é-té brisé - e comme un fé-tu de pail - le!

GWELLKINGUBAR

A-mi Geywhir, — trop longue — est ta lan-ce, tu n'as jamais frap-

GEYWHIR s'élance sur GWELLKINGUBAR, mais

CHENNOS

Ecoutez-

Gw.

-pé l'en-ne-mi que de loin!

GEYWHIR

O - se le dire encor!..

CHENNOS l'arrête et s'avance entr'eux deux.

C.

moi: qui donc porta se-cours aux Gwells dans la dé -

C
-tres - - - se, sinon Chen-nos, chef- de Chinnac,

cresc.

mf

C.
suivi de ses frondeurs ha-bi - les?

GEYWHIR
ff
La lan-ce de Ma-zenc est sou-ve-

cre - scen - do

sfz sfz sfz

ILBERT
Je suis chef du pa-ys, à moi la forte é-

Ge.
-rai - ne!.

HELWRIG
Les

p

I.

-pé - e!

FERKEMNAT

Ma hau - - te ci - me vous do - mi - - ne..

BERDDRET

De Thrann ___ je suis le bras. ___

PENVALD

f

Je suis la

H.

Hel - - - ves me ré - vè - rent.

cre - -

EDWIG

Meil - leur que moi ne se trou -

CHENNOS

Plus ru-sé que la nuit est Chennos de Chin -

ILBERT

Je brille — au premier rang.

GWELLKINGUBAR *più f*

Je suis le rem - part des Vel -

P.

tê - te des fo - rêts.

- scen - - - - do

Grande agitation parmi les chefs.

E. - va ja - mais A moi! à moi l'é -

C. - nac! A moi! à moi l'é -

I. A moi! à moi, à moi l'é -

FERKEMNAT A moi! à moi, à moi l'é -

Gw. - la - ves. A moi, à moi l'é - pé - e!

GEYWHIR A moi, à moi l'é - pé - e!

BERDDRET A moi, à moi l'é - pé - e!

P. A moi, à moi l'é - - pé - e!

HELWRIG A moi, à moi l'é - - pé - e!

Les deux druides et les quatre ovates faisant résonner leurs boucliers, réclament le silence.

LENNSMOR *ff*

en retenant

Chefs! ____ te_nez vos lan - gues!

GRYMPUIG *ff*

O chefs, te_nez vos lan - gues; le Maî - tre par -

4 PRÊTRES

Ténors *ff*

Chefs! ____ te_nez vos lan - gues!

Basses *ff*

O chefs, te_nez vos lan - gues; le Maî - tre par -

E.

-pé - e!

C.

-pé - e!

I.

-pé - e!

Fe.

-pé - e!

2 boucliers d'appel sur la scène

ff

(♩=♩. précte)

en retenant

ff

poco sfz

Ped. *

GRYMPUIG et 2 PRÊTRES

Lent

. . . le!

Lent

dim.

f

dim.

Un peu plus vite

ARFAGARD

Chacun de vous a des droits, — nobles chefs, —

Un peu plus vite

p

A. votre valeur — par tous est recon - nu - e;

poco f

p

en retenant

A. Mais au-jour - d'hui, — le sau - veur de Cravann

en retenant

p

p

cresc.

A.

est dé_si_gne ___ par un ar_rêt di _ vin.

sfz *mf* *f* *dim.*

1er Mouvt (Lent et solennel)

très mystérieux

A.

Un o_ra _ cle nou _ veau des voix de la mon _ ta - gne

1er Mouvt (Lent et solennel)

pp *p*

più f

A.

l'annonce et le pro_clame ainsi:

mf *p* *pp*

p

A.

« Le chef é_lu, le Fils ___ des Nu_é - - - es dont l'â _ me,

f *f*

en élargissant

dim.

Silence

A.

vierge encor, à l'A - mour reste-ra fer - mé - - e.»

en élargissant

molto dim. *pp* *ppp* *perdendo*

ILBERT, sortant de la foule des chefs s'adresse à ARFAGARD.

Plus vite (Modéré)

ILBERT

Pè - re, per-mets que ma bouche réponde...

Plus vite (Modéré)

mf *cresc.* *fp* *p*

I.

Le dernier fils de Raide - rig, le dernier descendant des

pp

I.

dieux — a disparu, voila bien dix an - né-es, et depuis, nul — ne l'a re-

mf *f*

ARFAGARD, sans paraître avoir entendu ILBERT, se tourne gravement vers le second plan, à gauche.

1er Mouv^t (Lent)

I. — vu...

ARFAGARD

mf

L'Ê - tre choisi, le Fils des Nu -

1er Mouv^t (Lent)

poco f *dim.* *p*

A. — é - - - es dont l'â - me, vierge encor, à l'A -

ff

molto cresc. *ff* *p* *sempre dim.*

Ped.

elargi - - - - - - - - // au mouv^t

A. — mour est res-té fer - mé - e, est i - ci au mi-lieu de

pp *più* *pp* *mf*

avec vigueur

A. — vous: Fervaal, fils de Raid - rig,

più f *cresc.* *sffz*

A.

prends ta place au con_seil!

più f

cresc.

Ped.

SCÈNE III _ Le jour est tout à fait venu mais les brouillards cachent encore tout ce qui s'étend au delà de la ligne des pins au fond.

FERVAAL est entré en superbe armure et armes étincelantes.
_ Il est suivi de son barde portant la harpe. Il s'avance, majestueux, par

Assez lent et majestueux

ff

Ped. * Ped. *

Ped. *

f sempre

le second plan, à gauche. Il s'arrête.

et les chefs s'écartent devant lui, considérant sa mâle beauté avec admiration.

LES PRÊTRES, LES CHEFS, LES BARDES ET UNE PARTIE DES GUERRIERS

Ténors

ff

Salut Fer_vaal!

1ers Basses

ff

Salut Fer_vaal!

2es Basses

ff

Salut Fer_vaal!

sff

mf

fils ___ de Raidrig, Salut à toi, descendant des Nu-
fils ___ de Raidrig, Salut à toi, descendant des Nu-
fils ___ de Raidrig, Salut à toi, descendant des Nu-
-é-es; Fervaal, ___ sois sa-lu-é par nous ___
-é-es; Fervaal, ___ sois sa-lu-é par nous ___
-é-es; Fervaal, ___ sois sa-lu-é par nous ___
cre - scen - do
f
chef é-lu de Cra-
chef é-lu de Cra-
chef é-lu de Cra-
cresc.

- vann! ______

- vann! ______

- vann! ______

ff

FERVAAL s'avance résolument vers les chefs, jusqu'au milieu de la scène.

ff

ff

FERVAAL

Chefs des li-bres pa - ys cel - ti - ques,

p

F

si vous me choisis-sez i-ci pour votre brenn, ______

F.

Sa-chez tous que mal-gré mes

jeu-nes an-né - es, je serai di - gne de mes

pè - - - res et qu'avec vous je combat-trai sans

peur pour la pa-tri - e et pour la li-ber -

p *cresc.* *più f* *sfz* *f* *fp*

Ped. ★

F.

-té !

Ténors

f

A lui l'é-pé - e ! Gloire à Fer-vaal !

1res Basses

f

A lui ——— l'é-pe - e ! Gloire à Fervaal !

2des Basses

f A lui, à lui l'é-pé - e ! Gloire à Fervaal !

ff

ff sempre

Gloire au fils des Nu-é - es ! A lui l'é - pée à

Gloire au fils des Nu - é - es ! A lui l'é -

Gloire au fils des Nu - é - es ! A

lui l'é-pée, la forte é - pé - e !

pé - e, à lui l'é - - pé - e !

lui l'é - pé - - e, à lui la forte é -

GRYMPUIG frappe sur son bouclier.
Tous se rangent à quelque distance de l'autel, FERVAAL avec les chefs.

CÉRÉMONIE –

-pé - e !

Bouclier d'appel (sur la scène)

f

en retenant

Lent et dans un senti-ment large et solennel.

f

p

doux

ARFAGARD bénit l'eau qui lui est présentée en un vase d'or par de jeunes prêtres – Il plonge dans ce vase la torche incandescente du sacrifice, puis la remet aux prêtres qui arrosent de cette eau

PRÊTRESSES

Sopranos

Contraltos

mf

Ain - - si que l'Eau

PRÊTRES ET OVATES.

Ténors

4 1rs seuls *mf*

Ain - - si que l'Eau

Basses

sempre

dim.

p

lustrale l'autel et les assistants.

f Ain - si que l'Eau

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit; *f* Ain - si que l'Eau

4 1rs Ténors

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit; *f* Tous Ain - si que l'Eau

2ds Ténors

f Ain - si que l'Eau

f Ain - si que l'Eau

mf

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit.

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit, *mf* en vos corps, en vos es-

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu mau dit, *mf* 4 1rs seuls en vos corps, en vos es-

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu mau dit.

sain - te détruit l'œu - vre du Feu maudit.

p

f

Com - me l'Eau

-prits, tou-te flamme im - pure i - ci soit é - tein-te *f* Ain - si que l'Eau

-prits, tou-te flamme im - pure i - ci soit é - tein-te *f* Tous Ain - si que l'Eau

f Ain - si que l'Eau

1.res Basses

f Com - me l'Eau

2.des Basses

f Ain - si que l'Eau

f

sain - te dé - truit le Feu maudit.

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit.

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu mau - dit.

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu mau - dit.

sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit.

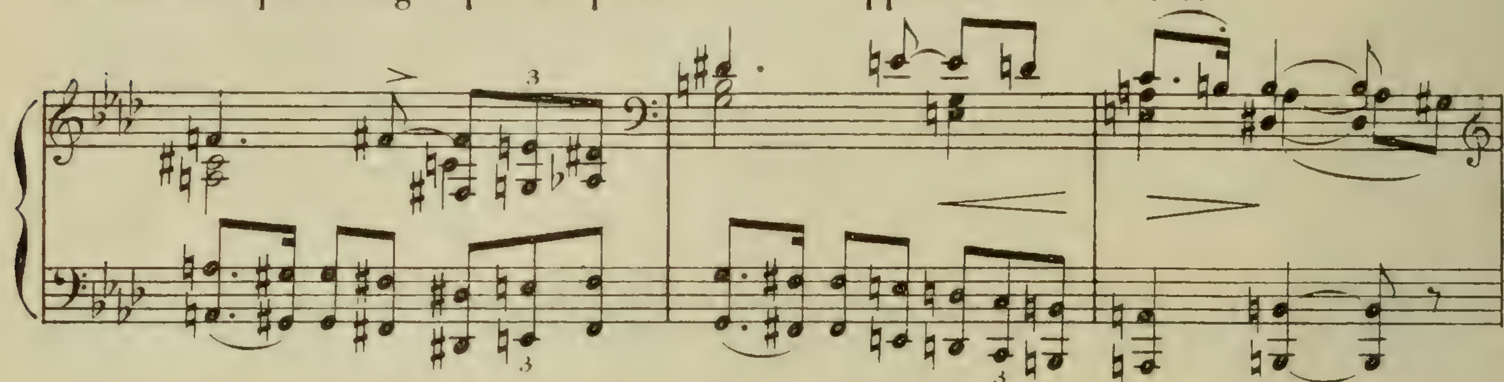
sain - te dé - truit l'œu - vre du Feu maudit.

p *doux*

ARFAGARD pétrit sur l'autel la pâte sacrée, composée de seigle, de miel, de sel et



d'aromates que des groupes de prêtresses lui apportent tour à tour.



LES PRÊTRESSES

1rs Sopranos — un peu retenu - - - // au mouvt *mf*

Que le seigle

2ds Sopranos *mf*

Que le sei_gle

Contraltos *mf*

Que le sei_gle

un peu retenu - - - // au mouvt

poco sf — *più f* — *dim.* — *p*

soit nourri_ture au guer - rier dans le long chemin;

soit nourri_ture au guer - rier dans le long chemin;

soit nourri - ture au guerrier dans le chemin;

Que le miel et le thym a - dou -
Que le miel et le thym a - dou -
Que le miel et le
sf
soutenu
- cis - sent tou - te bles - su - re ; ——
Que le sel, fu -
- cissent tou - te bles su - re ; —
Que le sel, fu -
thym a - dou - cis - sent tou - te blessu - re ;
Que le sel, fu -
3
p
neste au par - ju - re soit sa - ges - se dans le fes - tin. ——
- neste au par - ju - re soit sa - ges - se dans le fes - tin. ——
soit sa - ges - se
- neste au par - ju - re soit sa - ges - se dans le fes - tin. ——
sfz
dim.
p

1rs Ténors
p
Ain - - si que l'Eau sain - te dé - truit l'œu - vre du

TOUS

2ds Ténors
p
Ain - - si que l'Eau sain - te dé - truit l'œu - vre du

Basses
mf
Ain - - si que l'Eau sain - te dé - truit l'œu - vre du

poco sfz *p*

Sopranos

Contraltos
f
Ain - si que l'Eau sain - te dé - truit l'œu - vre du

TOUS LES ASSISTANTS

Feu maudit; Ain - si que l'Eau sain - te dé - truit l'œu - vre du

Feu maudit; Ain - si que l'Eau sain - te dé - truit l'œu - vre du

Feu maudit.

mf
En vos corps, en vos es-prits, tou - te

più f
Feu maudit, en vos corps, en vos es - prits, tou-te flamme im -

più f
Feu mau-dit, en vos corps, en vos es - prits, tou-te flamme im -

più f
Feu maudit, en vos corps, en vos es - prits, tou-te flamme im -

mf
En vos es-prits, tou-te flamme im -

cresc

en élargissant

f
flamme impu-re soit é - tein-te, Ain - si que l'Eau sain - te dé -

f
-pure i-ci soit é - tein-te, Ain - si que l'Eau sain - te dé -

f
-pure i-ci soit é - tein-te, Ain - si que l'Eau sain - te dé -

f
-pure i-ci soit é - tein-te, Ain - si que l'Eau sain - te dé -

f
-pu - - re soit é - tein-te, Ain - si que l'Eau sain - te dé -

en élargissant

ff

- - - - - - - - - - // ARFAGARD, saisissant une amphore pleine,
-truit l'œu-vre du Feu maudit !
-truit l'œu-vre du Feu maudit !
-truit l'œu-vre du Feu maudit !
-truit l'œu-vre du Feu mau dit !
-truit l'œu-vre du Feu mau dit !
- - - - - - - - - - // retenu - - - // 1.er Mouv.t un peu élargi (♩=60)
f
dim.
p
répand le vin sur l'autel.
ARFAGARD
Que la vic-ti-me soit rache-té-e, que l'offrande soit exal-
poco sf
p
A.
-té-e par la dé-di-ca-ce du vin.
Tous restent
sf
pp

silencieux et recueillis pendant le Sacrifice qui se passe hors de la scène.

en dehors

cre - - scen - - do

Une prêtresse apporte à ARFAGARD la coupe pleine du sang de la victime. | Il répand le sang dans le cercle et observe.

f *dim.* *pp*

Récit // **au mouv^t^**

ARFAGARD, *mystérieusement.*

p

Les destins s'accom - plis - sent : incertains restent les pré-

Récit // **au mouv^t^**

p *mp*

// en animant aux Chefs

A.

-sa-ges... A qui, à qui dois-je donner l'é-pé - e?

// en animant

più f

Très animé

EDWIG, ILBERT, FERKEMNAT.

f

A Fer-vaal! au

GEYWHIR, BERDDRET.

f

A Fer - vaal!

PENVALD, HELWRIG.

f

A Fer - vaal!

Très animé

f

E. I. Fe.

fils de Rai - derig!

Ge. Be.

au fils de Raide - rig!

P. H.

au fils de Raide-

poco a

E. I. Fe.

au chef dé_si_gné par les dieux.

Ge. Be.

au chef dé_si_gné par les dieux.

P. H.

rig, au chef choi

poco cre_scen_do

ARFAGARD, saisissant l'épée, la remet solennellement à FERVAAL qui la reçoit sans courber la tête, l'air sombre et résolu.

Le double plus lent (♩ = 𝅗𝅥 préc^te^)

P. H.

_si par les dieux!

ff *più ff*

LES PRÊTRESSES

Sopranos *ff*

Ho gué!

Contraltos *ff*

Ho gué!

LES PRÊTRES, LES CHEFS, LES BARDES ET LES GUERRIERS.

Ténors *ff*

Ho gué!

Basses *ff*

Ho gué!

fff *mf* *p*

GRYMPUIG réclame le silence.

Assez modéré

GRYMPUIG

Mainte-nant, que tous ceux qui ont libre accès au con-seil, prennent place au fes-tin pré-pa-ré sur l'autel.

au barde de FERVAAL

Et toi, barde, ac-cor-de ta harpe

Gr.

en un mo - de pom-peux ; Chan-te le nou-veau brenn et cé -

mf

retenu - - - - Lent

Tous les chefs s'avancent et prennent place autour de

Gr.

-lè - bre sa ra - - ce !

Lent

mf

3

cre

3

l'autel, debout.

Le pain sacré leur est distribué par les prêtresses.

3

- scen - do ***f*** *dim.*

p

3

Les bardes et les guerriers se tiennent derrière leurs chefs, tandis que le barde

3 3

3

de FERVAAL, du haut d'un rocher voisin prélude sur sa harpe.

LE BARDE

crié, sans expression.

Animé

C'est le jour du Destin, c'est le jour atten_du où le chê_ne cel_ti_que, u_nis_sant ses ra_meaux, ne for_mant qu'un seul cœur...

Au loin s'élève un lugubre signal de trompe, trois fois répété.

GWELLKINGUBAR se retourne

Récit, librement

GWELLKINGUBAR

Tais-toi, bar_de, j'en_

Cornet à bouquin (sur la scène)

Récit, librement

et fait signe au barde de se taire.

La plupart des chefs quittent leurs places et se pressent vers le fond d'où le signal est parti.

CHENNOS

Mau_vais pré_sa_ge!

Gw.

_tends un ap_pel de dé_tres_se...

p

Entre un messager, à bout de souffle et en proie à la terreur; ses vêtements sont

Très animé

LE MESSAGER

Ho gué!

EDWIG, CHENNOS

Un messa_ger.

ILBERT, FERKEMNAT

Un messa_

GWELLKINGUBAR, GEYWHIR, BERDDRET

Qui vient?

PENVALD, HELWRIG

Qu'est-ce donc?

Qui vient?

Très animé

p

cre_scen_do f

en lambeaux; il agite une branche de bois écorcé et tombe presque au milieu du cercle où les chefs anxieux l'interrogent.

le M.
Lais_sez pas - ser ma ba _ guet _ te blanche.

S. C.
Qu'il en_tre.

I. F.
_ger. Qu'il en_tre.

p cre _ scen _ do

E. C.
Par _ le! Par _ le!

I. F.
Viens i_ci! Par_ le! Par _ le!

GWELLKINGUBAR, GEYWHIR, BERDDRET
Viens i _ ci! Par _ le! Par _ le!

PENVALD, HELWRIG
Qu'il en _ tre. Par _ le!

LES HOMMES
Ténors
Par _ le!

Basses
Par _ le!

f f

LE MESSAGER

Des rives du fleuve une armée im - mense, un peu - ple fé - ro - ce monte en - va - his - sant Cra - vann! Leur nombre est tel que la terre en est noi - re; rien ne ré - siste, tout fuit vers nous. Les

fp *cresc.* *fp* *cresc.* *poco più f*

le M.

champs et les pen - tes fer - ti - les sous leurs pas devien - nent dé - serts!

Ils brûlent les mai - sons, dis - persent les troupeaux, pil_lent et dé_vas - tent les vil_les; et

cre - scen - do

f

les au_tels___ des dieux mê - mes ne sont pas res_pec_tés par

p

le M

eux!

EDWIG, CHENNOS

Que dé_cider?

ILBERT, FERKEMNAT

Que dé_cider?

GWELLKINGUBAR, GEYWHIR, BERDDRET

Que fai_re?

PENVALD

Et d'abord, où sont-

p

più cre - scen - do

librement

le M.

Les gens qui viennent des bas pa-

E. C.

Où sont - ils?

I. Fe.

Dis, où sont - ils?

G. Ge. Be.

Où sont-ils? Dis, où sont - ils?

P.

ils? Où sont - ils?

HELWRIG

Où sont - ils?

librement

f

p

// au mouv!

le M.

-ys di-sent qu'on les a vus — vers le val d'Albos - sas!

EDWIG

Il

ILBERT

Il

// au mouv!

f

mf

E.

faut marcher contre eux!

CHENNOS

Non pas!

I.

faut marcher contre eux!

FERKEMNAT

Non pas!

GWELLKINGUBAR, GEYWHIR, BERDDRET

Non pas!

Il faut se re-ti-

PENVALD, HELWRIG

Il faut se re-ti-

f

p

mf

f

CHENNOS

Cha_cun pour soi!

I.

Cha_cun pour soi!

Fe

Cha_cun pour soi! Chacun de nous doit dé_fen_dre sa

Gw.
Ge.
Be.

_rer. Chacun dans son pa _ ys.

P.
H.

_rer. Chacun dans son pa _ ys.

p *cresc.* *fp*

C.

Bien dit! Séparons-nous!

Fe.

ter _ re.

P.
H.

Sé_parons-

p *sfz* *sfz* *cresc.*

Grande agitation; les chefs sont sur le point de quitter le lieu de l'assemblée.

élargi - - - // au mouvt

F.

N'avez vous point de hon - - - te?

élargi - - - // au mouvt

sfz p sfz

F.

Fuir le dan_ger est-il di_gne de vous?

p

à voix sombre

F.

Vos mè - res se sont donc livrées à des es_cla - ves?

dim. p

F.

N'ê_tes-vous pas les fils des anciens hé - ros, dont j'ai

poco sfz

//un peu plus lent

à pleine voix

F. ouï con_ter les ex_ploits de guer - re? Ceux là sa-

//un peu plus lent

F. -vaient se liguer entr'eux comme des frè - res, et mou-

cresc. *sf* *f*

1.er Mouv.t Les guerriers restent émus et hésitants.

F. -rir en ri_ant pour Cra_vann!

suivez 1.er Mouv.t

dim. *p*

F. Et, que peut faire cha_cun de nous, seul! con_tre l'ar-

mf

F.
_mée in_nombrable de ces en_ne_mis inconnus?

mf *p*

Les Chefs, gagnés, se rapprochent,

F.
O no_bles chefs, é_coutez-moi!

f *f* *mf*

de FERVAAL et l'entourent.

cresc. molto

Animé

f

FERVAAL
f
Restons u_nis pour la dé_fen_se; restons u_

F.
_nis pour le sa_lut commun; Mar_chons ensemble à la ba_taille et

Il s'adresse à ceux d'en-

F. nous vaincrons les barba_res noirs!

EDWIG, ILBERT, FERKEMNAT,

Il a raison.

GEYWHIR, BERDDRET

Il a rai_son. Res_

PENVALD, HELWRIG

Il a rai_son. Res_

f *f*

-tre les guerriers qui sont restés à l'écart.

F. Vous qui trem_blez, bâ_tards!

E. I. Fe. Restons ensem_ble.

G. Be. _tons u_nis.

P H. _tons u_nis.

sfz *p*

Ped.

F.

n'ap-pro-chez pas du Brenn,

F.

Car_

EDWIG, CHENNOS

Tous, nous te suivrons!

ILBERT, FERKEMNAT

Nous te sui - vrons, Fervaal; tous, nous te suivrons!

GWELLKINGUBAR, GEYWHIR, BERDDRET

Nous te suivrons, tous, nous te suivrons!

PENVALD, HELWRIG

Tous, nous te suivrons!

F.

_ son glaive ____ a - bat - trait vos tê - - tes!

F.
Que les vrais
cre - scen - do
F.
Cel - tes seuls, se pres_sent au_tour de moi,
f
F.
et que leurs vei_nes où bout un no_ble sang bat - tent, jo-
f
F.
-yeu - ses sur mes vei - nes! I_mitons les an - cêtres vainqueurs,
mf

F.

res_tons u_nis et Cra_vann est sauvé - - e!

cresc. *sfz* *f*

LES CHEFS LES BARDES ET LES GUERRIERS

Ténors *f*

Ho gué! Hogué! Que le Brenn commande à nos

1res Basses *f*

Ho gué! Ho_gué! le Brenn commande à nos

2es Basses *f*

Ho gué! Ho gué! Que le Brenn commande à nos

f

glai - ves, tous nous mar_chons a_vec lui!

glai - ves, tous nous mar_chons a_vec lui!

glai - ves, tous nous mar_chons a_vec lui!

Ho gué! Ho gué! mar - chons en - sem - ble

En guer - re! en guer - re! mar - chons en - sem - ble pour

Ho gué! Ho gué, marchons en - sem - ble pour

p cresc sfz

FERVAAL, enthousiaste, assigne à chacun son poste.

Vif (♩. = ♩ précédente)

pour le sa - lut de la Pa - tri - e!

le sa - lut de la Pa - tri - e!

le sa - lut de la Pa - tri - e!

Vif (♩. = ♩ précédente)

f sfz

FERVAAL

A l'œuvre, a -

sempre staccato p f

Fe.

-mis, à l'œu - vre, compa-gnons!

f *f* *f*

Fe.

Le ser-re d'I-ser-lech en ses ro-chers super-

f *f*

Fe.

-bes, nous of - fre près d'i-ci un sûr

f

Fe.

re - tran - che-ment; que tous les clans s'y ré-u-

p *cresc.*

(à PENVALD)

Fe.

-nis - sent. Toi, Pen-vald,

f *f*

F. chef prudent, cours amas_ser les mu - rail _ les de pierres;

cresc.

F. à toi d'assu _ rer la dé _ fen - se

f

(désignant ILBERT)

F. Il bert et ses guerriers, ca_chés dans le ravin, vien -

F. _dront dé_ci _ der la vic _ toi _ re; et nous, sur le

f

F. ser _ re du Vent nous atten_drons l'at _ ta - que des bar_

au centre des groupes

F. -ba - res: Et mainte-nant, aux

cre - scen - do molto

Un peu moins vite (Très animé)

F. ar - mes, compa - gnons!

1rs Ténors
ff Ho

2ds Ténors
ff Ho

Basses
ff Ho

Un peu moins vite (Très animé)

ff

Les guerriers frappent ensemble sur leurs boucliers.

(1) gué! Ho gué! Ho gué! Aux ar-mes, aux

gué! Ho gué! Ho gué! Aux ar-mes, aux

gué! Ho gué! Ho gué! Aux ar-mes, aux

ff

(1) *Le signe + désigne le coup frappé sur les boucliers.*

E.
C.

Ho! Ho!

I.
Fe.

Ho! Ho!

Gw.
Ge.
Be.

Ho! Ho!

P.
H.

Ho! Ho!

Sopranos

ff

Ho gué! Ho gué! Ho

Contraltos

ff

Ho gué! Ho gué! Ho

1rs Ténors

ar_mes, aux ar - mes! Ho gué! Ho gué! Ho

2ds Ténors

ar_mes, aux ar - mes! Ho gué! Ho gué! Ho

Basses

ar_mes, aux ar - mes! Ho gué! Ho gué! Ho

ff

E.
C.

Ha! ___

I.
Fe.

Ha! ___

Gw.
Ge.
Be.

Ha! ___

P.
H.

Ha! ___

gué! ___

gué! ___

gué! ___

gué! ___

gué! ___

fff

Tous se dispersent — Grand mouvement au fond sur la pente de la montagne. Les chefs donnent des ordres à leurs bardes et à leurs guerriers, ils vont, viennent, passent, repassent au dernier plan, tandis que les trompes sonnent et que résonnent les boucliers.

ff sempre

Ped.

GEYWHIR

Bar - de, cours pré-ve-nir nos

Trompettes (sur la scène)

f

dim.

p

CHENNOS

(Il sort)

J'y vais moi-mê - me.

Ge.

gens.

cresc.

f

Ped.

FERKEMNAT

ff

Ceux de Challenc, ai -

BERDDRET

(Il sort)

Et moi de mê - me.

p

(Il sort)

Fe.

-més de la vic-toi - re, combat-tront aus-si pour Cra-vann!

GWELLKINGUBAR

Les

f

poco f *dim.*

Ped. ★

Gw.

ar - mes sont là, sous les chê - nes. Guerriers, ar -

GEYWIR

Guerriers, ar -

PENVALD

Guerriers, ar -

HELWRIG

Guerriers, ar -

ff

cresc.

p

f

Ped.

EDWIG. ILBERT (Ils sortent)

Armez les clans!

Gw. Ge. P. H. (Ils sortent)

-mez les clans! ______

Les guerriers répètent au loin l'appel des chefs.

LES HOMMES

1rs Ténors — *f* Ar-

2ds Ténors — *f* Ar-

1res Basses (Dans la coulisse)

2des Basses — *f* Ar - mez les clans! ______

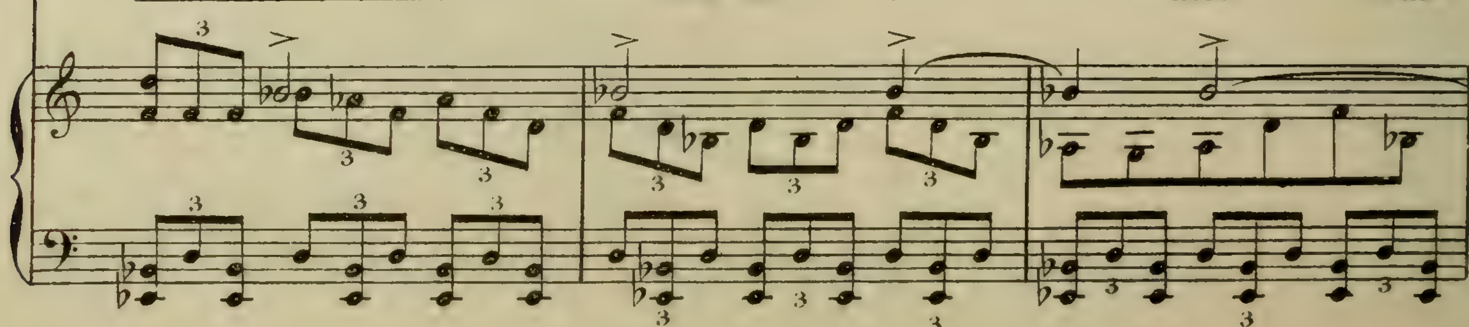


-mez les clans! ______ *ff* Aux

-mez les clans! ______ *ff* Aux ar -

f Ar - mez les clans! ______ *ff* Aux ar - -

______ *ff* Aux ar - - mes! Aux



ar - mes!

FERVAAL, seul au premier plan, s'approche d'ARFAGARD resté auprès de l'autel. Au fond, l'agitation continue.

- - mes!

- - mes!

ar - - mes!

f

dim.

Ped. * Ped.

FERVAAL

Un peu retenu

Pè - - re, père, — é -

Un peu retenu

p

*

F

-coute moi, ce-lui qui doit mou-rir — t'im -

sfz

//au mouvt

F. -plo - re

Tén. *più p*

(au fond) Ar- mez les clans!

Basses *f*

Armez les clans!

//au mouvt

f *mf* *p*

//en retenant - - - - toujours - - -

avec étonnement

ARFAGARD

Mou - rir! en - fant, qui parle de mou-

//en retenant - - - toujours - - -

fp

- - - - - - - - - Plus lent (Modt animé)

A. -rir? Toi! le brenn é - lu dont le souffle su-

- - - - - - - - - - - - - Plus lent (Modt animé)

cresc. *fp*

A.

-blime a ral-lu-mé les flammes du courage dans le cœur des

//encore plus lent

p doux

chefs hé-si-tants... O mon Fervaal, ne par - le pas de

//encore plus lent

pp

Assez vif. (♩=♪ de la mesure préc^te^)

mort!

1^rs^ Ténors

f

A nous les ar - mes! a

2^ds^ Ténors

(Dans la coulisse au fond)

f

A nous les é-pé - es! a

1es Basses

f

a

2es Basses

f

A nous les é - pé - es! a

Assez vif. (♩=♪ de la mesure préc^te^)

fp

PENVALD, revenant au second plan, arrête un guerrier qui se hâte vers le fond.

PENVALD

f

Toi, cours jusqu'à la vil - le; fais — à nous les é_pées! *mf* *più p*

— di_ri_ger tous les troupeaux vers la mon _ ta - gne.

(Ils passent)

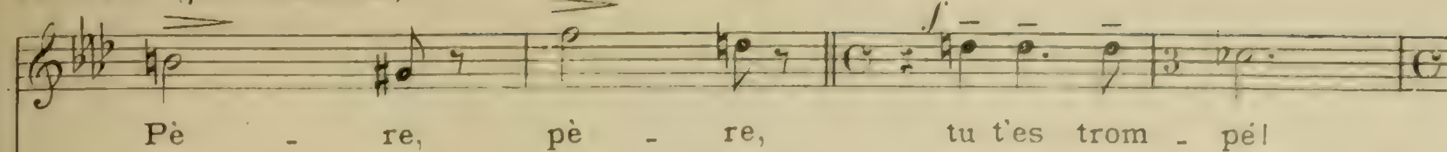
f A nous les fra_ mé - es!

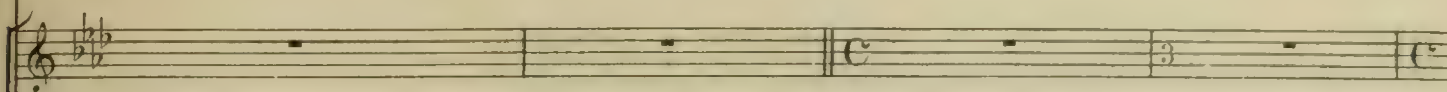
f a

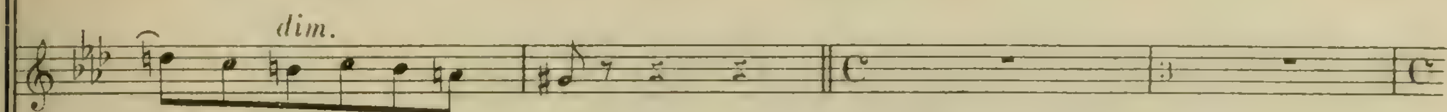
f A nous les framées!

f a

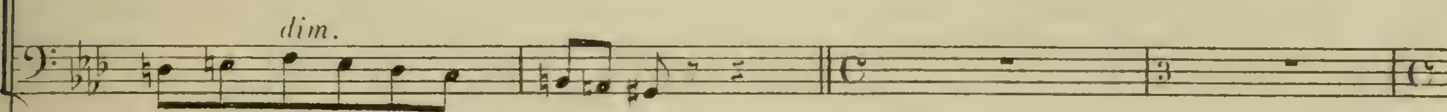
fp

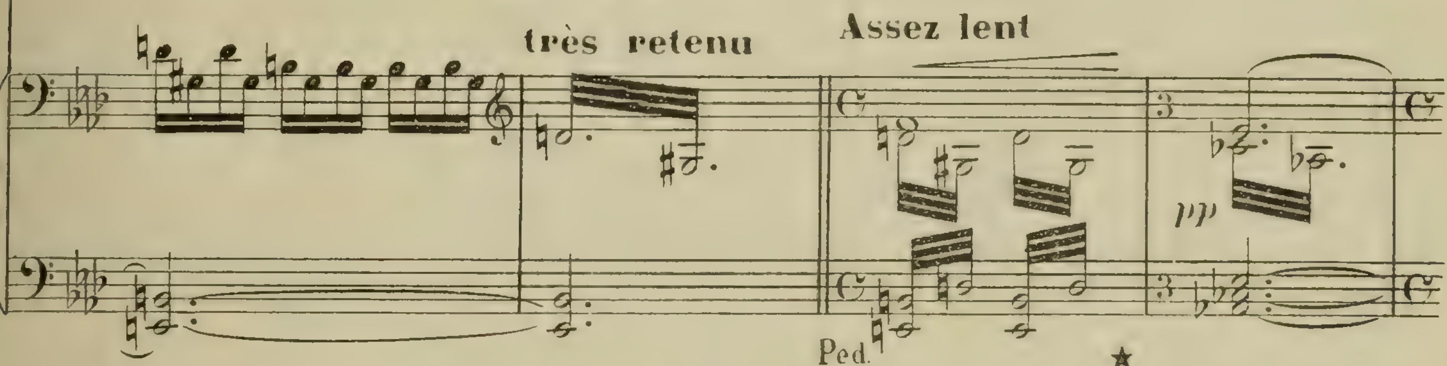

FERVAAL (plus insistant)
très retenu
Assez lent
Pè - re, pè - re, tu t'es trom - pé!

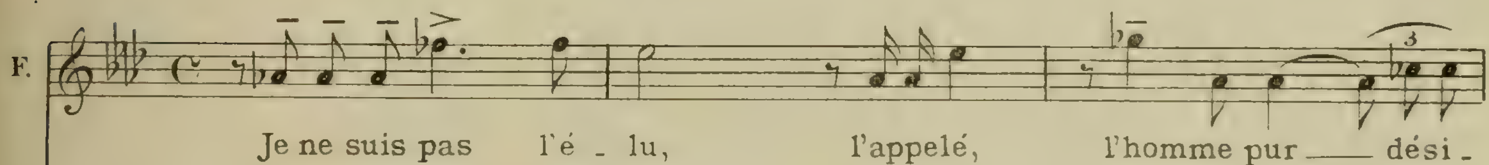



dim.

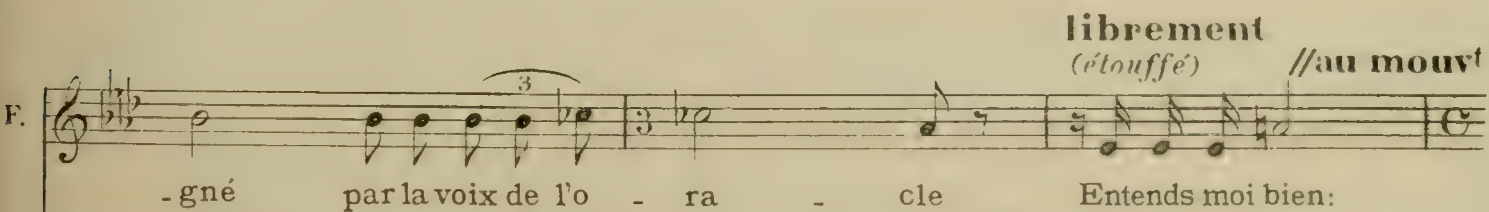


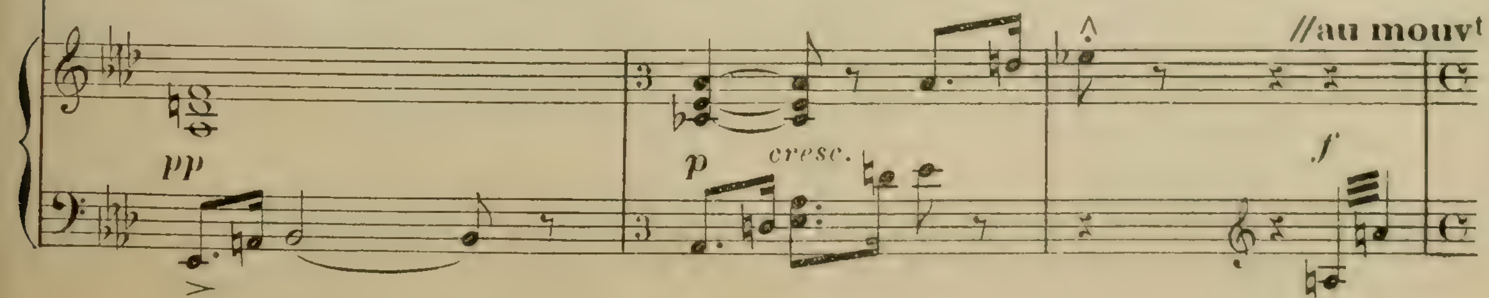

dim.


très retenu
Assez lent
pp
Ped.


F.
Je ne suis pas l'é - lu, l'appelé, l'homme pur désì -


f
p
sf


librement
(étouffé)
//au mouvt
F.
-gné par la voix de l'o - ra - cle Entends moi bien:


//au mouvt
pp
p
cresc.
f

haletant **suivez**

F. Je ne suis pas l'é - lu! Car, mon serment, le haut serment druidique

dim. molto *p* **suivez**

ARFAGARD recule en proie à l'épouvante.

F. je l'ai violé!.. **au mouvt**

poco a poco dim. *sempre dim.*

Plus vite (Modt animé)

F. J'ai-mai Guilhen, là bas, bien loin... Son ha-

Plus vite (Modt animé)

p expressif

en s'exaltant à mesure

F. -leine en-ivrante et dou - ce, je l'ai as - pi - rée à ses

F. lè - vres; Son cœur, son tendre cœur, je l'ai sen - ti pal - pi -

p expressif

en animant - - - toujours

F. - ter sur mon cœur... A son souve - nir, tout mon ê - tre tres -

sf

en animant - - - toujours

p

cresc. très retenu

ff

F. - saille encor ___ de ___ volup - té! ___ Je

très retenu

molto cresc.

Plus large

F. l'ai - me! Mon âme est liée à son â - me; en

Plus large

f *p* *f* *p* *sf*

Vif

F.

moi ___ je garde - rai son amour à ja - mais! ___

1rs Ténors

Ah! ___ Ordonnez les rangs! ___

2ds Ténors

(dans la coulisse)

Ah! ___ a ___

LES HOMMES

1res Basses

Ah! ___

2des Basses

Vif

fp *p* *fp*

Plus vite

ARFAGARD, désespéré, étend

F.

Formez les rangs! formez les rangs!

___ Formez les rangs! formez les rangs! formez les

a ___ Formez les rangs! formez les rangs!

a ___ Formez les rangs! formez les

Plus vite

mf *p*

le bras comme pour maudire, FERVAAL l'arrête.

solennel
retenu - // au mouv!
Solennel
F.
as en-ten-du la voix des Nu - é - es: « Seu - le la
retenu - // au mouv!
pp
suivez un peu plus vite
F
«Mort peut ap-pe-ler la Vi - e; La nouvelle
suivez un peu plus vite
poco sfz
pp
ppp
suivez 1er mouv!
F.
«Vi - e naîtra de la Mort!» Comprends-
suivez 1er mouv!
f
ff avec enthousiasme
F.
-tu maintenant le sens de cet o - ra - cle? E - sus réclame un sacri-
p
f

Le double plus vite (♩ ♩.= 132)

F.: -fi-ce, Et la vic-ti-me se-ra moi! Je

Sopranos

Contraltos

(dans la coulisse)

LA FOULE

1rs Ténors

2ds Ténors

Basses

f Ah!

f Ah!

Le double plus vite (♩ ♩.= 132)

pp *f* *p*

F.: veux trou-ver la mort dans le com-

f a a

f Ah! Ah!

f a a

f Ah!

f Ah! a a

1

cresc.

3

f *p*

F.

- bat qui va dé - li - vrer la pa-

a En guer - re! en guer - re!

Ah! ah! ah!

a En guer - re! en guer - re!

Ah! ah! ah! La

a

Trompettes sur la scène

f

F.

- tri - - e! A - dieu, pè - re, pour tou-

Ho

(Les femmes entrent)

Ho

La guerre a frappé sur les boucliers! Ho

(les 2ds Ténors entrent)

guerre a frappé sur les boucliers!

La

poco più f

mf

cresc.

Le flot de la foule armée, toujours grossis-sant, est rentré peu à peu_ Les guerriers en-tourent FERVAAL et le séparent d'ARFAGARD qui s'appuie à l'autel, chancelant, anéanti.

F. -jours! ——

gué! ho gué! ho gué! ho gué! La guerre a frap-pé sur les boucli-

gué! ho gué! ho gué! ho gué! La guerre a frap-pé sur les boucli-

gué! ho gué! ho gué! ho gué! (les 1ers Ténors entrent) Fervaal! Fervaal!

Fervaal! Fervaal!

La guerre a frap-pé sur les boucli-ers! Fervaal! Fervaal!

guerre a frappé sur les boucliers! (les Basses entrent) Fervaal! Fervaal!

ff

f

-ers, la guerre a frap-pé sur les boucli-ers! Ah! ——

-ers, la guerre a frap-pé sur les boucli-ers! Ah! ——

Ténors Fervaal! Fervaal! Ah! ——

Fervaal! Fervaal! Ah! ——

Fervaal! Fervaal! Ah! ——

sempre cre-

Animé

Sopranos

Ha! La guerre a frap-

Contraltos

Ha! La guerre a frap-

Ténors

Ha! La guerre a frap-

Basses

Ha! La guerre a frap-

Animé

- scen - do

ff

-pé sur les boucli - ers! au pied des mon-

-pé sur les boucli - ers! au pied des mon-

-pé sur les boucli - ers! au pied des mon-

-pé sur les boucli - ers! au pied des mon-

D

S. _tagnes sacré _ es; Mar _ chons ensemble à la ba_tail _ le

C. _tagnes sacré _ es; Marchons en_semble à la ba_tail_le

1^rs T. _tagnes sacré _ es; Mar _ chons ensemble à la ba_tail _ le

2^ds T. _tagnes sacré _ es; Marchons à la ba_tail _ le

B. _tagnes sacré _ es; Marchons en_semble à la ba_tail_le

1^rs S. et frappons sur les bou_cliers! Ho gué!

2^ds S. et frappons sur les bou_cliers! Ouvrez les por _ _ tes

C. et frappons sur les bou_cliers! Ouvrez les por _ _ tes

1^rs T. et frappons sur les bou_cliers! Ho gué!

2^ds T. et frappons sur les bou_cliers! Ouvrez les por _ _ tes

B. et frappons les bou_cliers! Ouvrez les por _ _ tes

1rs S. Ho gué! Laissez passer tous les enne_mis, Ho

2ds S. du pa_ys, Laissez passer tous les enne_mis, Ho

C. du pa_ys, Laissez passer tous les enne_mis, Ho

1rs T. Ho gué! Laissez passer tous les enne_mis, Ho

2ds T. du pa_ys, Laissez passer tous les enne_mis, Ho

B. du pa_ys, Laissez passer tous les enne_mis, Ho

S. gué! Ho gué! Ho gué! Ho gué! De leurs cadavres é_pars

C. gué! Ho gué! Ho gué! Ho gué! De leurs cadavres é_

T. gué! Ho gué! Ho gué! Ho gué! De leurs cadavres é_pars

1rs B. gué! Ho gué! Ho gué! Ho gué! De leurs cadavres é_

2ds B. gué! Ho gué! Ho gué! Ho gué! De leurs cadavres é_

S. dressez de hauts remparts; et que leur sang fé-
C. -pars dressez de hauts rem-parts; et que leur
1rs T. dressez de hauts remparts; et que leur sang fé-
2ds T. dressez de hauts remparts; et que leur sang fé-
1rs B. -pars dressez de hauts rem-parts; et que leur
2es B. -pars dressez de hauts rem-parts; et que leur

S. -con-de nos champs et nos val-lé- -es! Fervaal!
C. sang fé-con-de nos val-lé-es! Fervaal!
1rs T. -con-de nos champs et nos val-lé- -es! Fervaal!
2ds T. -con-de nos champs et nos val-lé-es! Fervaal!
1rs B. sang fé-con-de nos val-lé- -es! Fervaal!
2es B. sang fé-con-de nos val-lé-es! Fervaal!

ff

S. Fervaal! En guer - - re!

C. Fervaal! En guer - - re!

T. Fervaal! En guer - - re!

1ers B. Fervaal! En guer - - re!

2es B. Fervaal! En guer - - re!

FERVAAL

f Chefs

S. en guerre! en guerre! en guer - re!

C. en guerre! en guerre! en guer - re!

T. en guerre! en guerre! Fervaal! en guer - re!

B. en guerre! en guerre! Fervaal! ___ en guer - re!

Ped

Récit (librement) // **très retenu**

F. et guerriers de la libre Cravann, voy_ez! Peu - ple, con-

Récit // **très retenu**

p *f* *dim.* *p*

Ped. ★

Tout à coup, sans transition, se dissipe le brouillard et l'on distingue

Assez lent

F. -tem - - ple! Bé - len lui-même n'est plus hos-

Assez lent

marqué

au fond, à travers les pins, la plaine, la ville et les lointaines montagnes éclairées magnifi--quement par les rayons du soleil.

F. -ti - le; Ses roy_au_mes

F. d'or et de feu ___ ont dissi_pé les voi - les qui nous ca-

cre - - -

F.

-chaient la plaine___ et le mont du Sa-lut.___

-scen - do

più f

F.

C'est le si-gne de la vic-

sfz

sempre - - cresc. - -

Très lent

F.

toi - re!

Bar-de! à moi ta harpe!

Sopranos

ff

ah!___

Contraltos

ff

ah!___

LA FOULE

Ténors

ff

ah!___

Basses

ff

ah!___

Très lent

ff

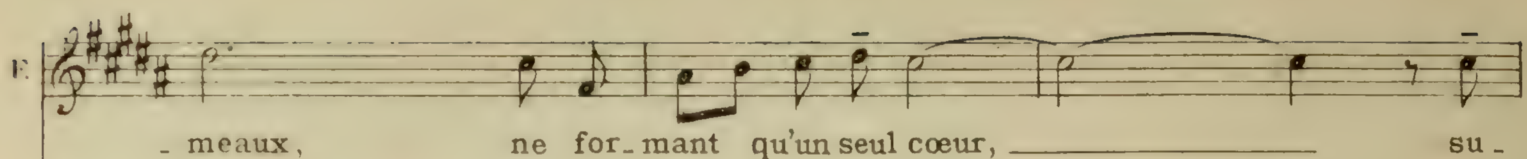
D'un brusque mouvement, FERVAAL arrache la harpe des mains de son barde, et, debout sur l'autel, il chante à pleine voix le Chant prophétique.

Animé — Modérément animé

F.: Ho gué! Celtes, ho gué! c'est le jour attendu où le chê_ne celti_que, unissant ses ra_

Chœur: Ahm! Ahm! Ahm! Ahm! Ahm!

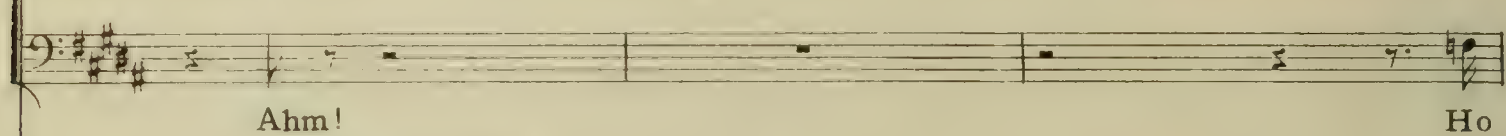
ff — *f*


F.
-meaux, ne for-mant qu'un seul cœur, su-

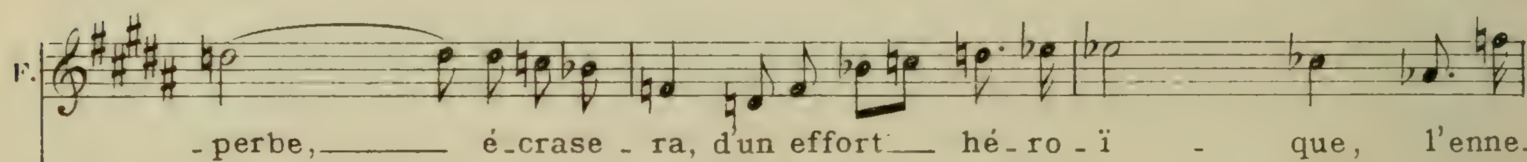

Ahm! Ho gué! Ho

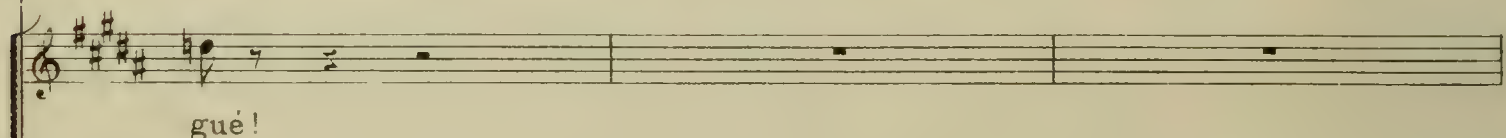

Ahm! Ho gué! Ho

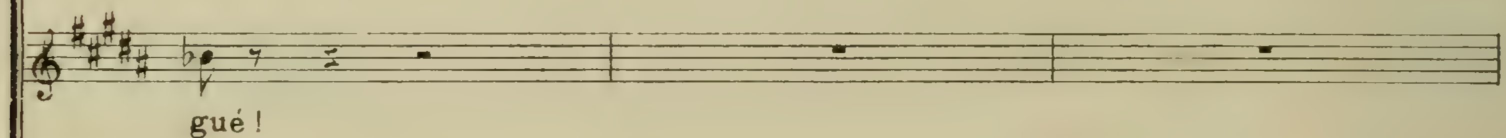

Ahm! Ho gué! Ho

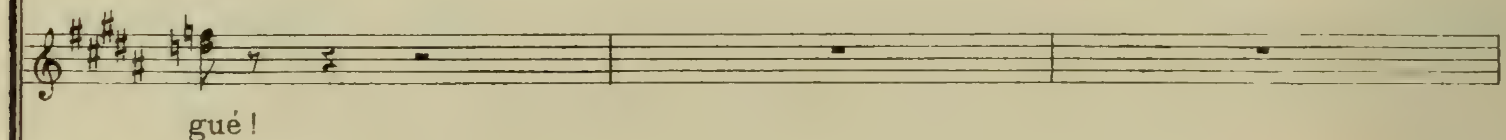

Ahm! Ho

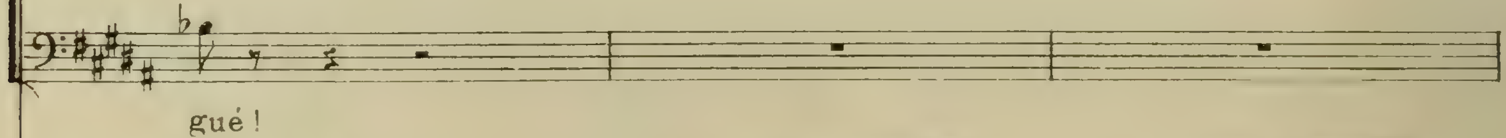

mf


F.
-perbe, é-crase-ra, d'un effort hé-ro-ï - que, l'enne-


gué!

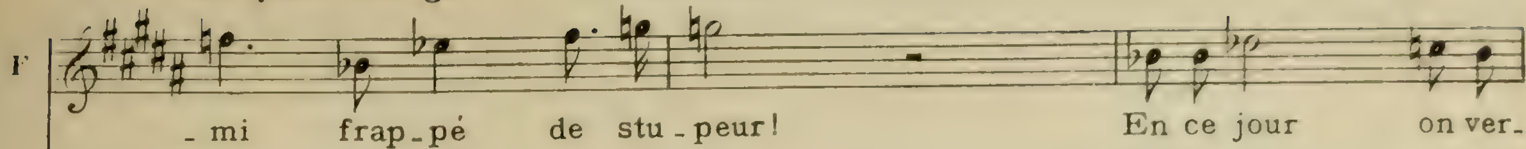

gué!


gué!


gué!


f
mf

un peu élargi - //au mouvt



f

Ho gué!

f

Ho gué!

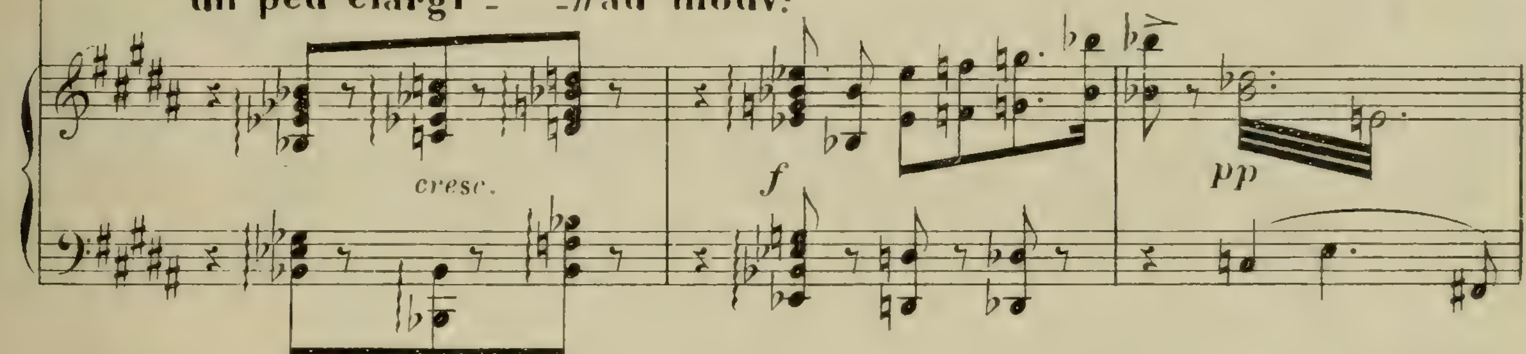
f

Ho gué!

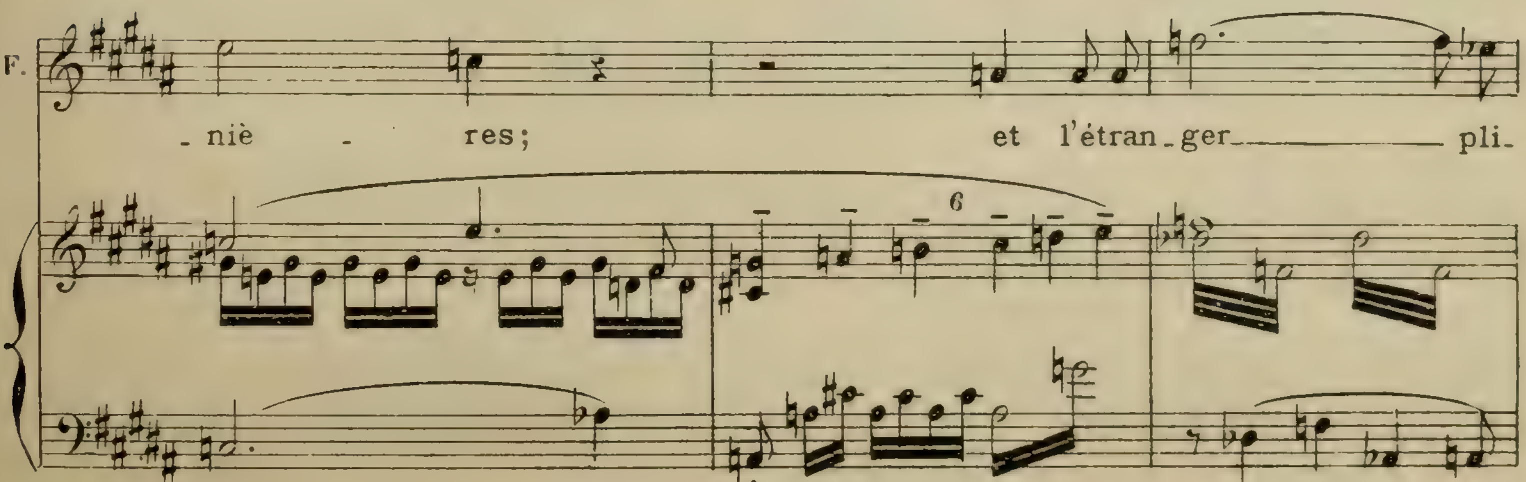
f

Ho gué!

un peu élargi - //au mouvt







F.

-ant devant nos é-tendards, s'en - fuir bien loin de nos fron-

poco a poco cresc.

F.

- tiè - - res. Ho

ff

cresc.

F.

gué! Celtes, ho gué! c'est le jour du Destin si long-

LA FOULE

Sopranos

Contraltos

Ténors

mf

Oui! oui! C'est le jour c'est

Basses

mf

Oui! oui! C'est le jour c'est

ff *mf*

F. -temps atten-du. Favo-ra-bles ou non se

f Oui! oui! C'est le

f Oui! oui! C'est le

le jour du Des-tin. *f* Oui! oui! C'est le

le jour du Des-tin.

F. montrent les présa - - ges, le vieux Chê - ne cel-tique, insensible aux o-

jour, c'est le jour at-ten - du.

jour, le jour at-ten - du.

at - ten - du.

jour, c'est le jour at-ten - du.

f C'est le jour at-ten - du.

cresc.

fp

suivez _ // au mouvt

F.

_ra _ _ ges, dressera son front triom phant! Ho

EDWIG, CHENNOS
ILBERT, FERKEMNAT

à 4 Ho_

S. Ho gué! Ho gué! Ho gué! Cel_tes, ho

C. Ho gué! Ho gué! Ho gué! Cel_tes, ho

1ers T. Ho gué! Ho gué! Ho gué! Cel_tes, ho

2ds T. Ho gué! Ho gué! Ho gué! Cel_tes, ho

B. Ho gué! Ho gué! Ho gué! Cel_tes, ho

suivez_ // au mouvt

mf cresc. f ff

F. gué! ho gué ho gué

E.C. I.Fe. gué! ho gué ho gué

gué! C'est le jour du Destin at_ten_du si longtemps, où le

gué! C'est le jour du Destin at_ten_du si longtemps, où le

gué! C'est le jour du Destin at_ten_du si longtemps, où le

gué! C'est le jour du Destin at_ten_du si longtemps, où le

gué! C'est le jour du Destin at_ten_du si longtemps, où le

élargi - - -

1er GROUPE

Sopranos et Contraltos

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

Ténors

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

Basses

o - ra - ges

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

2e GROUPE

Sopranos et Contraltos

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

Ténors

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

Basses

o - ra - ges

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

3e GROUPE

Sopranos et Contraltos

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

Ténors

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

Basses

o - ra - ges

Chê - ne cel - tique insensible aux o - ra - ges dressera son front triom-

élargi - - -

fp

cresc.

ff ff

au mouv[t]

L'armée est divisée en trois groupes. FERVAAL, descendu de l'autel et porté triomphalement, sort à droite avec le premier groupe, escorté des principaux chefs.

-phant!

-phant!

-phant!

-phant!

-phant!

-phant!

-phant!

-phant!

-phant!

Trompettes sur la scène

au mouv[t]

con fuoco

Ped.

Sopranos et Contraltos

2e GROUPE

Ténors

f

La guerre a frappé sur les boucli_ers! La guerre a frappé sur les boucli_

Basses

f

La guerre a frappé sur les boucli_ers! La guerre a frappé sur les boucli_

Sopranos et Contraltos

3e GROUPE

Ténors

f

La guerre a frappé sur les boucli_ers! La guerre a frappé sur les boucli_

Basses

f

La guerre a frappé sur les boucli_ers! La guerre a frappé sur les boucli_

ff

2e GROUPE

La guerre a frappé sur les boucli_ers!

ers! Ho gué! Ho gué! La guerre a frappé sur les boucli

ers! Ho gué! Ho gué! Ho gué! La guerre a frappé sur les boucli

3e GROUPE

La guerre a frappé sur les boucli_ers!

_ers! Ho gué! Ho gué!

_ers! Ho gué! Ho gué! Ho gué!

2e GROUPE

La guerre a frap_pé sur les boucliers!

_ ers! La guerre a frap_pé sur les boucliers!

_ ers! La guerre a frap_pé sur les boucliers!

3e GROUPE

Fervaal, guide-nous! Hon _ neur au Brenn des _ cen-

Guide-nous, Fer _ vaal, gui_de-nous! Hon _ neur au Brenn des _ cen-

Gui _ de-nous, Fer _ vaal, gui_de-nous! Hon _ neur au Brenn descen-

bien soutenu

1er GROUPE

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

de loin

Ho gué! Cel_tes, ho

Ho gué! Cel_tes, ho

Ho gué! Cel_tes, ho

Ho gué! Cel_tes, ho

2e GROUPE

La guerre a frap _ pé sur les bou_cli_ers!

La guerre a frap _ pé sur les bou_cli_ers!

La guerre a frap _ pé sur les bou_cli_ers!

3e GROUPE

_ dant des Nu_é _ es!

_ dant des Nu_é _ _ es!

_ dant des Nu_é _ es!

gué ! c'est le jour

gué ! c'est le jour

gué ! c'est le jour

gué ! c'est le jour

Le second groupe, ayant à sa tête PENVALD et GWELLKINGUBAR se met en marche et sort à droite, lors-que le premier est déjà loin.

ff

Fervaal, guide-nous! Honneur au Brenn descen-

f

Guide-nous, Fer-vaal, guide-nous! Honneur au Brenn descen-

f

Guide-nous, Fer-vaal, gui-de-nous! Honneur au Brenn descen-

f soutenu

f

Oui, c'est le jour

très loin

f

Oui, c'est le jour

f

Oui, c'est le jour, c'est le

f

Oui, c'est le jour, c'est le

ff

La guerre a frappé sur les boucli-

de loin

ff

La guerre a frappé sur les boucli-

ff

La guerre a frappé sur les boucli-

Nué - es!

- dant des Nué - es!

- dant des Nué - es!

- dant des Nué - es!

Le troisième groupe s'est formé après les autres - Sous la conduite d'ILBERT, il descend la montagne par le fond.

Avec ce groupe marchent les prêtres et les prêtresses, qui, pendant le mouvement précédent, ont dépouillé l'autel des ornements sacrés.

pp

1er GROUPE

du Destin

jour du Destin

jour du Destin

2e GROUPE

-ers!

-ers!

-ers!

(de plus loin)

f

La

3e GROUPE

(de loin - pour tout le 3e groupe)

Sopranos

f

Hon - neur à Fervaal!

Contraltos

f

Hon - neur à Fervaal!

1rs Ténors

f

Gloire à Fervaal! Hon - neur à

2ds Ténors

f

Gloire à Fervaal! Hon - neur à

1res Basses

f

Hon - neur à Fervaal! Hon - neur à

2des Basses

f

Hon - neur à Fervaal! Hon - neur à

mf

2e GROUPE

guerre a frappé sur les boucliers !

(de plus loin) La guerre a frap pé sur les boucliers !

La guerre a frap pé sur les boucliers !

3e GROUPE

Hon - neur à Fer -

Hon - neur à Fer -

lui. Gloi - - re ! Gloi - - re !

lui. Gloi - - re ! Gloi - - re !

lui. Gloi - - re ! Gloi - - re !

lui. Gloire à Fer - vaal, hon - neur à

più **p** *dim. sempre*

La scène est presque vide

-vaal.

-vaal.

Gloi - re!

Gloi - re!

lui! a

p *sempre*

più dim.

Lent Lointain roulement de

ppp

8a bassa

tonnerre dans le ciel clair.

ARFAGARD, resté seul, désespéré et indifférent aux choses extérieures, sort de son accablement.

ARFAGARD

O Thrann! ton bras a transformé le siè - cle;

cresc.

f *p*

8

Ped.

retenu

au mouv!

A.

E - sus est mort... et Cra-vann ___ va pé -

retenu

au mouv!

pp poco sf *pp*

1.er Mouv! (Mod! animé)

ff soutenu

A.

- rir! ___

Trompettes (sur la scène) (de loin)

Le rideau se ferme rapidement.

1.er Mouv! (Mod! animé)

p più *f*

molto cresc. *ff* sec *fff*

Ped. sec

Fin du 2ème Acte

Acte III

Très lent

PIANO

ppp

ppp sempre

cre - - scen - - do

ff

ppp

ppp

cresc.

ff

p

pp

cresc.

ff

ff

ff

f f f

mf mf dim. pp

pp

D.

cre - scen - do

f

p

cresc. molto

f

cresc.

ff

dim.

Ped.

pp

cre - - - scen - - - do

f

p

8

8

9

5 4 2 1 1

cresc. molto

3 3

3

f

sfz

sfz

sfz

cresc.

f

marqué

marqué

8

ff

Très animé (♩ = 138)

f

ff

sff

Ped.

dim.

dim.

p

en retenant

beaucoup jusqu'au - - - -

RIDEAU

dim.

SCÈNE I _ La montagne d'Iserlech _ Pleine neige _ Il fait nuit. _ La bise siffle lugubrement et chasse les rapides nuages qui passent, incessants, cachant le sommet de la montagne et voilant par instants la clarté de la lune.

Alternatives d'ombre et de lumière.

Au premier plan, déja rigides, des cadavres de guerriers recouverts en partie par la neige.

On entend au loin des cris de détresse et de longs gémissements. **FERVAAL**, seul vivant en ce lieu, se tient debout sur la pente de la montagne, au second plan; il est sans casque, les deux mains appuyées sur la garde de son épée et reste ainsi, immobile.

a

1res

a

a

a

cre - scen - do

f

dim.

Sop.

Cont.

mf

a

VOIX

Tén.

Basses

mf

a

p

mf

a

mf

a

p

a

f

a

p

a

f

a

3

poco più f *cre - scen - do*

ff

dim.

Sopranos *f* a

Contraltos *f* a

(*de plus loin*)

VOIX

Ténors *f* a

Basses *più p* a

f *mf* *p* *p*

dim.

Un peu moins lent

En un très lent geste d'invocation et de prière

très soutenu *poco* *sf*

FERVAAL élève les bras vers le ciel, sa main droite tenant le glaive par le milieu de la lame.

dim. *p*

puis, ses bras retombent graduellement, et de nouveau, il reste immobile.

f *espress.*

cresc. *sf* *sfz* *poco sf* *dim.*

Un peu plus vite (Assez lent)

p *sempre dim.*

ARFAGARD parait à droite

un peu retenu //au mouvt

mf *p* *pp* *p*

portant un faisceau de branchages allumés. Il cherche à reconnaitre les cadavres

et va inquiet, de l'un à l'autre.

cre - scen - - do *poco f* *p express.*

Un moment la lune se dévoile et ARFAGARD, qui s'apprêtait à

cresc.

gravir la pente aperçoit soudainement FERVAAL

ARFAGARD

Fervaal, es-tu vivant? ou se -

f *p*

librement

A. -rait-ce ton âme er-ran-te qui pa-rait i-ci devant moi?

librement

poco sfz

p

Plus lent (1er Mouv^t)

FERVAAL sans faire un mouvement, le regard vague, parle à la nuit.

p

Ter - - ri - - ble

Plus lent (1er Mouv^t)

pp

p

F. nuit, nuit de deuil et d'hor-reur, en - fin tu vas ter-mi-

Il tourne la tête du coté d'ARFAGARD

F. -ner__ ma mi - sè-re! Oui, mon corps est vi-

F. - vant... Mais mon es - prit

f

Ped. *

F. flot - te comme en un rê - ve... Je ne suis plus dé-jà,

sf

dim.

Il remet son épée dans

F. et je ne puis mourir!..

p

p

le nœud du baudrier, puis descend vivement à droite jusqu'aux côtés d'ARFAGARD.

en pressant **Assez animé**

F. J'ai combat-

en pressant **Assez animé**

pp

cresc. molto

fp

Ped. *

F. -tu jus-qu'à l'heure fu-nes-te où j'ai vu tous les

F. miens tom-ber ——— au-tour de moi… —— *sombre* Et la

f

F. mort, tant de fois appe-lé-e, *plus fort* la mort ne m'a pas répon-

pp *f* *pp* *cresc.*

F. -du! A-lors, déses-pé-

fp

F.

-ré, tout seul je me ru-ai au travers des bar-

F.

-ba-res, of-frant ma poi-trine à leurs coups... mais en

cre - - - - -

F.

vain! La mort sem-blait émaner de mon

-scen - - - do

sempre

sans presser

F.

ê-tre; je la donnais sans pouvoir la su-bir; et mainte-

sans presser

f

cresc.

en retenant

F. -nant, je reste seul debout sur les rui - nes de ma pa-

en retenant

f *più p*

-beaucoup

F. -tri - e...

Assez lent *p*

Mais te voi-

Assez lent

-beaucoup

sfz *p* *p* *p*

F. là, toi, prê-tre, sois bé - ni; Viens cé - lé - brer l'in -

F. -si - gne sa-cri - fi - ce. Lè-ve ton bras, mon pè-re,

f *p* *sempre* *più f*

F.
et frappe fort! La ven_gean_ce d'E - sus sur moi soit as_sou-
cresc.
f p
Ped. *
p
en élargis-
F.
-vi - e: La nouvelle Vi - e va naî - tre
en élargis-
pp
-sant.
Un peu plus large
F
de la Mort.
-sant.
Un peu plus large
12/8
mf bien soutenu
ARFAGARD, attendri, se rapproche de FERVAAL et lui prend la main.
cre - scen - do
f
Ped. *

Assez vif. (♩ = ♪ précte)

A.

Ah! Fer - vaal, mon cher fils,

Assez vif. (♩ = ♪ précte)

p

A.

der - nier es - poir de ma vieil - les - se,

A.

je te re - trouve enfin, di - gne de tes a - ïeux!

en retenant

en retenant - - - - - - -

cresc. *poco sfz* *dim.* *p*

Il l'entoure de ses bras comme un enfant.

- - - - - **Très modéré**

p *expressif* *cresc.*

bien marqué

A.

p

Na - guè - re, j'ai pris soin de tes jeu - nes an -

sf

p

- né - es et ___ mon cœur t'ai - ma ten - drement.

cresc.

C'est moi qui t'ensei - gnai les grandes lois du

più f

p

mon - de, les ar - ca - nes sacrés et la crainte des dieux.

soutenu

A. Malgré ton cri - me, malgré ton parju - re, *doux* je t'aime en - core, ô cher enfant; je te pardon - ne et j'ac-cepte ta vie en un su - prême et tendre em-bras - se - ment...

librement

p

librement

retenu

p *poco sf*

Assez lent

FERVAAL incline la tête sur la poitrine d'ARFAGARD, qui l'embrasse au front.

p *marqué*

très expressif

sf *dim.*

encore plus retenu

p

puis, se dégageant de

cre - scen - do

sempre cresc.

Ped. * Ped *

l'étreinte du druide, // **librement**

FERVAAL

ff

Puissant E-

en élargissant toujours

f *p* *mf* *ff*

Ped. * Ped. *

il s'agenouille résolu en posture de victime.

1er mouv^t

F.

-sus, ac-cep-te la vic-ti-me!

1er mouv^t

ff *pp*

Plus lent et solennel

ARFAGARD, *sombre*

E-sus n'est plus, Yésus ap-pro-che,

Plus lent et solennel

poco sfz *pp* *poco sfz*

A. l'antique cy - cle est à jamais fer - mé...

pp p

libremente

A. Mais, puisque l'A - mour enva - hit le mon - de, puisque le Feu a chas - sé la Nu - é - e:

cantabile

mf cresc.

p cresc.

Plus vite (Modérément lent)

A. rou - ge Bé - len,

Plus vite (Modérément lent)

f pp

A.

à toi ——— je veux sa-cri-fi - er;

mf

A.

trou-ve-ras-tu la vic-time assez hau - - te, se-ra-

A.

-t-el-le digne à tes yeux si j'im-mole, o Bélen,

cre - scen - do *ff* *dim.*

en retenant

A.

en sublime holo - causte, le der-nier re-je-ton ——

en retenant

p *mp* *pp*

D

Lent

Il tire de la gaîne d'argent son large couteau

A. ___ de mes dieux?

Lent

p *soutenu* *dim.*

de sacrificateur, puis, inclinant de sa main gauche la tête de FERVAAL, il élève hiératique-ment le couteau vers le ciel. _A ce moment on entend à gauche un appel désespéré.

p *p* *sempre* *dim.*

Plus vite

GUILHEN *f*

Fervaal! ___ à moi, Fervaal! ___

Plus vite

ppp *f* Ped. *p* *mf*

FERVAAL, saisi, se relève à demi et arrête le bras d'ARFAGARD

FERVAAL *d'une voix étouffée*

Ar_rê_te! Cette voix... n'entends-tu pas?

molto cresc. *ff* *p*

en retenant

ARFAGARD

J'entends au loin la bi - se qui se lè - ve: l'heure est pro -

pp Ped. f

Lent

GUILHEN

(plus près) // Plus vite (Modéré)

f

A moi, Fervaal! —

A.

f

-pi - ce, à ge - noux! —

Lent // Plus vite (Modéré)

f

La lune éclaire pleinement la scène. FERVAAL recule, repoussant ARFAGARD et regarde, anxieux, du coté d'où part la voix.

G.

— à moi, — mon bien ai - mé!

FERVAAL

ff

Puissances du ciel! c'est el - le... c'est bien

fp f f

F.

ff

el - le! L'Amour — me reste enco - re!

f f f

Modérément animé

ARFAGARD

Modérément animé

Fils — des Nu - é - es, plus rien n'est pour toi — sur ter_re... Vic - time dédi - é - e, tu appartiens aux dieux!

FERVAAL

Animé

Tes dieux! — je ne les connais plus! Un pou -

Ped.

F.

-voir plus grand ——— s'é-tend sur le mon - de, un pou-voir plus

mf

haut m'im-po - se sa loi;

più f

cresc.

Plus animé

L' A - mour, ——— l'ar - dent A -

f

-mour pos - sè-de mon ê - tre!

ffp *cresc.* *f con fuoco*

Ped.

librement *saccadé* **//au mouvt** ARFAGARD, terrible, se dresse de toute

F. Arfagard, laisse moi pas - ser!...

f

A. Bé - len réclame le sacri -

librement **//au mouvt**

ff *ff*

sa hauteur entre FERVAAL et le coté gauche d'où vient la voix; il marche vers le jeune homme le couteau levé.

Très animé *ironique*

F. Mourir? ———

A. - fi - ce: il te com - man - de de mou - rir!

Très animé

ff *ff* *ff*

F. Ha! ha! Je ne veux plus mourir! Et je re - nie tes

mf

F.

dieux, ——— et je ne vois plus qu'el - - le

sfz *cre - - scen -*

el - le!

avec rage

Laisse moi donc pas -

ff

- do molto

FERVAAL, éperdu, fou, abat ARFAGARD d'un revers de glaive et passant sur son corps, s'élance vers la gauche au moment où paraît GUILHEN.

-ser!

f *più f* *sffz*

SCÈNE II

Très animé

p

Guil - hen! ———

cresc. molto

Très animé

p

cre - scen - do *molto*

GUILHEN entre à gauche, pouvant à peine se traîner, elle est enveloppée d'un long manteau de couleur sombre et tombe dans les bras de **FERVAAL**. — Les rayons de la lune mettent la scène en pleine lumière. Le vent s'est calmé.

p f p f cresc.

Ped. Ped.

FERVAAL contemple GUILHEN, silencieuse et pâle.

più f

FERVAAL

Est-ce bien toi?

dim. p sfz

F. N'est-ce point un fan-tô-me?

en retenant

p

plus lent Assez lent GUILHEN. (à demi-voix et sans force)

F. Ah! par-le-moi... Mon bien ai-

Assez lent

plus lent

p expressif p

G. -mé, en - fin je - te re - vois! —

Plus vite

G. Longtemps, long - - temps je t'ai cher-

Plus vite

sf *dim.* *p*

G. -ché. Dans tes forêts, sur tes froides monta - - gnes,

G. je t'appelais... J'ai franchi des ra - vins et des cî - mes ai -

poco sf *p*

en animant

G. -gü-es; j'ai traver-sé de ra-pi - des torrents dont les

poco f — *p* **en animant** — *cresc.*

suivez

G. eaux glaçaient tous mes membres, et j'ai meurtri mes pieds aux rochers

poco più f — *fp* **suivez**

en retenant - - - jusqu'au - - - -

Elle lève lentement les yeux vers lui.

G. durs...

en retenant - - - jusqu'au - - -

p — *espress.* — *più f*

1.er Mouv.t (Assez lent)

doux

G. Mais, j'ou-blie tou-tes mes souf-fran - ces, puis-que tu es

1.er Mouv.t (Assez lent)

pp — *cresc.* — *molto* — *f*

Un léger souffle de bise passe à nouveau.

G. là, près de moi...

Assez animé

poco sf *p* *mf*

GUILHEN frissonne.

retenu

G. J'ai froid...

f *fp* **retenu** *p* *cresc.*

// **au mouv!**

Il prend GUILHEN doucement entre ses bras et l'asseoit à côté de lui sur une roche.

FERVAAL *doux*

Ah! Gui - lhen,

// **au mouv!**

pp

Ped. *

F. mon ai - mé - e,

Plus animé

F.

p

Viens sur mon sein, reste en mes bras, douce fem - me; Par mes ca - res - ses, par mes bai - sers tou - jours renou-ve - lés, par la flam - me sans fin de mon a - mour im - men - se,

p *cresc.* *p subito* *pp* *p* *cresc.*

F.

je ré-chauf-fe - rai ton pau-vre corps gla - cé, je rappel-le -

f *dim.* *cresc.*

F.

p *cresc.*

rai la vie en tes mem-bres, et nous pourrons en - cor goûter en -

f *p*

F.

f suivez

-sem - ble ___ la Joie __ doulou - reu - - se d'ai -

sfz *mf* *p* *dim.* *pp* suivez

F.

au mouv^t

- mer !

au mouv^t

f *dim.* *p*

Ped. ★

en ralentissant

GUILHEN, *tristement*.

Assez lent

Ah ! ne dis pas — ces douces pa - ro - les...

en ralentissant

p

Assez lent

p

G. Le froid — de ton pa-ys a pé-né - tré mon sein, —

plus faiblement

G. en moi le souffle s'é-teint, je frisson - ne; la triste neige m'envi-

pp

G. -ron - - ne... le

pp *cre - - scen - - do*

Plus large

G. vent chante un hym-ne de mort...

fp *ppp* *cre*

Ped. ★

Il s'affaisse en un sanglot.

FERVAL

Tais toi, — Guilhen! tais-toi...

GUILHEN attire

en retenant

scen - *do* *sfz* *p*

comme maternellement la tête de FERVAAL sur son épaule.

GUILHEN

Modérément lent

Par - don - ne, pardon - ne-moi;

p *mf*

G. Je n'ai point de foy-er, je n'ai plus de parents, toi

dim. *p doux*

G. seul é_tais tou_te ma vi - - e.... Et maintenant,

cresc. p espress.

G. je vais mou_rir. O mon Fer-

doux et soutenu

pp p, pp

G. -vaal, à l'heu_re su_prê_me où je te vois pour la derniè_re

pp cresc.

G. fois, de_vant la mort ju_re-moi que tu

poco sf dim. p ppp

en ralentissant de plus en plus suivez

très doux

G. m'ai - mes, et je m'endormi - rai, heureuse, en - tre tes

en ralentissant de plus en plus suivez

espr. *pp* *espr.*

Animé

G. bras...

Il se lève brusquement

FERVAAL *mf* Si je t'ai - me... *f* Si — je

Animé

p *cre - scen*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

F. t'ai - - me! *avec élan* *f* Par

- do *f*

Ped. *

F. toi, j'ai con - nu — la raison de vi - vre, par

f

F.

toi ___ j'ai souf - fert le bon_heur d'ai - mer. Pour

f *p* *dim.*

toi j'ai tra - hi mes serments, pour toi j'ai rui -

marqué *sfz* *p*

- né ma pa_tri - e,... et ___

cre - scen - do molto

suivez Moins vite (Mod! animé)

plus doux

___ je ris! ___ Oui, je ris en son -

suivez Moins vite (Mod! animé)

ff *f* *p*

Ped. ★

F.

-geant aux dou - ces i - vres - ses de no - tre

6 6 6

F.

jeune a - mour; Nul obs - tacle ——— en - tre

F.

nous ne se dres - se, Rien ——— ne m'est

sfz

3 6 6

Ped. *

F.

4

plus que ta ten - dres - - se;

cresc.

Ped. *

F. Guilhen, — les jours de malheur sont pas - sés!

f *cresc.*

Il se rassied auprès d'elle, l'enlaçant en ses bras.

retenu

f *cresc. sff* *dim.* *p* *sf*

Ped. *

Très modéré

dim. *doux* *p*

FERVAAL *p* Vois, tu ne trembles plus...

cresc.

F. En tes yeux brille en - co - re la — pu - re flamme d'au-trefois;

p

F.

Dé-jà ___ dis-pa-rait la paleur ___ de ta

più f

p

// un peu plus animé

F.

bou-che; Sur tes joues renais - sent les

// un peu plus animé

dim.

p

espr.

F.

ro - ses, les rou - ges ro - ses d'au - tre-

poco più f

en animant toujours

F.

-fois.

en animant toujours

più f *e* *sempre* *cresc.*

Assez animé

F.

sf

Lais - - se-moi a_pai_ser ma

Assez animé

f *pp* 6 6

F.

fiè - - vre,..

sf

Lais - -

cre - scen - do *molto* *ff*

F.

- se-moi bai_ser ta lè - - vre comme en

f

pp 6 6 *f* *dim.*

en retenant beaucoup - - -

F.

nos beaux jours ——— d'au_tre - fois... ———

en retenant beaucoup - - -

6 6 6 *p* *pp* tr tr

Modéré

p *(murmuré à l'oreille de Guilhen)*

F. Dans ton chaud pays ___ où naît le so_leil, où fleurit l'amour ___ aux par_

Modéré

ppp

F. _fums mys_ti _ ques, à jamais unis, ___ à jamais charmés, ___

cresc.

F. nous i_rons tous deux ___ en les en_i_vrements ma_

cresc. *f* *p*

F. _gi _ ques de l'é _ ter _ nel _ le Vo_lup _ té!

f **très retenu**

très retenu

cre _ scen _ do molto

f *cresc. sffz*

Ped. *

GUILHEN

Assez lent

p

Il est trop tard...

Assez lent

dim.

p

sf

FERVAAL

f

très retenu

Viens, lè-ve-toi, je t'ai - me!

ff

f *sf*

très retenu

p *cresc.* *ff*

Ped. *

Elle regarde tristement FERVAAL

GUILHEN

Il est trop tard!

Un peu plus vite (Très modéré)

Re - gar - de:

Elle désigne

Un

Un peu plus vite (Très modéré)

p *espr.*

pp

ppp

un point du ciel, à gauche

G.

grand nua-ge sombre est là, il nous me - na - ce... Len-tement

pp

G.

len - te_ment il a - van - ce... Bien - tôt son om - bre voi_le-

G.

3

- ra l'astre ai_mé des a - mants ___ qui nous é_clai_re,

3

cresc.

G.

3

Et. quand l'ami - ca_le lu_eur ______

f

p

cresc.

G.

3

s'ef_fa_ce - ra sous la nu_é - e.

f *p*

suivez

G. A - lors... je se-rai

suivez

f *ff*

Ped ★

// au mouv!

plus fort

G. mor - te... Mor - te! Ah!

// au mouv!

cresc molto

pp

Elle se relève à demi, surexcitée, en proie à la fièvre.

Assez vif

f *p* *cresc.*

GUILHEN

f

Plus ja-mais je n'en-ten - drai ta voix...

ff *p*

G.

Plus ja_mais ——— je ne ver_

cresc molto

ff

p

G.

_rai ton re_gard, ton clair re_gard!..

cresc molto

Elle est debout

ff

G.

Ah! ——— je souf_fre! je souf - - - fre!.

f *f* *f*

(haletant)

G.

J'ai froid et je brûle, je

molto cresc.

ff *sfz*

p

Elle retombe sur le rocher.

G.

f

tremble, j'ai soif ... à boi - - - re ...

cresc. *sf* *mf*

FERVAAL se hâte à gauche vers la source.

dim. *p* *più p*

Il revient bientôt rapportant de l'eau dans la corne qui pend à sa ceinture.

en retenant **Lent**

très expressif *m.d.*

Il présente la corne aux lèvres de GUILHEN qui boit lentement en se soulevant sur les mains. **Calme**

pp

GUILHEN est restée immobile, l'expression de son visage, de douloureuse, est devenue calme et reposée; ses yeux s'ouvrent tout grands; elle parle en regardant dans le vague.

cresc.

Un peu plus lent mais très peu

G.

Li _ bre j'é _ tais, l'Amour ______

Un peu plus lent mais très peu

f *pp* *poco f* *dim.*

un peu plus fort

G.

m'a faite escla _ ve ... Fiè _ re j'é _ tais,

pp *f* *pp*

très doux

G.

le Des_tin a bri _ sé ma fierté .... Vierge heureu _ se j'é_

poco f *dim.* *pp* *p doux*

G.

_ tais, aujourd'hui, triste é _ pou _ se, je

Elle

più p *poco f* *expressif* *p*

se tourne vers FERVAAL et le regarde avec tendresse.

Modéré

Elle retombe. *(avec terreur)*

sfz

G.

Fer - - - vaal!.. Vois, le

Modéré

poco sfz

mf *p* *sfz* *p*

Ped

noir nu_age approche... il nous enserre en son cer_cle maudit!..

sfz *p*

Ped.

Viens... plus près... plus près... E_cou - te:

f *mf* *p* *pp*

en

Quand je ne se_rai plus, quand la ro_se sau_vage — au_ra pé_

en

p espress. *p* *poco più*

ralentissant - - - - - - Un peu plus lent

G. -ri par l'hi - ver é-touffé - e, pense en-

ralentissant - - - - - - Un peu plus lent

cresc. *sfz* *p*

Ped. ★

G. -core à la bien ai - mé - e qui dort douce-

dim. *pp*

La clarté

// 1er Mouvt

G. -ment sous la nei - ge des grandes monta - gnes glacé-es...

// 1er Mouvt

p *sfz* *pp*

Ped.

de la lune disparait
tout à coup. GUILHEN bat l'air de ses mains comme en un désespéré et suprême appel, puis elle

G. Ha! la lu - mière! la lu-miè-re!.. ton re-gard!..

molto cresc.

★ Ped. ★ Ped. ★

retombe... morte.

G. (exhalé) Ah!

très retenu

f *sfz* *expressif* *p*

Animé

f

FERVAAL se précipite sur le corps de GUILHEN

sff *sff* *poco sfz* *p*

Ped.

et l'embrasse étroitement.

sff *p* *cresc.* *sf*

Ped.

L'obscurité se fait.

poco sfz *dim.* *pp*

en retenant beaucoup

dim. *ppp*

SCÈNE III

Lent

On entend le vent de bise.

ppp

poco più

p

6

6

6

cre - - scen - - do molto

Un soudain éclair strie l'obscurité.

. FERVAAL, ébloui par

8-----

ff poco f dim. p pp

Ped

la lueur, se retourne vers la droite anxieux et hagard. — Tonnerre lointain.

FERVAAL

suivez

Thrann! Thrann! Est-ce toi qui m'appelles?

suivez

mf dim. p poco

La lune dégagée des nuages, éclaire la scène. Demi-lumière. FERVAAL apercoit le corps d'ARFAGARD.

//au mouvt

pp p cresc.

//un peu élargi //au mouvt

Il reporte son

expressif et douloureux

ff m.g. poco f dim. p pp

Ped

regard sur GUILHEN.

f pp pp

Second coup de tonnerre beaucoup plus affaibli.

en retardant - - - - - - - - - - //Un

(plus doucement)

f *p*

F. Tais-toi, Thrann! tu vas les é_veiller… Ils

en retardant - - - - - - - - - - //Un

poco sf: *pp*

peu plus lent

F. dor_ment, ils dorment tous ceux que j'ai_mais, ils dor_ment,

peu plus lent

La lune se voile peu à peu.

F. ils dor_ment… Pourquoi donc, lourd sommeil, ne viens-tu

dim. *ppp*

F. pas aussi fermer mes yeux? Ils dor_ment tous

p *pp*

retenu - - - - //au mouvt

Il retombe

F.

ceux que j'ai-mais!

retenu - - - - //au mouvt

sfz *pp*

L'obscurité est revenue, complète — La bise souffle de nouveau.

Très modéré

pp

Un long et sinueux éclair suivi non immédiatement d'un roulement de tonnerre.

cre - scen - do

FERVAAL se redresse appuyé sur ses deux mains.

F.

Thrann! pour-quoi rends-tu la nei - ge tou-te

f *sfz* *p*

Ped. *

plus animé **et** **en**

F.

rou - ge? Pourquoi ces lueurs rou - - ges?..

f **plus animé** *p* *f*

Ped. * Ped. *

accélérant - - - - - - - -

F.

rou - ges comme le sang!...

p

più f

Ped. *

- - - toujours - - - - - - - -

F.

La nei - ge s'est changée en

cresc.

ffp

F.

sang!

Il se met debout, chancelant.

retenu - -

mf cre - scen - do

f

//1er mouvt

fff

F.

Ils dor - ment, ils

- - - - - //1er mouvt

cresc. ff

p f

F. dor - ment, tous ceux que j'ai -

- mais... Ils dor - ment tous les

deux ber - cés sur un flot rou - ge...

Il avance vers le milieu de la scène; l'expression de son visage se fait plus douce. — Demi-lumière.

en retenant - - -

Mais non...

en retenant - - -

dim.

F.

mais non: ___

Modérément lent

F.

Ce sont des ro - ses par_tout répandu - es,

Modérément lent

p sempre

Il marche comme en un jardin imaginaire.

F.

de rouges ro_ses — du mi - di, ___ El - les m'en-

poco cresc.

p un peu marqué

F.

-tou - rent, leur doux parfum m'at - tire et je veux ___ les cueil-

Il s'arrête tout à coup.

F.

-lir pour en or-ner les noirs cheveux de cel-le...

poco cresc.

ff dim. p

sombre

p

Cet-te nuit, elle était là...

pp

p p

el-le s'appuy-ait au rocher...

expressif

el-le me regar-dait...

molto cresc.

sfz p

F.

Pâ - les, pâ - - - les étaient ses

dim. p espress. p

F.

joues... mais sa pâ - leur venait des rayons de la lu - ne.

p ppp pp

F.

Froi - des, froi - - des étaient ses

mf express. p

F.

iè - vres... mais ce froid venait du vent du

p ppp pp

D

Les nuages envahissent la scène qui s'obcurcit peu à peu

Un peu plus vite (Assez modéré)

F. nord. Puis, elle a dis_pa_ru dans un som_bre nu_a_ _ _ _ge, en po_sant sa main sur mon front, ________ et, mon

dim. *pp* *p* *poco cresc.*

F. front s'est ap-pe-san - ti

molto cresc.

F. et...

f *dim.* *molto*

en retenant

F. les té - nè - - - bres

en retenant

p *sempre dim.*

Il fait tout à fait sombre. FERVAAL est retombé, sans forces auprès du corps de GUILHEN. Un chant mystérieux s'élève.

F. se sont fai - tes.

pp *ppp*

Assez animé, mais dans un sentiment de calme

2^ds Sopranos

La moitié des Contraltos

Tous

VOIX AU LOIN *derrière la scène*

4 1^rs Ténors seuls

2^ds Ténors

Les 2des Basses seules

p

a

Assez animé, mais dans un sentiment de calme

pp

a

Plus vite

6 6 6 6

Ped.

1rs Sopranos

en retenant - - // 1er Mouvt

2ds Sopranos

Contraltos

poco più f

a

VOIX

1rs Ténors (Tous)

2ds Ténors

Basses

en retenant - - // 1er Mouvt

pp sempre *sfz* *dim.* *pp*

Ped.

poco più *f*

a

poco più *f*

a

a

a

poco più *f*

a

poco più *f*

a

Tous

poco più *f*

a

Plus vite Un scintillement d'étoiles

pp

a

pp

a

pp

a

pp

a

pp

a

pp

a

Plus vite

6

6

6

6

pp

6

6

6

6

Ped.

produit une diffuse lumière à travers les nuages qui passent.

cre - - - scen - - - do

Ped.

FERVAAL relève la tête.

quasi trillo

un peu

mf

poco f

Ped. Ped.

Lent (♩ = 𝅗𝅥 préc^te^)

FERVAAL

très expressif

O é-toi-les, pâ - les é-toiles qui chan-

Sopranos

mf

a

Contraltos

mf

a

VOIX

Ténors

mf

a

Basses

mf

a

retenu

dim.

Lent (♩ = 𝅗𝅥 préc^te^)

pp

F.

-tez lointai - nes dans le ciel changeant, Pleu-rez, pleu-

a a

a a

a a

a a

f *pp*

Ped. *

F.

-rez des é-tin-cel - les et voilez vos lam - pes d'ar-gent ... Car

a

a

a

a

cresc.

Ped. *

F.

j'aimais une é - toi - le ro - se, as-tre ra-di-eux du ma-

più f

a

più f

a a a

più f

a a a

più f

a a a

pp

en pressant

Modérément animé

plus saccadé

F.

-tin Sa douce clarté s'est é -

f

a ha !

f

a ha !

f

a ha !

f

a ha !

en pressant

Modérément animé

cre - scen - do

f p

Ped.

librement

F. -tein - - te; el-le s'est fi-gée dans le

librement

cresc. f p f

Ped.

Il se lève et fait quelques pas.

// Animé suivez // Plus animé suivez

F. sang! Le sang! le sang! Les roses sont teintes de

// Animé // Plus animé suivez suivez

f p f p

// Plus animé suivez // Très animé

F. sang! Mes mains ruissè-lent de sang Partout le

// Plus animé suivez // Très animé

f p cre - scen - do f

Il trébuche contre le corps de GUILHEN qu'il reconnait à la lueur d'un puissant éclair.

sfz ff (cri)

F. sang! partout la Mort! Ha!

La moitié plus lent

(Modérément lent ♪ = ♩ précte)

più f molto ff ff mf f

Ped. ten.

Il reste immobile, comme fasciné.

p retenu

F. La Mort... la

retenu

ff sff ppp

8a bassa

//au mouvt

F. Mort est la ran-çon du mon-de... Victoi-re! en

//au mouvt en

pp cresc. fp tr

Ped. Ped.

animant graduellement

F. Thrann a parlé; les temps prédits sont arri-vés: c'est le règne d'A-

animant graduellement

fp

Très animé

F. -mour, le rè-gne de Lu-miè-

Très animé

cre-scen-do ff f

D'un geste passionné, il saisit dans ses bras sa fiancée morte, puis il commence une lente ascension vers le sommet de la montagne et le long manteau dont GUILHEN est revêtue flotte au vent de bise comme un drapeau.

F. -re ! Ho-gué ! à l'as-saut, nobles fils de Cravann la fiè-re ! Esca-ladez pier-re sur pierre ; mon-tez tou-jours, mon-tez vers la Lu-miè-re ! Sui-vez l'é-tendard de l'A-

cresc. *sff* Ped. *f*

Un immense

F. ff

- mour... Plus haut ! plus haut ! Ha ! ______

f

sf sf sf sf

éclair embrase le ciel et la foudre éclate aux pieds même de FERVAAL qui, envelop-
-pé de feu et protégeant son funèbre fardeau, est tombé un genou en terre .

F.

fff

di - mi - nu - en - do

Ped. sff 8a bassa

mf

di - mi - nu - en - do p

Ped. poco sf 8a bassa

Subite acalmie. – La bise et l'orage ont cessé .

(𝅗𝅥. = 𝅗𝅥.) 1 mesure en vaut 2 du mouvt précédent.

pp

Ped. ten.

Une lueur rosée teinte les plus hauts nuages et le chant mystique résonne de nouveau plus distinct. – FERVAAL écoute, illuminé et conscient.

Ped.

Ped. Ped.

FERVAAL

doux

Ah!

Sopranos

p

a a

Contraltos

p

a a a

(derrière la scène)

1rs Ténors

p

a a

2ds Ténors

p

a a

Basses

p

a a

pp tr tr tr tr

p

F.

j'entends, je vois, je sais :

a a a

a a a

a a

a a

a a

Le Dieu nouveau com_man - de ...

a

a

a

a

a

F.

La nouvelle Cravann est née ...

a
a
a
a
a a
a

p

F.

mais ce n'est plus Cravann, la Patrie — est plus gran - de!

a a
a a
a a
a a
a a

p

Assez lent

calme et prophétique

F.

A l'Ori_ent la Lu_mière a bril_

Assez lent

8

pp

ppp

F.

lé et la Joie em_bra_se le mon_de;

p

a

p

a

p

a

p

a

p

a

p

F. par_tout s'é_tend la Paix fé _ con _ de.

p a ___ a ___ cresc.

p a ___ a ___ cresc.

p a ___ a ___ cresc.

p a ___ a ___ cresc.

p a ___ a ___ cresc.

F. le jeune A_mour_est vain_queur ___ de la Mort! ___

ff un peu élargi

a ___ f a

a ___ f a

a ___ f a

a ___ f a

a ___ f a

un peu élargi

ff dim.

Ped. ★ Ped. ★

Il appuie passionnément ses lèvres sur celles de GUILHEN morte et recommence à monter, calme, solennel, victorieux.

Même mouvt (dans un sentiment très large)

à pleine voix

F. a

(tout près de la scène)

Sopranos *f* A l'Ori - ent la Lu - mière a bril - lé.

Contraltos *f* A l'Ori - ent la Lu - mière a bril - lé.

VOIX MYSTIQUES

1rs Ténors *f* A l'Ori - ent la Lu - mière a bril - lé.

2ds Ténors *f* A l'Ori - ent la Lu - mière a bril - lé.

Basses *f* A l'Ori - ent la Lu - mière a bril - lé.

Même mouvt (dans un sentiment très large)

p doux *pp*

F.

Et la

Et la

Et la

Et la

Et la

8

p *doux*

Ped. *

F.

a

Joie em_bra_se le mon_de

Joie em_bra_se le mon_de

Joie em_bra_se le mon_de

Joie em_bra_se le mon_de

Joie em_bra_se le mon_de

Joie em_bra_se le mon_de

pp

F.

Par_tout s'é_tend la

Par_tout s'é_tend la

Par_tout s'é_tend la

Par_tout s'é_tend la

Par_tout s'é_tend la

Par_tout s'é_tend la

8

p

doux

Ped.

*

F.

a

Paix fe - con - de

Paix fé - con - de

Paix fé - con - - - - de

Paix fé - con - - - - de

Paix fé - con - de

pp

F.

Ils sont ve - nus

Ils sont ve - nus les

Ils sont ve - nus les

Ils sont ve - nus les

Ah, ils sont ve -

8

poco sfz

p doux

Ped.

en élargissant

F. L'A - mour est vain - queur

molto cresc. *ff*

les temps pré - dits; Le jeune A - mour est vain - queur

temps pré - dits; Le jeune A - mour est vain - queur

temps pré - dits; Le jeune A - mour est vain - queur

temps pré - dits; Le jeune A - mour est vain - queur

nus les temps pré - dits où l'A - mour est vain - queur

nus les temps pré - dits; l'A - mour est vain - queur

en élargissant

1er mouvt

F. de la Mort!

de la Mort!

de la Mort!

de la Mort!

de la Mort!

de la Mort!

de la Mort!

FERVAAL disparaît dans les nuages de plus en plus colorés qui, s'abaissant alors rapidement couvrent toute la partie inférieure de la montagne.

On ne voit plus nul être humain.

Seule, en une aurorale lueur, se déroule une majestueuse étendue de blanches cimes.

1er mouvt

mf *mf mais bien marqué*

plus f et expressif

marqué

mf *bien marqué*

Ped. ★

f et très expressif









Plus claire et plus intense s'est faite la lumière.



Sur l'affirmation du thême d'AMOUR, éclate le premier rayon d'un idéal Soleil.

6 6 6 6 6 6 6 6

sffz sffz sffz

Ped. Ped. Ped.

(Le rideau se ferme rapidement.)

fff

Ped. Ped. ten.

Fin

